

MEGANE

KÄYTTÖOPAS



ELF on kehittänyt RENAULTille täydellisen voiteluainesarjan, johon kuuluvat moottoriöljy sekä manuaali- että automaatti vaihteistoöljyt.



Formula 1:n tutkimustyön innoittamana nämä voiteluaineet ovat erittäin korkealaatuisia.

Voiteluainesarja on kehitetty yhdessä RENAULTin teknisen henkilökunnan kanssa ja se täyttää täydellisesti näiden autojen erityistarpeet.

► ELF -voiteluaineet vaikuttavat merkittävästi autosi suorituskykyyn.



Huomaa: jotta moottori toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, voidaan voiteluaineiden käyttöä rajoittaa joissakin autoissa. Katso lisätietoja huoltovihkosta.

RENAULT suosittelee öljyntason täyttöön ja öljynvaihtoon hyväksymiään ELF -voiteluaineita.

Kysy lisätietoja RENAULT-merkkiliikkeestä tai käy Internet-sivustolla www.lubricants.elf.com.

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

Luku

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

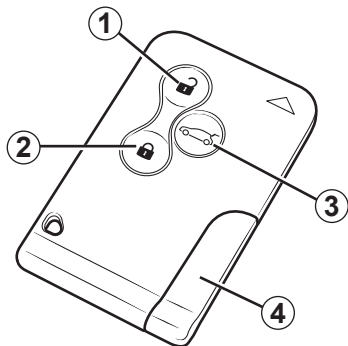
Aakkosellinen hakemisto

7

Luku 1: Autoon tutustuminen

RENAULT-avainkortit: yleistiedot, käyttö, turvalukitus, rajoitettu toimintatila.	1.2
Ovet.	1.9
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.15
Käynnistysenestojärjestelmä	1.16
Pääntuki / Istuin	1.17
Turvavyöt.	1.20
Täydentävät turvalaitteet:	1.24
etuturvavöille	1.24
takaturvavöille	1.28
sivuille	1.29
Lasten turvallisuus: yleistiedot.	1.31
Turvaistuimen kiinnityksen valinta	1.33
Turvaistuimen asennus	1.35
Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta	1.40
Hallintalaitteet	1.42
Valvontalaitteet	1.46
Ajotietokone.	1.51
Kello ja ulkolämpötila.	1.61
Ohjauspyörä	1.62
Ohjaustehostin.	1.62
Taustapeilit.	1.63
Merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.65
Ulkopuoliset valot ja merkkivalot	1.66
Ajovalojen säätö	1.69
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.70
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.73

RENAULT-AVAINKORTIT: yleistietoja



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Tavaratilan luukun lukitus/lukituksen avaus.
- 4 Sisäänrakennettu vara-avain.

Suositus

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kortin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien, tavaratilan ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus ja lukitseminen (katso tarkemmat tiedot seuraavilla sivuilla),
- autosta riippuen ikkunoiden ja kattoluukun automaattinen sulkeminen (katso luvut "Sähkötoimiset ikkunannostimet - impulssikytkentä: sulkeminen kaukosäätimellä" ja "Sähkötoiminen kattoluukku: sulkeminen kaukosäätimellä" luku 3),
- moottorin käynnistäminen, katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

Toiminta-aika

Avainkortissa käytetään virtalähteenä paristoa, joka tulee vaihtaa, kun kojetauluun tulee viesti "Change card battery" (vaihda kortin paristo) (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

RENAULT-avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat RENAULT-avainkortin painikkeita huomaamattasi.

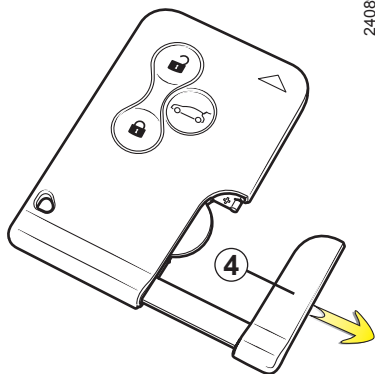


Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi käynnistää moottorin tai saada sähkötoimiset laitteet, esim. sähkötoimiset lasinostimet, toimimaan. Sähkötoimisten lasinostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä ikkunan väliin.

Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

RENAULT-AVAINKORTIT: yleistietoja (jatkoa)

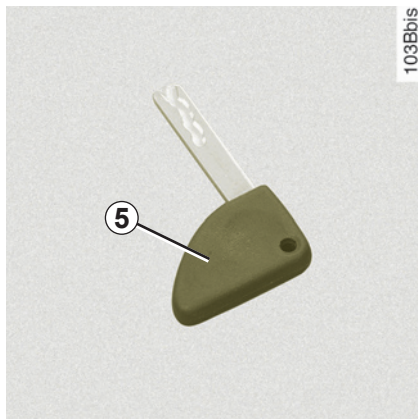


Sisäänrakennettu vara-avain 4 tai erillinen vara-avain 5

(mallin mukaan)

Vara-avainta käytetään vain poikkeustapauksissa. Sillä voidaan lukita vasen etuovi tai tavaratilan luukku tai avata niiden lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi, esim. seuraavissa tapauksissa:

- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä,
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti,
- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akun varaus on huono



Katso lisätietoja vara-avaimen käytöstä kohdasta "Ovien lukitseminen ja avaaminen".

Kun olet avannut oven vara-avaimella, työnnä RENAULT-avainkortti korttilukijaan ja käynnistä auto normaalisti.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttää lisäkortin, ainoastaan valtuutettu RENAULT-huolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, on auto ja **kaikki RENAULT-avainkortit** vietävä RENAULT-merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

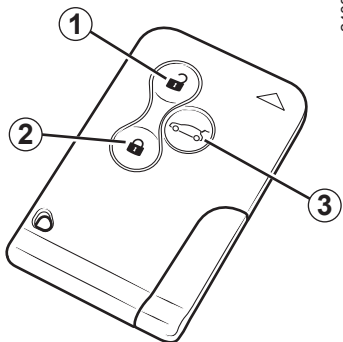
RENAULT-avainkortteja voi olla samanaikaisesti käytössä neljä kappaletta autoa kohden.

RENAULT-avainkortin toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta.

Katso luvun 5 kohta "RENAULT-avainkortti: paristot".

KAUKO-OHJAIMELLA VARUSTETTU RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö



Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta **1**.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **yhden kerran**.

Erityisominaisuudet (koskee tiettyjä maita):

- painikkeen **1** kertapainalluksella voidaan avata ainoastaan kuljettajan oven lukitus,
- painamalla painiketta **1** kaksi kertaa peräkkäin voidaan avata muiden ovien lukitus.

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **2**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**. Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos RENAULT-avainkortti on jäänyt kortinlukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, **eivät** varoitusvilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

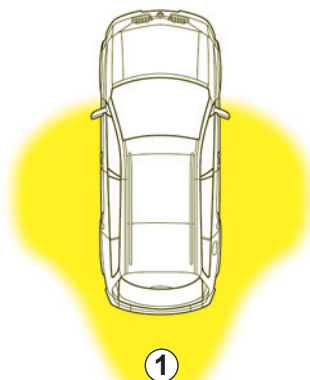
Paina painiketta **3** tavaratilan luukun lukitsemiseksi tai luukun avaamiseksi.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**, jos auton ovet on lukittu.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**, jos auton ovet on lukittu.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: Käyttö

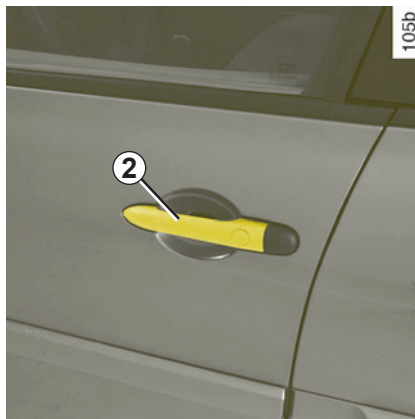


24182

RENAULT-avainkortin handsfree-versio

Kauko-ohjauksella varustetun RENAULT-kortin muiden ominaisuuksien lisäksi tähän korttiin kuuluvat seuraavat toiminnot (handsfree-toimintatilassa):

- ovien ja luukkujen (ovet, tavaratila) sekä polttoainesäiliön luukun lukitseminen/lukituksen avaus on mahdollista, kun avainkortti on auton tunnistusalueella **1**;
- moottorin käynnistäminen, kun avainkortti on matkustamossa (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen").



105b

Ovien ja tavaratilan luukun lukituksen avaus

Mene auton viereen RENAULT-avainkortti mukanasasi (esim. laukussa tai taskussa).

Kun laitat kätesi jonkin oven kahvan **2** taakse, auton ovet ja luukut avautuvat lukituksesta.

Kun painat painiketta **3**, ainoastaan tavaratilan lukitus avautuu.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

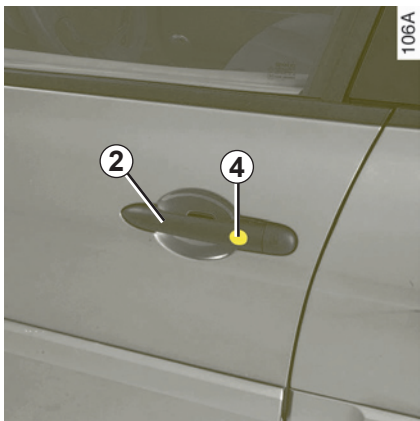


25690



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: Käyttö (jatkoa)



Ovien ja tavaratilan luukun lukitus

RENAULT-avainkortin ollessa mukana sulje ensin ovet ja tavaratilan luukku, paina painiketta **4** jonkin oven kahvassa **2** tai tavaratilan luukun painiketta **5**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**.

Huomautus: RENAULT-avainkortin täytyy olla auton tunnistusalueella, jotta ovet voidaan lukita painikkeilla.



Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos avainkortti on jäänyt lukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä varoitusvilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

Jos haluat tarkistaa, lukkiutuivatko ovet ja luukut RENAULT-avainkorttia tai kahvojen painikkeita **4** käyttämällä sinulla on noin **kolme** sekuntia aikaa tarkistaa lukitus kahvoista vetämällä ilman, että lukitus avautuu.

Tämän viiveen jälkeen handsfree-tila aktivoituu uudelleen, ja ovien lukitus avautuu, jos oven kahvaan kosketaan.

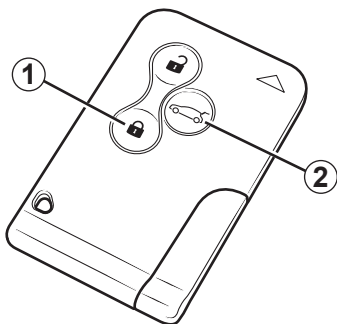


Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai eläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet (sähkötoimiset lasinnostimet) toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin.

Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

RENAULT-AVAINKORTTI RAJOITETUSSA TOIMINTATILASSA



RENAULT-avainkortin rajoitettu käyttötila eli vierastila

(mallin mukaan)

Kun joudut luovuttamaan auton tuntemattomalle henkilölle esim. paikoitusta tai vian korjausta varten, voit ottaa käyttöön RENAULT-avainkortin vierastilan.

Kun RENAULT-avainkortti on rajoitetussa toimintatilassa, sillä voidaan avata/lukita ainoastaan kuljettajan ovi ja polttoainesäiliön luukku ja käynnistää moottori (matkustajan puolen säilytystilat ja tavaratila pysyvät lukossa).



Ota esille molemmat avainkortit. Työnnä toinen korteista korttilukijaan **3** ja paina sitten samanaikaisesti toisen kortin painikkeita **1** ja **2**. Auton ovet lukkiutuvat, jonka jälkeen kuljettajanovi avautuu.

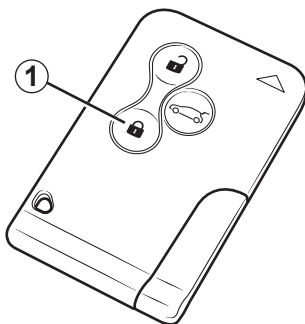
Kortinlukijaan työnnetty RENAULT-avainkortti toimii nyt vain rajoitetussa käytössä.

Rajoitettu käyttö poistetaan käynnistämällä auto RENAULT-avainkortilla rajoittamattomassa toimintatilassa.

Ovien lukitus-avauskytkin **4** matkustamossa ei ole käytettävissä, kun autoa käytetään rajoitettuun käyttöön asettulla RENAULT-avainkortilla.

Vain yksi RENAULT-avainkortti kerrallaan voidaan asettaa rajoitettuun käyttöön.

Vaikka toinen RENAULT-avainkorteista toimii rajoitettusti, toista voidaan käyttää täysin normaalisti.



24088

Ovien ja luukkujen turvalukitus

(koskee tiettyjä maita)

Turvalukituksen avulla lukitaan ovet ja luukut (ovat, tavaratila ja autosta riippuen matkustajan puolen säilytystilat) ja estetään ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja yritetään avata ovi sisäpuolelta).

Turvalukituksen aktivointi

Auto, jossa on sähköiset lasinnostimet takalaseissa

paina painiketta **1** kahdesti peräkkäin.

- tai paina ovenkahvojen painiketta tai tavaratilan avauspainiketta logosta kahdesti peräkkäin.



Auto, jossa on käsikäyttöiset lasinnostimet takalaseissa

Paina katkaisimen **2** alaosaa ennen autosta poistumista (katkaisimen merkkivalo syttyy). Ovien lukitus avataan painamalla katkaisimen yläosaa.

Kaikki tyypit

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut välähtävät **viisi** kertaa.

Huom.: tämä toiminto voidaan kytkeä myös siten, että painetaan saman puolen etu- ja takaoven kahvojen painikkeita **kaksi** kertaa peräkkäin (esim. vasen etu- ja takaovi **tai** oikea etu- ja takaovi).

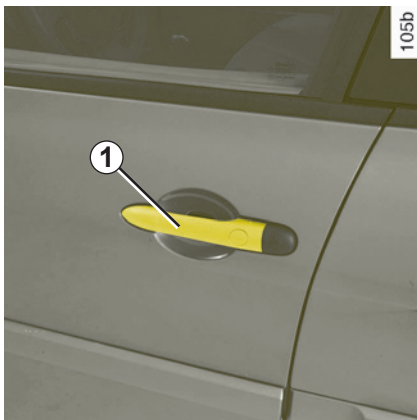


25580



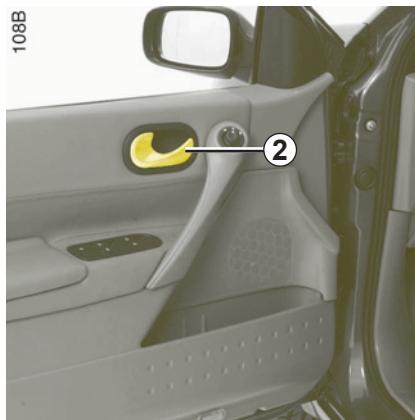
Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton sisälle jää joku!

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN



Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu tai kun sinulla on RENAULT-avainkortin handsfree -versio mukana, vedä kahvaa **1** itseäsi kohti kunnes ovi avautuu.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.

Valot päällä -varoitussääni

Kun avaat oven, kuuluu varoitussäänimerkki, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin sytytysvirta on katkaistu.

Kortti unohtunut lukijaan -varoit

Jos jätät avainkortin lukijaan ja avaat kuljettajan oven, kojetaulun näyttöön tulee viesti "ota kortti lukijasta" ja kuuluu äänimerkki.

Erityispiirre

Kun moottori on sammutettu, auton valot ja lisävarusteet (esim. autoradio, ilmastointilaitte) eivät lakkaa toimimasta.

Niiden toiminta lakkaa, kun kuljettajan ovi avataan.

Ovi tai luukku unohtunut auki -varoit

Jos jokin auton ovi tai luukku on auki tai suljettu puutteellisesti, kojetaulun näyttöön tulee (auki olevasta ovesta tai luukusta riippuen) viesti "trunk lid open" (tavaratilan luukku auki) tai "door lid open" (ovi auki), kun ajonopeus ylittää 10 km/h, ja merkkivalo syttyy.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (jatkoa)



Lapsilukko

Autot, joissa on merkkivalolla 1 varustettu kytkin

Paina painokytkintä **1**, jolla estetään takaovien avaaminen sisäpuolelta ja sähkötoimisten takaikkunannostinten toiminta. Painokytkimen merkkivalo syttyy.

Huom.: jos järjestelmässä on toimintahäiriö, kojetauluun tulee viesti "Check closing of the doors".

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Automallikohtaisesti, vian sat-
tuessa:

- kuuluu äänimerkki
- kojetauluun syttyy viesti
- integroitu merkkivalo ei syty.



Jos akkukengät on irrotettu
akusta, takaovien keskusluki-
tus täytyy aktivoida uudelleen
painamalla kytkintä **1**.



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää takaikkunoiden ja automallikohtaisesti takaovien toiminnan painamalla painokytkintä **1**. Painokytkimen merkkivalo palaa, kun keskuslukitus on kytketty.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan painokytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (jatkoa)

26367



Ovien lukitus käsin

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Käännä vipua **2** ja tarkista sis  lt  , että ovet ovat lukossa.

25580



Muut tapaukset

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Paina kytkintä **3** ja tarkista sis  lt  , että ovet ovat lukossa.

OVIEŒ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN

Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen ulkopuolelta

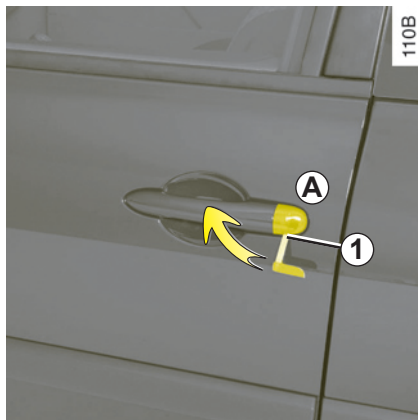
Lukitus toimii RENAULT-avainkortilla: katso luvun 1 kohta "RENAULT-avainkortti".

On mahdollista, että RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta s    magneettista säteilyä,
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin);
- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akkuvaraus on huono.

Tällöin on mahdollista:

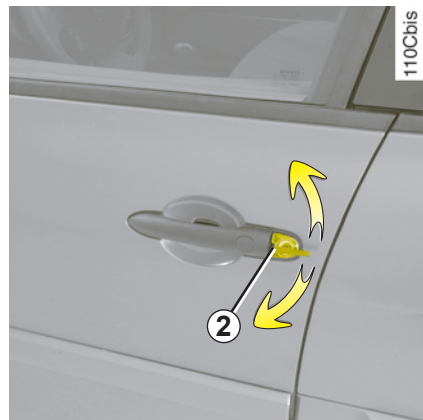
- k ytt   vasemman etuoven lukkoon vara-avainta (automalliin mukaan joko korttiin yhdistetty tai erillinen vara-avain)
- lukita jokainen ovi käsin (katso lisätietoja seuraavalta sivulta)
- k ytt   matkustamon ovien lukitus-/avauskytkint  (katso lisätietoja seuraavalta sivulta).



RENAULT-avainkorttiin sis    rakennetun vara-avaimen 2 k ytt  

Irrota vasemmassa etuoressa oleva peitekansi **A** (käytä apuna vara-avaimen päätä syvennyksen **1** kohdalta).

Vedä ylöspäin poistaaksesi peitteen **A**.



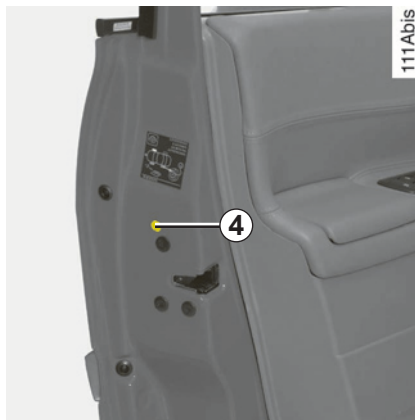
Työnnä avain **2** lukkoon ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.

OVIEŦ LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (jatkoa)



Erillisen vara-avaimen 3 käyttö (mallin mukaan)

Työnnä avain **3** vasemman etuoven lukkoon ja avaa oven lukitus tai sulje se.



Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **4** (käytä apuna vara-avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmasta etuovesta avaimella.



Lukitsemisen ja lukituksen avaamisen ohjaus sisäpuolelta: painike 5

Kytkin **5** ohjaa samanaikaisesti ovien, tavaratilan luukun ja polttoainesäiliön lukitusta sekä automallin mukaan matkustajan puolen säilytystilan lukitusta.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan, menettele seuraavasti: **Moottori pysähdyksissä**, paina kytintä **5** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukittuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia

Esimerkiksi, kun RENAULT-avainkortti ei väliaikaisesti toimi

Moottori pysähdyksissä, etuovi auki, paina kytintä **5** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovet voidaan avata ulkopuolelta ainoastaan RENAULT-avainkortilla.



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon poistuessi siitä.

Ovien ja luukkujen merkkivalo

Kun sytytysvirta on kytketty, kytkimen merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut on lukittu.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovien keskuslukitus lukitaan, merkkivalo jää palamaan noin yhden minuutin ajaksi, jonka jälkeen se sammuu.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA

Kuljettajan kannattaa harkita, missä olosuhteissa hän haluaa ottaa toiminnon käyttöön.

Toiminnon käyttöönotto

Kun sytytysvirta on kytketty, paina ovien sähkötoimisen keskuslukituksen katkaisinta **1** noin viiden sekunnin ajan, kunnes kuulet **lyhyen merkkiään**.

Toiminnon poiskytkentä

Kun sytytysvirta on kytketty, paina ovien sähkötoimisen keskuslukituksen katkaisinta **1** noin viiden sekunnin ajan, kunnes kuulet **lyhyen merkkiään**.



Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaaminen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **1**.
- kun auto on pysähtyksissä, avaa etuovi.

Huom: Jos ovi avataan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton tuntivauhti ylittää 10 km/h.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kiinni eikä lukitustoiminto toimi, vie auto korjattavaksi RENAULT-merkkihuoltoon.

KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ

Autoa ei voida käynnistää ilman RENAULT -avainkorttia.

Toimintaperiaate



Kun moottori käynnistetään, merkkivalo syttyy palamaan yhtäjaksoisesti kojetauluun **1** muutaman sekunnin ajaksi, jonka jälkeen se sammuu (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistäminen").

Jos auton järjestelmä ei tunnista koodia, kortinlukijan valo alkaa vilkkua nopeasti. Autoa ei voida tällöin käynnistää.

Kun moottori sammutetaan, käynnistyskeskustojärjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti muutaman sekunnin kuluessa.



Asiaan perehtymättömän henkilön tekemät korjaukset tai muutostyöt käynnistyskeskustojärjestelmään (esim. ohjausyksiköihin ja johdotuksiin) voivat aiheuttaa vaaratilanteen. Ainoastaan merkkihuolto saa suorittaa käynnistyskeskustojärjestelmään liittyviä toimenpiteitä.



Käynnistyskeskustojärjestelmän aktivoinnin merkkivalo



Kun moottori on sammutettu, tämä merkkivalo vilkkuu ja käynnistyskeskustojärjestelmä on kytketty päälle.

Toimintahäiriöt



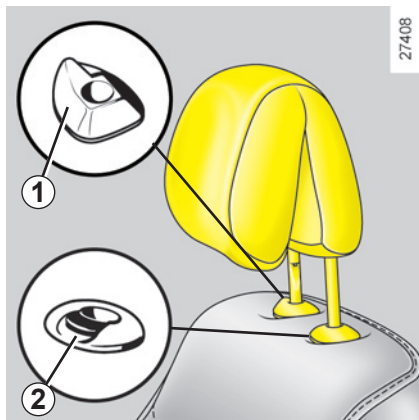
Jos merkkivalo vilkkuu jatkuvasti tai palaa yhtäjaksoisesti vielä käynnistysyrityksen jälkeen, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jos RENAULT-avainkorttiin tulee toimintahäiriö (kortinlukijan **2** valo vilkkuu nopeasti), käytä, jos mahdollista, toista RENAULT-avainkorttia (toimitettu auton mukana).

Ainoastaan merkin valtuuttama asiantuntija saa tehdä käynnistyskeskustojärjestelmään liittyviä korjaustoimia.

Jos RENAULT "-avainkortin handsfree"-version käytön yhteydessä ilmenee häiriöitä, tai jos järjestelmä ei tunnista korttia, työnnä se kortinlukijaan **2**.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET



Nostaminen

Vedä pääntukea auton etupuoleen päin ja liu'uta sitä samanaikaisesti.

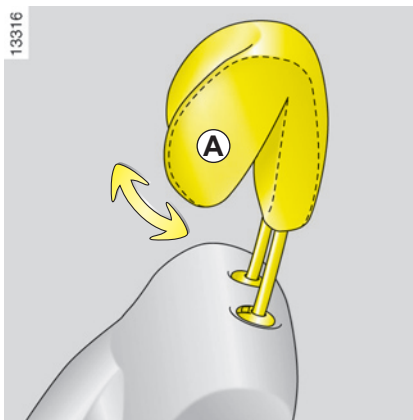
Laskeminen

Nosta pääntukea kevyesti.

Työnnä ohjainta **1** tai nosta ohjainta **2** sitten laske pääntukea kunnes se on halutulla korkeudella.

Pääntuen kaltevuuden säätö

Joissain malleissa on mahdollista säätää pääntukien kaltevuutta. Kaltevuutta säädetään kääntämällä etuosaa **A** eteen- tai taaksepäin, kunnes se on halutussa asennossa.



Irrrottaminen

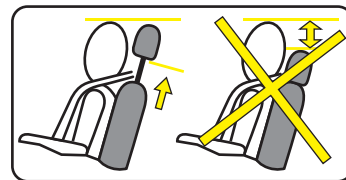
Selkänojaa on ensin kallistettava taaksepäin.

Vie pääntuki yläasentoon, työnnä ohjainta **1** tai nosta ohjainta **2** sitten nosta pääntukea, kunnes se irtoaa paikaltaan.

Asettaminen takaisin paikalleen

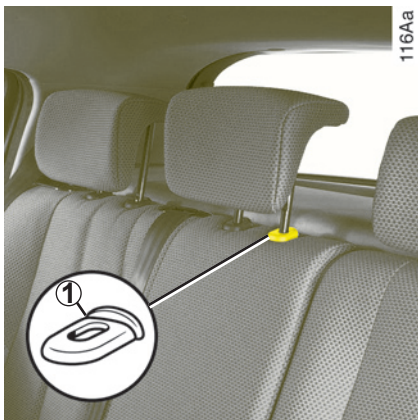
Työnnä varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät eteenpäin.

Laske pääntuki haluttuun korkeuteen, kunnes se lukkiutuu.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento

Nosta päntukea mahdollisimman paljon ja sen jälkeen, pitäen samalla päntukea vedettynä itseäsi vasten, laske sitä, kunnes se lukkiutuu.

Päntuki ei laskeudu alas asti. Paina siksi yhtä aikaa kielekkeestä **1** ja päntuesta.

Irrottaminen

Paina kielekettä **1** ja nosta päntuki.

Asettaminen takaisin paikalleen

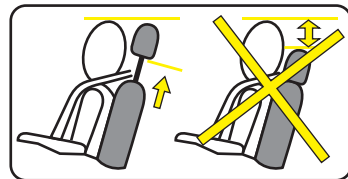
Työnnä varret kiinnitysholkkeihin, paina kielekettä **1** ja laske päntuki alas.



Kun varustetta ei käytetä

Paina kielekettä **1** ja laske päntuki täysin alas.

Päntuki voidaan laskea täysin alas, kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin: Päntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Päntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Nosta kahvaa **3** avataksesi lukituksen. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta kahva ja varmista, että istuin on kunnolla lukkiutunut.

Selkänojan kallistaminen

Nosta kahvaa **1** ja kallista selkänoja halutun asentoon.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Kuljettajan istuimen korkeussäätö

Käännä vipua **2**, kunnes istuin on haluamasi korkeudella:

- Kun haluat nostaa istuinta, käännä vipua ylöspäin;
- Kun haluat laskea istuinta, käännä vipua alaspäin.

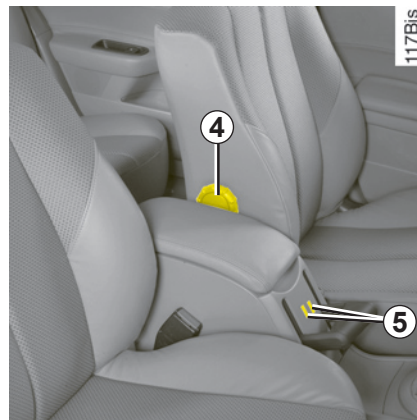


Turvavyöt toimivat tehokkaimmin, kun ne asetetaan mahdollisimman tiiviisti olkapäätä vasten.

Huolehdi, että istuinten selkänojat lukkiutuvat kunnolla.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Kuljettajan istuimen ristiselän tuen säätö

Käännä säätöpyörää **4**.

Istuinlämmitys

Käytä automallin mukaan virta kytkettynä katkaisinta **5** keskikonsolissa tai halutussa istuimessa (oven puolella). Kytkimen merkivalo syttyy.

Termostaattijärjestelmä määrittelee, tarvitaanko lämmitystä vai ei.

TURVAVYÖT

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Ennen liikkeellelähtöä:

- **Säädä ajoasento istuimen säätöjä korjaamalla.**
- **Säädä tämän jälkeen turvavyö . Näin takaat, että turvavyö toimii tarvittaessa oikein.**



Väärin säädetyt turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vaurioita.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Varmista tällöin, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaan. Vyötä ei kuitenkaan tule vetää liian löysälle.

Ajoasennon säätö

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin säätyy selän oikean asennon mukaan.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuen yläreunan tulee asettua päälaen tasolle, mikä varmistaa turvalaitteen oikean käytön.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

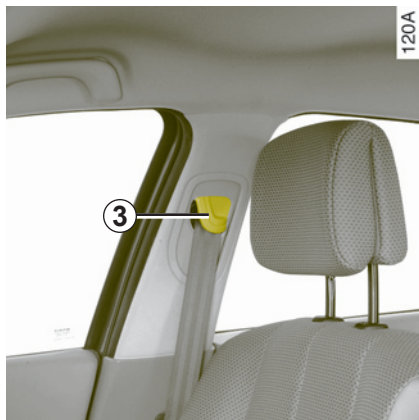
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa, kuitenkin koskettamatta sitä.

Lantiovyö **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja vasten lantiota.

Turvavyön on oltava olla mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita tai esineitä turvavyön välissä.

TURVAVYÖT (jatkoa)



Turvavyön korkeussäätö

Siirrä nuppia **3** siten, että turvavyön ylempi nauha **1** on säädetty edellä selostetulla tavalla:

- Turvavyötä lasketaan puristamalla nuppia **3** ja laskemalla vyötä alaspäin samanaikaisesti.
- Turvavyötä nostetaan siirtämällä nuppia **3** ylöspäin.

Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönuppi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja nykimättä** ja tarkista, että salpa **4** on lukkiutunut lukkoon **6** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **4**). Jos nauha jää kiinni ennen kuin olet saanut salvan lukkoon eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelautua reilusti takaisin ja vedä nauhaa uudelleen kelalta.

Lukitseminen (jatkoa)

Jos turvavyö on täysin jumiutunut eikä purkaudu kelalta normaalisti:

- Vedä sitä hitaasti mutta lujasti, kunnes vyötä on tullut kelalta n. 3 cm.
- Anna vyön kelautua pitämättä siitä kiinni.
- Vedä vyötä uudelleen kelalta.

Jos menettely ei auta, ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.



Hälytysmerkkivalo kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty palaa myös autosta riippuen, jos matkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty

Tämän merkkivalon sammuminen kojetaulussa tai kojelaudassa kertoo, että turvavyö on lukittunut oikein.

Avaaminen

Paina painiketta **5** lukkopesässä **6**, jolloin kelan mekanismi kelaa vyön.

Ohjaa kelautumista pitämällä kiinni salvasta.

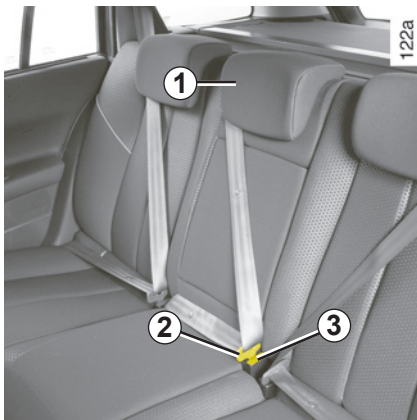
TURVAVYÖT (jatkoa)

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaturvavöitä.



- Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia. Tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa RENAULT-merkkihuollosta kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esim. lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vaurioita.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Valtuutetun merkkihuollon tulee tarvittaessa vaihtaa käytössä olleet turvavyöt onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Turvavyön asentoa ja kireyttä voidaan tarvittaessa säätää ajon aikana.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.

TAKATURVAVYÖT



Keskimmäinen takaturvavyö

Vedä vyötä hitaasti kelalta sen kiinnityskohdasta **1**.

Työnnä liukuva salpa **2** sitä vastaavaan punaiseen lukkopesään **3**.

Takaistuimen sivupaikkojen ja keskipaikan turvavyöt

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



Tarkista takaistuimen siirtämissen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

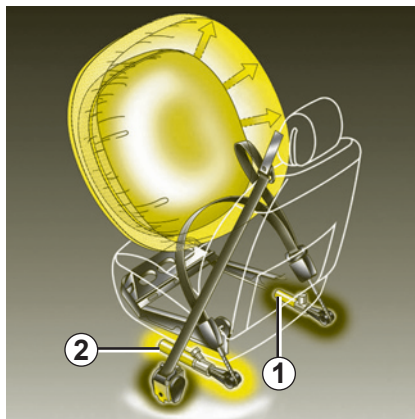
Lisäturvallaitteita ovat:

- **turvavöiden lukkojen esikiristimet,**
- **turvavyön lantiovyön kiristimet,**
- **ylävyön voimainrajotitimet,**
- **kuljettajan ja matkustajan etuturvavyynyt**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön
- turvavyön lukon esikiristimen (laukeaa, jotta turvavyö säätyisi oikealle kireydelle);
- turvavyön lantiovyön esikiristimen, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten; "osittain aukeavan" mukautuvan etuturvavyynyn sekä voimainrajotitimet;
- kokonaan aukeavan mukautuvan etuturvavyynyn



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- männän **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi;
- männän **2** etuistuimien turvavöissä.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Töiden tekeminen järjestelmälle ja sen osille (esikiristimet, turvavyynyt, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tai järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvavyynjärjestelmälle. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvavyynjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

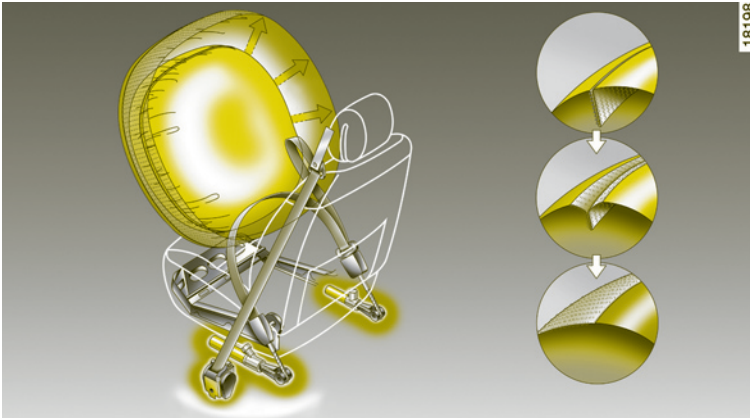
Ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvatyynylle varattu tila **A**) oleva merkintä "Airbag" sekä tuulilasien alalaitaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat

- turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- ohjausyksikkö, joka törmäysantureineen valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa;
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa;
- tätä turvalaitetta täydentää erittäin tarkka etuosan törmäysanturi.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta autopalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteissa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymia tai muita vammoja iholla.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samalla tavoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Etuturvatyynyn erityisominaisuus

Etuturvatyyny täyttyy kahdessa vaiheessa riippuen törmäyksen voimakkuudesta, ja siinä on sisäänrakennettu venttiili, jonka ansiosta turvatyynyn tyhjentymässä vapautuva täyttökaasu ei aiheuta matkustajalle palovammoja:

- Ensimmäinen vaihe on osittain aukeava, mukautuva turvatyyny;
- Kokonaan aukeava, mukautuva turvatyyny: turvatyynyn saumat repeytyvät ja turvatyynyä purkautuu enemmän esiin (erittäin voimakkaat törmäykset).



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **1** syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota mahdollisimman pian yhteys RENAULT-merkkihuoltoon. Vika on korjattava viipymättä, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (jatkoa)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan RENAULT-merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut mahdollisimman takana kyynärpäät hieman koukistettuina (katso luvun 1 kohta ”Ajoasennon säätö”). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Matkustajan turvatyyny tulee kytkeä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto”).

TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Autosta riippuen etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **turvavyön kelauslaitteen esikiristimet,**
- **voimanrajoitin.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan järjestelmät toimivat kahdella tavalla:

- Turvavyö riittää suojaamaan matkustajaa ilman lisälaitteiden toimintaa.
- Turvavyön esikiristin laukeaa, jotta turvavyö säätyisi oikealle kireydelle.

Takaturvavöiden kiristimet

Turvajärjestelmä aktivoituu toimintavalmiiksi, kun virta-avain on virransyötön asennossa.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** turvavyö kiristetään mahdollisimman tiiviisti vartaloa vasten, jolloin turvavyö suojaa parhaiten matkustajaa.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimiin, turvatyynyihin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

SIVUTURVATYYNYT

Autosta riippuen etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

Sivuturvatyyny

Sivuturvatyyny on etuistuimen (ja kohde- maasta riippuen takaistuimen sivupaikko- jen) turvatyyny, joka aukeaa istuimen sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voi- makkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot

Turvaverho on auton katon rajaan sijoitettu turvatyyny, joka aukeaa etu- ja takasivuikkui- noiden eteen ja suojaa matkustajaa voimak- kaassa sivutörmäyksessä.

Tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turva- vöitä täydentävät turvalaitteet (mm. tur- vatyyny ja esikiristimet).



Sivuturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyyny, saa asen- taa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia valtuutetulta RENAULT-jälleenmyyjältä RENAULT Boutique -liikkeistä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyyny- jen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisäva- rusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyynyn toimin- nan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava val- tuutetun RENAULT-merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyyny avautuu etuistuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta ja takaistuimen selkänojasta, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen väliin. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Auton pyörähtaessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvatyynjen, esikristinten, ohjausyksikön tai johdotusten) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta RENAULTin valtuuttaman korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä)!
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (-kehittimet) on poistettava. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittymässä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuin ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita.

Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä,

vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyönsä oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



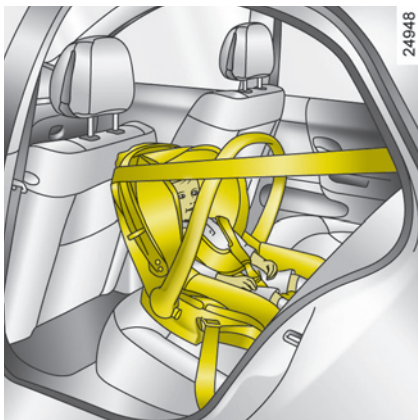
Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätään tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuaan valvonta-asentoon.

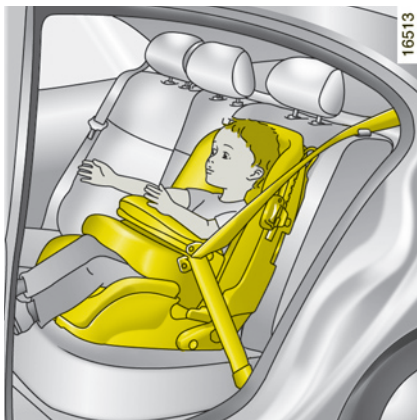
LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen valinta



Selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan.

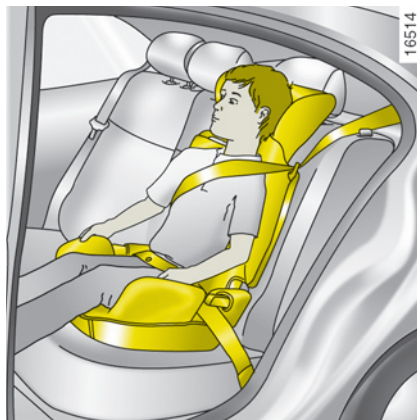
Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää ja vatsa ovat ensisijaisesti suojattavat kehon osat. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien vaikutusten vaaraa. Kuljeta lasta kasvot menosuuntaan asennettavassa istuimessa, jossa on valjaat tai törmäyssuoja, niin kauan kuin lapsen koko sen sallii.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kinalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut turvaistuimet, joissa on ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä noudattavat sääntöä ECE-R44 yhdessä kolmesta seuraavasta tapauksesta:

- yleismallinen (universal-malli) ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvat menosuuntaan
- semi-universal -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

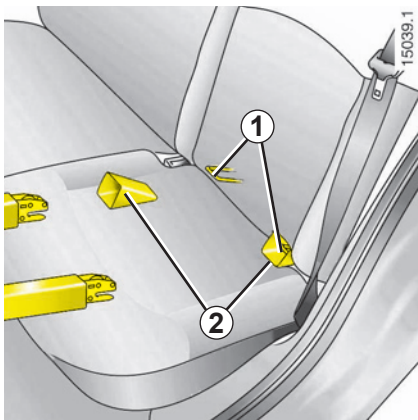
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen..

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



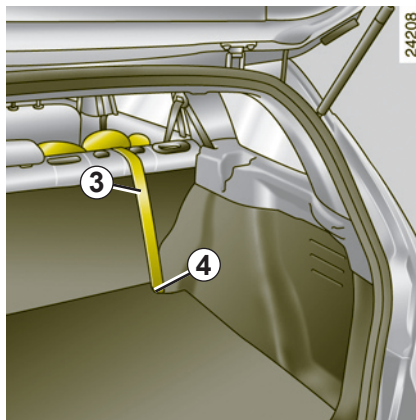
Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (jatkoa)



Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkaihin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.



Laita hihna **3** selkänojan ja takahyllyn välistä. Kiinnitä koukku maton alla olevaan, merkittyyn renkaaseen **4**.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Varmista, että kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.

Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaa vasten.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppjeä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä
jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraav-
an sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänokkaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Älä muuta säätöjä enää turvaistuimen asen-
tamisen jälkeen.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen
kuin asennat turvaistuimen
selkä menosuuntaan etumatkustajan
istuimelle, tarkista, että turvatyyny on
kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja
luvun 1 kappaleesta "Lasten turvalli-
suus: etumatkustajan turvatyynyn toi-
minnanesto/kytkentä").

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikit-
tain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa ta-
kaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää
on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen,
jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä me-
nosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istu-
intuinta (tai istuimia) taaksepäin turvaistuimen
käyttöohjeen mukaisesti.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen
turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen
edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istui-
men liukukiskon keskiosan. Älä taivuta is-
tuimen selkänokkaa liikaa (enintään 25°) ja
nosta istuin mahdollisimman ylös.

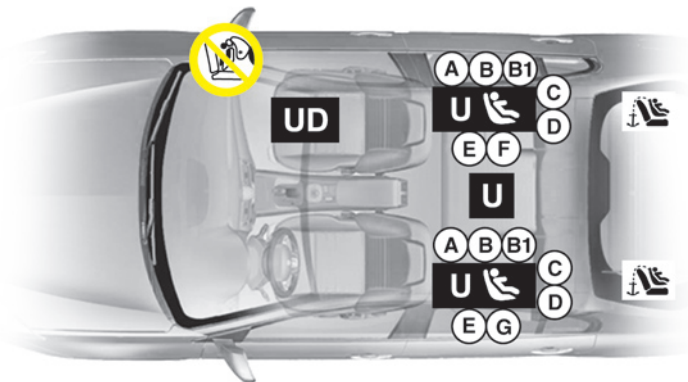
Tarkista, että kasvot menosuuntaan asen-
nettu turvaistuin on auton istuimen selkä-
nokkaa vasten ja ettei istuimen pääntuki hai-
taa sitä.

Takaistuimen keskipaikka

Tarkista, että turvavyö soveltuu turvaistui-
mesi kiinnitykseen. Kysy lisätietoja merkki-
huollosta.

LASTEN TURVALLISUUS: kuva turvaistuinten asetuksesta

Etumatkustajan paikka, jossa ON turvatyynyn poiskytkentä



27549

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin ISOFIX



= Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



= Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX universal -turvaistuin kasvot menosuuntaan. Kiinnityskohtat sijaitsevat tavaratilan maton alla ja ne on merkitty.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukaloit.



: Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä”).

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



= Paikka, johon voidaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli).



UD = Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** yleismalli-hyväksynnän saanut **selkä menosuuntaan -turvaistuin**.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: taulukko turvaistuinten asetuksesta

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko	Etumatkustajan paikka, jossa ON turvatyynyn poiskytkentä (1) (5)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F – G	X	U – IL (2)	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhmät 0, 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D, E	U	U – IL (3)	U (3)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U – IUF – IL (4)	U (3)
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (4)	U (4)

X Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

U = Paikka, johon saadaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli). Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF/IL = Paikka, johon voidaan kiinnittää automallikohtaisesti ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettu universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu hyväksynnän saanut lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

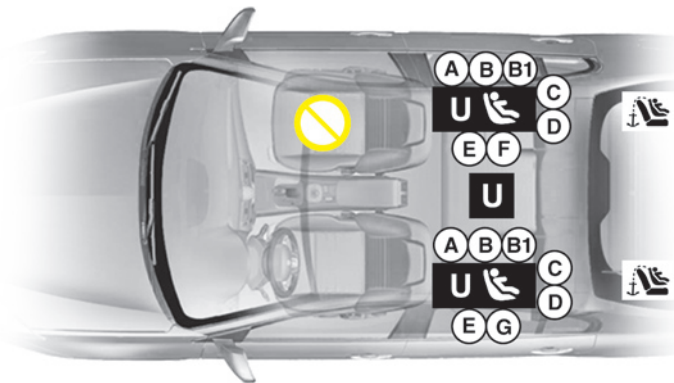
- (1) Paikka, jolle voidaan hyväksytysti asentaa turvaistuin ainoastaan selkä menosuuntaan. Aseta istuin aivan taakse ja ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istuinta (tai istuimia) taaksepäin turvaistuimen käyttöohjeen mukaisesti.
- (4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tarvittaessa tai poista pääntuki kokonaan. Lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä työnnä etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä taivuta sen selkänojaa enempää kuin 25°.



(5) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä”).

LASTEN TURVALLISUUS: kuva turvaistuinten asetuksesta

Etumatkustajan paikka, jossa EI OLE turvatuynyn poiskytkentää



28302

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin ISOFIX



= Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



= Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX universal-turvaistuin kasvot menosuuntaan. Kiinnityskohdat sijaitsevat tavaratilan maton alla ja ne on merkitty.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.



: Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



= Paikka, johon voidaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli).



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** Älä koskaan asenna turvaistuinta tälle paikalle.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: taulukko turvaistuinten asetuksesta

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko	Etumatkustajan paikka, jossa EI OLE turvatyynyn poiskytkentää (4)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F – G	X	U - IL (1)	X
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuim Ryhmät 0, 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D, E	X	U - IL (2)	U (2)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (3)	U (3)
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (3)	U (3)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon saadaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli). Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

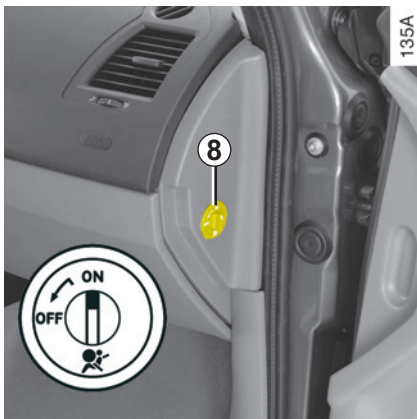
IUF/IL = Paikka, johon voidaan kiinnittää automallikohtaisesti ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettu universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu hyväksynnän saanut lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (1) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (2) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istuinta (tai istuimia) taaksepäin turvaistuimen käyttöohjeen mukaisesti.
- (3) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeus tai poista se tarvittaessa. Älä siirrä lapsen edessä olevaa etuistuinta kauemmas kuin sen liukukiskojen keskiosaan, äläkä taivuta sen selkänojaa enempää kuin 25°.



(4) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: Älä koskaan asenna turvaistuinta tälle paikalle.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta



Etumatkustajan turvatyynyjen toiminnanesto (mallikohtainen varuste)

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyjen toiminnanesto: auton ollessa pysähtyksissä työnnä lukkoa 8 ja käännä se **OFF**-asentoon.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**,

että merkkivalo 9  palaa keskusnäytössä ja automallikohtaisesti näkyy viesti "Passenger airbag off" (etumatkustajan turvatyyny pois päältä).

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähtyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



sytyvät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkä uudelleen.



VAROITUS

Lasten turvaistuinta ei saa koskaan sijoittaa selkä menosuuntaan etumatkustajan paikalle, jos autossa on etumatkustajan turvatyyny, lukuun ottamatta autoja, joissa on turvatyynyn toiminnanestokytin. Turvatyynyn laukeaminen voi aiheuttaa hyvin vakavia vammoja.

Kojelautaan ja häikäisysuojaan kiinnitetyt merkinnät muistuttavat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (jatkoa)



Etumatkustajan turvatyynyjen kytkentä toimintavalmiuteen

Etumatkustajan turvatyyny on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Turvatyynyn kytkentä toimintavalmiuteen: auton ollessa pysähdyksissä katkaise syytysvirta, työnnä toiminnaneston lukituskytkintä **8** ja käännä se asentoon **ON**.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**,

että merkkivalo **9**,  on sammunut.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvaruuvareukset on kytketty toimintavalmiuteen.



Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn kytkentä - ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



ja



Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkä uudelleen.

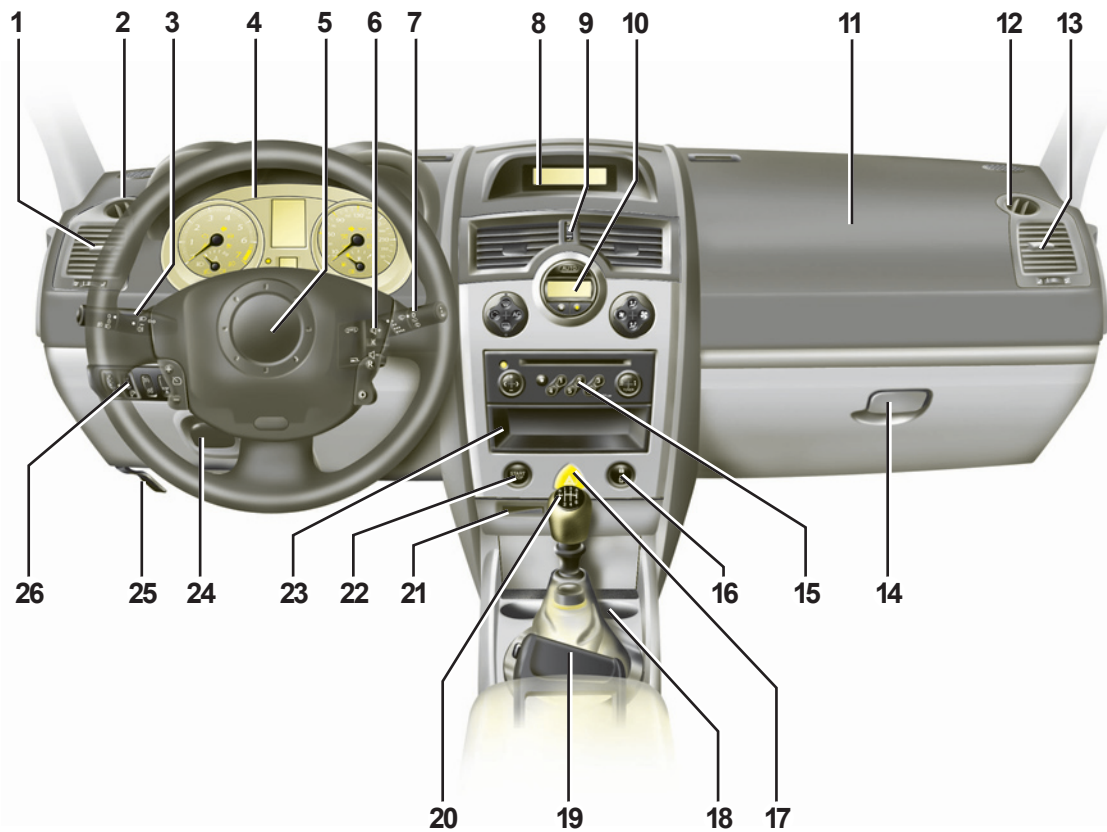


VAROITUS

Lasten turvaistuinta ei saa koskaan sijoittaa selkä menosuuntaan etumatkustajan paikalle, jos autossa on etumatkustajan turvatyyny, lukuun ottamatta autoja, joissa on turvatyynyn toiminnanestokytkin. Turvatyynyn laukeaminen voi aiheuttaa hyvin vakavia vammoja.

Kojelautaan ja häikäisysuojaan kiinnitetyt merkinnät muistuttavat näistä ohjeista.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS



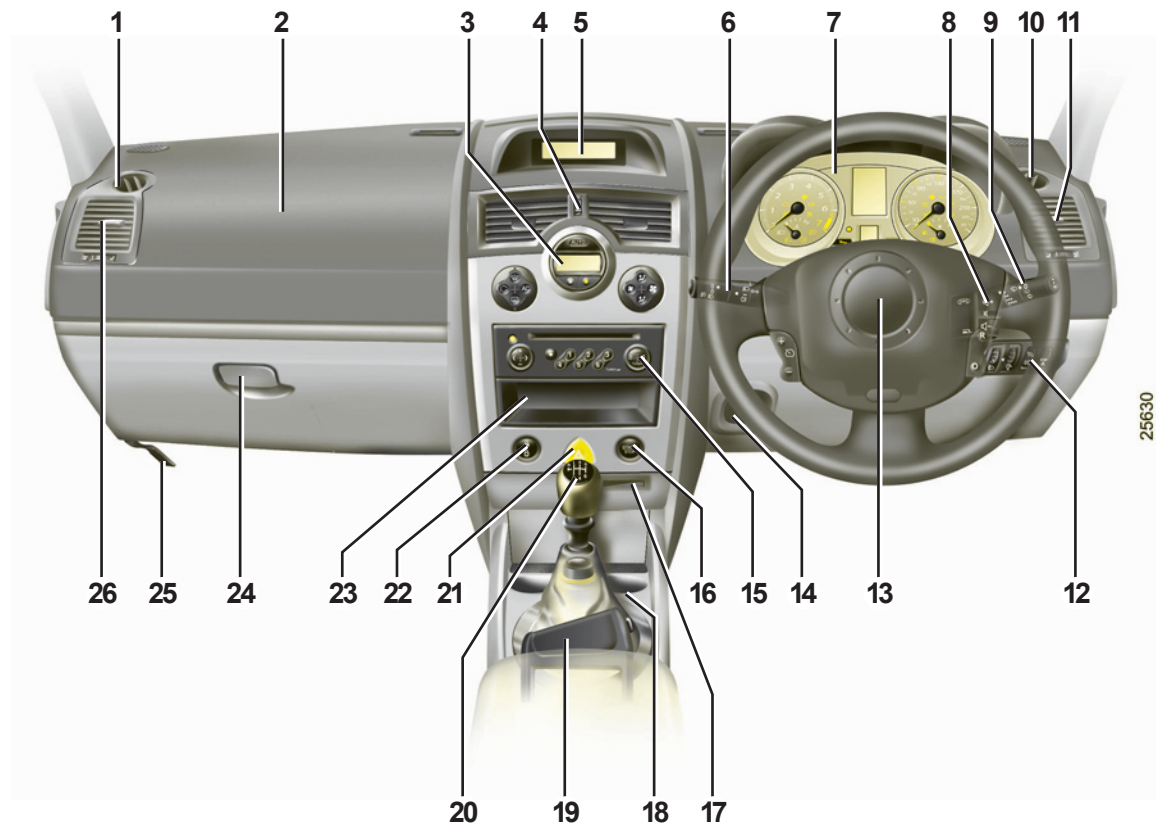
25629

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (jatkoa)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Sivusuutin.</p> <p>2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Käyttökytkimiä:
– suuntavalot
– ulkopuoliset valot
– etusumovalot,
– takasumuvalo.</p> <p>4 Kojetaulu.</p> <p>5 Kuljettajan turvatyynyn paikka, ääni-
merkki.</p> <p>6 Radion kaukosäädin.</p> <p>7 – Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasin-
pesulaitteen kytkin.
– Ajotietokoneen tietojen vieritysnäp-
päin.</p> | <p>8 – Autosta riippuen mm. kellonajan, läm-
pötilan, radion tietojen ja navigointijär-
jestelmän näyttö.
– Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä
ja matkustajan turvatyynyn toiminna-
nestosta varoittavat merkkivalot</p> <p>9 Keskisuuttimet.</p> <p>10 Ilmastointilaitteen säätimet.</p> <p>11 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.</p> <p>12 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>13 Sivusuutin.</p> <p>14 Hansikaslokero.</p> <p>15 Radion, navigointijärjestelmän jne.
paikka</p> <p>16 Ovien sähkötoimisen keskuslukituksen
kytkin.</p> <p>17 Varoitusvilkkujen kytkin.</p> <p>18 Tuhkakupin, tupakansytyttimen ja mu-
kitelineen paikka.</p> <p>19 Seisontajarru.</p> | <p>20 Vaihteenvalitsin.</p> <p>21 RENAULT-avainkortin lukulaite.</p> <p>22 Moottorin käynnistys- tai sammutuskyt-
kin.</p> <p>23 Säilytyslokero.</p> <p>24 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden
säätökytkin.</p> <p>25 Konepellin avausvipu.</p> <p>26 Säätimiä:
– ajovalojen sähkötoiminen korkeus-
säätö,
– mittariston valaistuksen säätövastus,
– vakionopeussäädin ja nopeudenra-
joitin,
– luistonestojärjestelmä.</p> |
|---|--|---|

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS



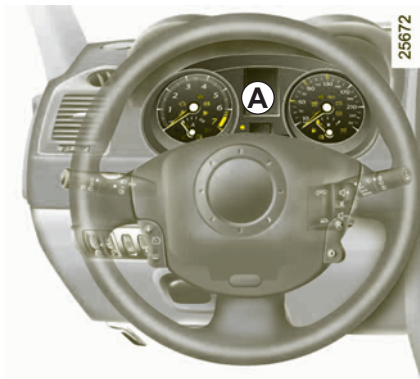
HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (jatkoa)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>2 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.</p> <p>3 Ilmastointilaitteen kytkin.</p> <p>4 Keskisuuttimet.</p> <p>5 – Autosta riippuen mm. kellonajan, lämpötilan, radion tietojen ja navigointijärjestelmän näyttö.
– Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä ja matkustajan turvatyynyn toiminnanestosta varoittavat merkivalot</p> <p>6 Käyttökytkimiä:
– suuntavalot
– ulkopuoliset valot
– etusumuvalot
– takasumuvalo.</p> <p>7 Kojetaulu.</p> <p>8 Radion kaukosäädin.</p> | <p>9 – Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin,
– Ajotietokoneen tietojen vieritysnäppäin.</p> <p>10 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>11 Sivusuutin.</p> <p>12 Säätimä:
– ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
– mittariston valaistuksen himmennin;
– vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin;
– luistonestojärjestelmä;
– ovien ja takaikkunoiden keskuslukitus (lasten turvallisuus).</p> <p>13 Kuljettajan turvatyynyn paikka, äänimerkki.</p> <p>14 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.</p> <p>15 Radion, navigointijärjestelmän jne. paikka</p> | <p>16 Moottorin käynnistys- tai sammutuskytkin.</p> <p>17 RENAULT-avainkortin lukulaite.</p> <p>18 Tuhkakupin, tupakansytyttimen ja mukitelineen paikka.</p> <p>19 Seisontajarru.</p> <p>20 Vaihteenvalitsin.</p> <p>21 Varoitusvilkkujen kytkin.</p> <p>22 Ovien keskuslukituskytkimet.</p> <p>23 Säilytyslokero.</p> <p>24 Hansikaslokero.</p> <p>25 Konepellin avausvipu.</p> <p>26 Sivusuutin.</p> |
|---|--|---|

KOJETAULU: merkkivalot

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A

Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu välittömästi. Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen, ilman ABS-järjestelmää varustetun auton jarrujärjestelmän tavoin. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalo

Tarkempia tietoja vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalosta saat luvun 2 kohdista "Vakionopeussäädin" ja "Nopeudenrajoitin".



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos merkkivalo ei syty, kun virta kytetään, tai jos se syttyy moottorin käydessä, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Etusumuvojen merkkivalo



Takasumuvojen merkkivalo



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikallaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

KOJETAULU: merkkivalot (jatkoa)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Lähivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Ajovakauden hallintajärjestelmän (ESP) ja luistonestojärjestelmän (ASR) merkkivalo

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP" ja "Luistonestojärjestelmä: ASR".



Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu äänimerkki.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutensa vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Varoitussvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Samanaikaisesti saattaa syttyä muita merkkivaloja ja/tai kojetaulun näyttöön tulla viestejä.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Seisontajarru päällä- ja jarrujärjestelmän varoitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Nestekaasutoiminnon merkkivalo

Katso nestekaasuautolle tarkoitettuja ohjeita.



Akun latauksen varoitusvalo

Valo syttyy moottorin käynnistyksen yhteydessä ja sammuu, heti kun moottori käy.

Jos latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

KOJETAULU: merkkivalot (jatkoa)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Käynnistysnastorin järjestelmän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Käynnistysnastorin järjestelmä".



Hiukkassuodattimen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Hiukkassuodattimella varustettujen dieselajoneuvojen erityispiirteet".



Päästövalvonnan varoitusmerkkivalo

Kyseinen merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu välittömästi (mallikohtainen varuste).

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".



Hälytysmerkkivalo "kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty" palaa myös autosta riippuen, jos matkustajan turvavyötä ei ole kiinnitetty

Kun moottori käynnistetään, tämä merkkivalo syttyy palamaan yhtäjaksoisesti kojetauluun **A** tai kojelaudan keskusnäyttöön. Jos jotakin kyseisistä turvavyöistä ei ole kiinnitetty kun ajonopeus ylittää 10 km/h, merkkivalo vilkkuu ja merkkiäni kuuluu n. 90 sekunnin ajan.



Öljynpaineen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo **STOP** syttyy samanaikaisesti varoitusvalon kanssa ajon aikana ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto täytyy heti pysäyttää ja syytysvirta katkaista.

Tarkista öljytaso. Jos öljyntaso on oikea, varoitusvalon syttymisen aiheuttaa muu syy.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Matkustajan turvatyynyjen OFF-merkkivalo

Tämä merkkivalo syttyy kojetauluun **A** tai kojelaudan keskusnäyttöön muutaman sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä, kun etumatkustajan turvatyynyjen toiminnanesto on kytketty.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo sammuu muutaman sekunnin kuluttua moottorin käynnistämisestä.

Jos se syttyy ajettaessa tai ei sammua moottorin käynnistämisen jälkeen, täytä polttoainesäiliö mahdollisimman pian.



Ovien/luukkujen merkkivalo

Merkkivalo ilmaisee (automallista riippuen) ovien ja luukkujen tilan (ovi tai tavaratila).



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallissa)

Merkkivalon täytyy syttyä, kun virta kytetään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Kun valo sammuu, hehkutus on riittävä ja moottori voidaan käynnistää.

KOJETAULU: näytöt ja merkkivalot



Käyntinopeusmittari 1
(lukema $\times 1000$)

Jäähdytysnesteen lämpömittari 2

Tavallisessa käytössä mittarin viisarin on oltava kohdan **a** vasemmalla puolella. "Kovassa" käytössä viisari voi lähestyä sitä. Jos on olemassa laitteistovaurion riski, merkkivalo **STOP** syttyy, näyttöön tulee viesti ja kuuluu lyhyt äänimerkki.



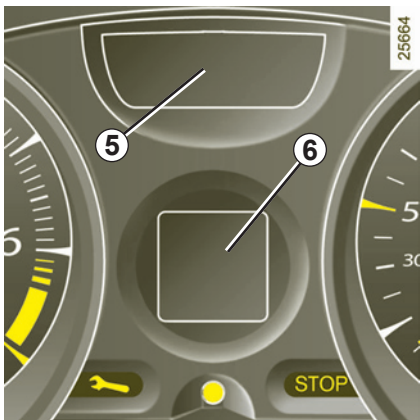
Nopeusmittari (km/h) 3

Ylinopeuden varoitusmerkkiääni

Merkkiääni kuuluu n. 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun autolla ajetaan yli 120 km:n tuntinopeudella (mallikohtainen toiminto).

Polttoainemittari 4

KOJETAULU: näytöt ja merkkivalot (jatkoa)

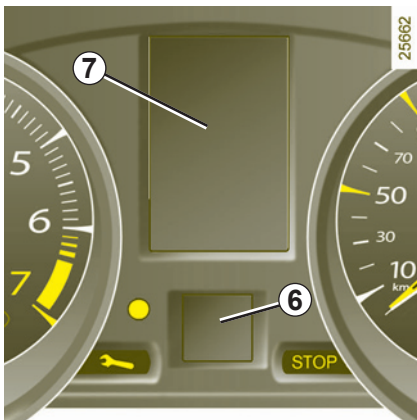


Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus

Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus: kun moottori käynnistetään, näyttö **5** tai mittariston matriisinäyttö **7** varoittaa 30 sekunnin ajan moottoriöljyn vähimmäistasosta. Katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso".

Ajotietokone

Kun 30 sekuntia sytytysvirran kytkemisestä on kulunut, näyttö **5** tai mittariston matriisinäyttö **7** vaihtuu ajotietokoneen perusnäyttöön: katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".



Mittariston matriisinäytön 7 erityispiirre

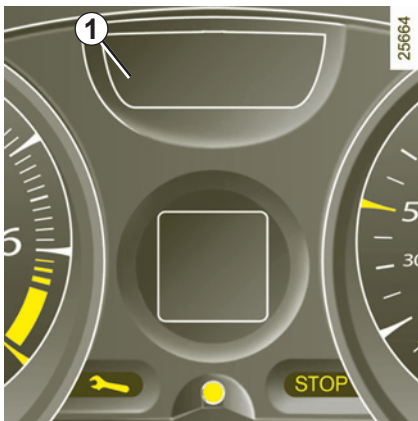
Edellisten toimintojen lisäksi matriisinäyttö **7** kertoo sinulle:

- multimediaa koskevat tiedot,
- ovien ja luukkujen tilan,
- renkaiden ilmanpaineen tilan (katso luvun 2 kohtaa "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä"),
- ulkolämpötilan,
- kellonajan.

Monitoiminäyttö 6

Monitoiminäyttöön tulevat (automallista riippuen) seuraavat osoitukset: ovien ja luukkujen tila, rengaspaineiden osoitus (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä"), käytössä olevan vaihteen osoitus (automaattivaihteistolla varustetut autot).

AJOTIETOKONE



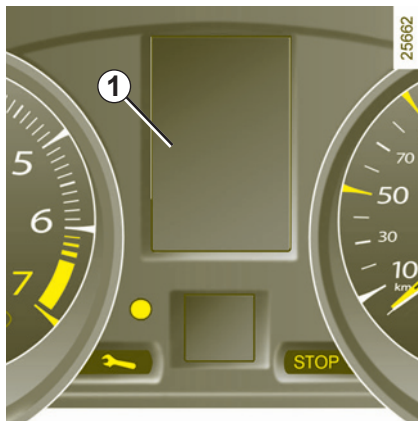
Ajotietokone 1

Näytön paikka vaihtelee autosta riippuen.

Se kokoa seuraavat toiminnot:

- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )

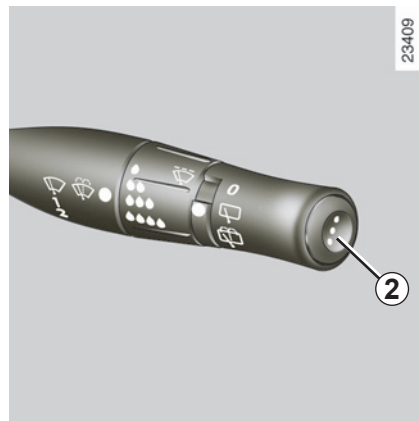
Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.



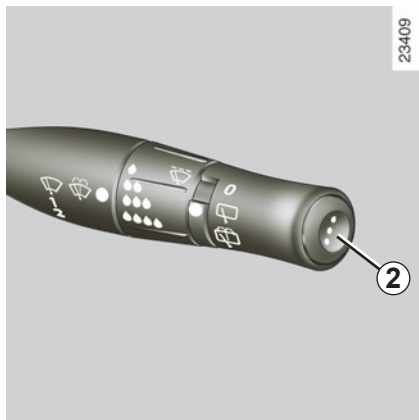
Näytön valintanäppäimet 2

Painikkeen lyhyillä peräkkäisillä painalluksilla voidaan vierittää seuraavia ajotietokoneen tietoja näytössä.

- a) matkamittari ja osamatkamittari
- b) ajomatkatiedot:
 - käytetty polttoainemäärä
 - kesikikulutus
 - hetkellinen kulutus (mallin mukaan)
 - arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella
 - ajettu matka
 - keskinopeus



- c) ajomatka ennen seuraavaa huoltoa,
- d) muistiin tallennettu ajonopeuden arvo (nopeudenrajoitin ja vakionopeussäädin),
- e) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä.



Välimatkamittarin nollaaminen

Kun osamatkamittari halutaan nollata, osamatkamittarin osoituksen on oltava valittuna näyttöön: paina näppäintä **2**, kunnes matkamittari on nollautunut.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Valitse ensin näytöllä haluamasi ajomatkaa koskeva tieto ja paina painiketta **2**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta mm. seuraavaa:

- Toimintamatra kasvaa ajettaessa.

Tämä on normaalia, sillä keskikulutus voi pienentyä, kun

- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollaus: kylmä moottori),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

- Keskikulutus kasvaa auton käydessä paikallaan joutokäynnillä.

Tämä on normaalia, sillä ajotietokone ottaa huomioon polttoaineenkulutuksen myös joutokäynnillä.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Ajomatkatiedot

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
123456 KM 1234.5 KM 23397  <td> a) Matkamittari ja osamatkamittari. </td>	a) Matkamittari ja osamatkamittari.
CARBURANT 1234.5L  23398  <td> b) Ajomatkatiedot. Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen. </td>	b) Ajomatkatiedot. Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen.
MOYENNE 7,2L/100 23825  <td> Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen nollauksen jälkeen ajomatkan ja käytetyn polttoainemäärän perusteella. </td>	Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen nollauksen jälkeen ajomatkan ja käytetyn polttoainemäärän perusteella.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Ajomatkatiedot (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
INSTANTANEE 9,2L/100 23826 	Hetkellinen kulutus Lukema näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.
AUTONOMIE 623 km  23939 	Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskipolttuksen perusteella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
DISTANCE 1234.5 km  23402 	Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
MOYENNE 78,9km/h 23527 	Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Ajomatkatiedot (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
VIDANGE DANS 1456 KM 24264 	c) Huoltovälin tarkastus Kilometrimäärä, joka voidaan ajaa ennen seuraavaa huoltoa. Näytössä on useita vaihtoehtoja: – kun seuraavaan huoltoon on alle 1 500 km tai alle kaksi kuukautta. Viesti "Oil change due", öljynvaihto lähestyy, näkyy näytössä ajotietokoneen kuvan  kanssa (koko ajan, jos "huoltovälin" näyttö on valittu ja 15 sekunnin ajan, jos niin ei ole). – Seuraavaan huoltoon on 0 km tai huollon päivämäärä on ohitettu. Näytön viesti "oil change urgent", öljynvaihto suoritettava heti, näkyy, kun näytössä on "toimintamatka ennen seuraavaa huoltoa" sekä vilkkuva kuva . Tämä kuva palaa yhtäjaksoisesti, heti kun kojetauluun valitaan jokin toinen näyttö. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista. Huomautus: Automallista riippuen huoltoväli mukautuu ajotapaan (esimerkiksi toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle -ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, hinaus). Jäljellä oleva matka ennen seuraavaa huoltoa voi siis joissain tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Näytön nollaaminen määräaikaishuollon jälkeen Huoltoväli nollataan ainoastaan huoltokirjassa määrätyn huollon jälkeen. Jos moottoriöljy vaihdetaan useammin kuin mitä huolto-ohjelmaan on merkitty, huoltomittaria ei pidä nollata jokaisen öljynvaihdon yhteydessä. Näin muiden huolto-ohjelmaan kuuluvien osien suositeltu vaihtoaika ei ylitä. Huoltoväli nollataan painamalla näytön yhtä nollauspainiketta n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltoväli näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Ajomatkatiedot (jatkoa)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
REGULATEUR 90KM/H 23559 LIMITEUR 90KM/H 23560	 d) Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen nopeuden ohjearvo Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".
PAS DE MESSAGE MEMORISE 23503	 e) Lokikirja Näyttöön tulevat viestit: - tiedot (automallin mukaan: esim. istuinlämmityksen tai automaattisen kaukovalojen syttymisen tieto), - vikaviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä).

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Automatic headlights off", automaattiset ajovalot poissa päältä	Osoittaa, että ajovalojen automaattisen sytytyksen toiminta on estetty.
"Insert card", syötä kortti	Pyyntö: työnnä RENAULT-avainkortti korttilukijaan.
"Oil level ok", öljytaso kunnossa	Osoittaa käynnistyksen yhteydessä öljyntason olevan kunnossa.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Toimintahäiriöitä koskevat viestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat auto-maattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
“Check transmission”, tarkista vaihteisto	Vaihteistossa on toimintahäiriö. Vie auto mahdollisimman pian merkkihuoltoon.
”No tyre sensor”, rengaspaineanturia ei ole tai ”Tyre sensor out of order”, rengaspaineanturi ei toiminnassa	Anturia ei ole tai kyseisen pyörän anturin toimintahäiriö: tämä voi johtua esimerkiksi siitä, että autoon on asennettu varapyörä (katso luvun 2 kohta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”).
”Card not detected”, avainkorttia ei ole havaittu	Handsfree-tyyppinen RENAULT-avainkortti ei ole tunnistusalueella tai auton järjestelmä ei muusta syystä johtuen tunnista sitä. Työnnä avainkortti lukijaan. Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä merkkihuoltoon.
”ESP/ASR deactivated”, ESP:n tai ASR:n toiminnanesto	ASR luistonestojärjestelmän (katso luvun 2 kohta ”Luistonestojärjestelmä: ASR”) ja ESP ajovakauden hallintajärjestelmän (katso luvun 2 kohta ”Ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP, jossa kaarreajovakauden valvonta”) kytkeminen pois käytöstä.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

Toimintahäiriöitä koskevat viestit (jatkoa)

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Diesel filter purge necessary", tyhjennä dieselsuodatin tai "Service! Diesel filter", tarkasta dieselsuodatin	Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.
"Change card battery", vaihda avainkortin paristo	RENAULT-avainkortin paristo kestää noin 2 vuotta. Kun paristo alkaa olla heikko, näyttöön tulee tämä viesti (katso luvun 5 kohta "RENAULT-avainkortti, paristo").
"Check tyre pressure", tarkasta rengaspaine	Rengaspainevika (alipaine): säädä paine oikeaksi mahdollisimman pian.

AJOTIETOKONE (jatkoa)

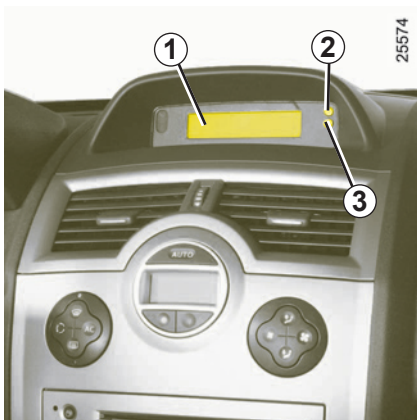
Varoitukset

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
"Injection fault", ruiskutusjärjestelmän vika tai "Injection failure", ruiskutusjärjestelmän vika	Viesti tiedottaa moottorissa olevasta vakavasta viasta.
"Puncture change wheel", rengasrikko, vaihda rengas	Ilmoittaa osoitetun renkaan rengasrikosta.
"Engine overheat", moottorin ylikuumeneminen	Viesti tiedottaa, että auton moottori ylikuumenee.
"Steering out of order", ohjaus ei toiminnassa tai "Steering fault", ohjauksen vika	Ohjaustehostimessa on vikaa.
"Electronics failure", elektroniiikkavika	Auton elektronisten laitteiden toimintahäiriö.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Sytytysvirta kytkettynä: kellonajan ja (mallin mukaan) ulkolämpötilan näyttö.

Kellon 1 asetus aikaan

Kellonaika asetetaan säätöpainikkeilla **2** ja **3** (jos varusteena).

Painikkeen **2** painalluksilla asetetaan tuntien osoitus ja painikkeella **3** minuuttien osoitus.

Autot, joissa on esim. navigointijärjestelmä, autoradio jne.

Autot, joissa ei ole painikkeita **2** ja **3**: katso lisätietoja varustekohtaisesta oppaasta, jossa selitetään tarkasti kyseisen laitteen käyttö.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellon näyttö ei päde.

Kello on asetettava aikaan.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, asteen merkki $^{\circ}\text{C}$ vilkkuu, mikä varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta



Ulkolämpötilan mittari

Koska jään muodostuminen tien pintaan riippuu paikallisista olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta, lämpötilamittarin tiedon perusteella ei voi yksistään havaita tienpinnan jäätymistä.

OHJAUSPYÖRÄ / OHJAUSTEHOSTIN



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Vedä vipua **1** ja siirrä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Työnnä sitten vipua lukitaksesi ohjauspyörän.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

Ohjaustehostin

Älä koskaan aja autolla, jonka akkuvaraus on heikko.

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

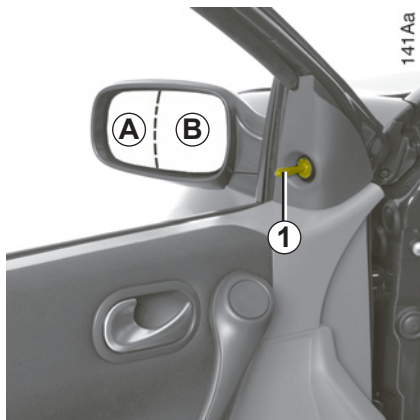
Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätää tehostuksen määrää suhteessa auton ajonopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä, jotta autoa olisi helpompi kääntää. Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).



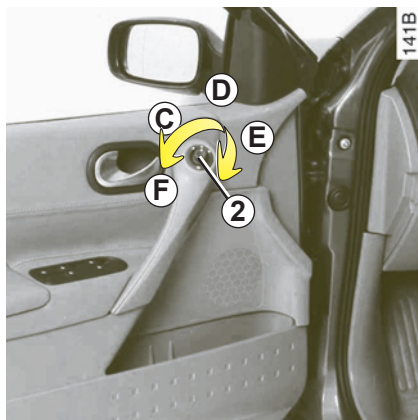
Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä äläkä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

SIVUTAUSTAPEILIT



Käsin säädettävät sivustaustapeilit

Sivustaustapeilin asento säädetään kääntämällä vipua **1**.



Sähkötoimiset sivustaustapeilit

Moottorin ollessa käynnissä, liikuta painiketta **2**:

- asentoon **C**, kun haluat säätää vasenta ulkostaustapeiliä
- asentoon **E**, kun haluat säätää oikeaa ulkostaustapeiliä

D on neutraali asento.

Paikoitusasentoon taittavat sivustaustapeilit

Siirrä säätönuppi **2** asentoon **F**: sivustaustapeilit taittavat paikoitusasentoon.

Sivustaustapeilit käännetään takaisin ajoasentoon palauttamalla säätönuppi asentoon **C**, **D** tai **E**.

Taustapeilien lämmitys

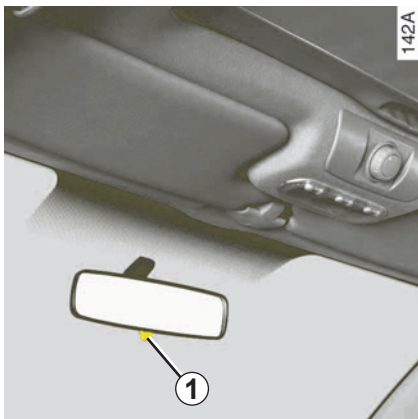
Peilien lämmitys toimii samanaikaisesti takalasin lämmityksen kanssa.



Kuljettajan puoleisessa ulkostaustapeilissä (tietyt versiot) on kaksi selvästi rajattua aluetta. Alue **B** vastaa sitä, mitä nähdään normaalista taustapeilistä. Alue **A** laajentaa sivunäkymyyttä taaksepäin turvallisuuden vuoksi.

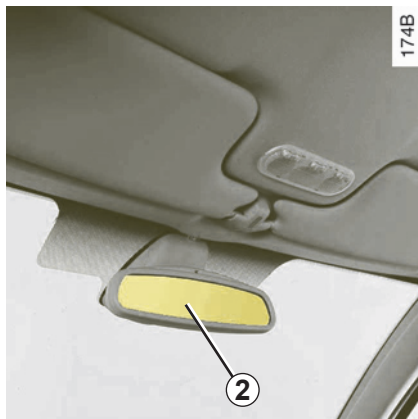
Alueella A sijaitsevat esineet näyttävät sijaitsevan paljon kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.

TAUSTAPEILIT



Sisätaustapeili

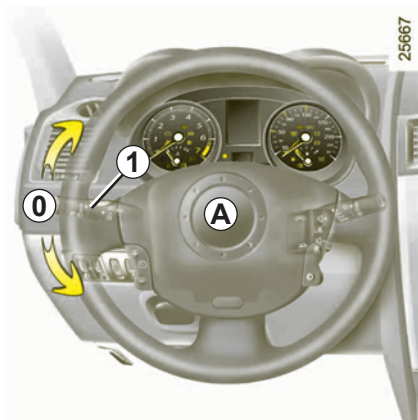
Sisätaustapeilin asentoa voidaan säätää. Kun ajetaan pimeässä, voidaan taustapeilin asento säätää takana olevan vivun **1** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.



Automaattisesti himmenevä sisätaustapeili 2

Taustapeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton (kauko)valot heijastuvat siihen pimeällä.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Varoitusmerkkiääni

Paina ohjauspyörän kohtaa **A**.

Valomerkki

Vedä vipua **1** itseäsi kohti antaaksesi valomerkin.



Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoriella ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti **0** -asentoon. Tällöin vipu voidaan siirtää väliasentoon samanaikaisesti, kun ohjauspyörää käännetään määrättyyn suuntaan.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti **0** -asentoon.



Varoitusvilkut

Paina katkaisinta **2**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalon toiminnan.

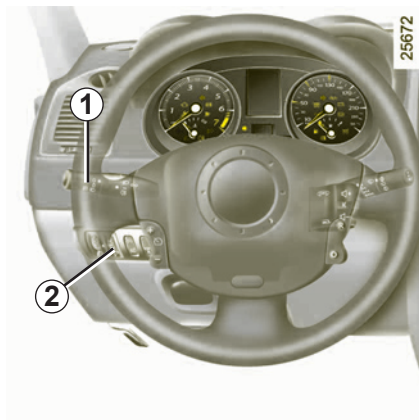
Varoitusvilkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteissa toisten tiellä liikkujien varoittamiseksi:

- jos joudut pysähtymään kiellettyyn, tai huonosti näkyvään paikkaan,
- erikoisissa ajo- tai liikenneolosuhteissa.

Hätävilkut voivat automallista riippuen syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Automaattisesti syttyneet hätävilkut sammutetaan painamalla kaksi kertaa kytkintä **2**.

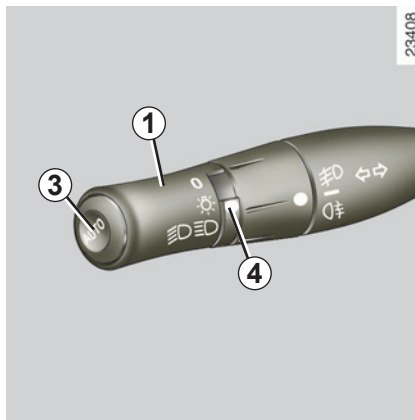
ULKO- JA MERKINANTOVALOT



Seisontavalojen sytyttäminen

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **4** kohdalla.

Kojetauluun syttyy valo. Kirkkautta voidaan säätää kiertämällä säätöpyörää **2**.



Lähivalojen sytyttäminen

Käsi käyttö

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **4** kohdalla.

Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Automaattinen toiminta (mallikohtainen toiminto)

Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja samuvat automaattisesti ulkovalon määrän vähentyessä tai lisääntyessä. Vipuun **1** ei tarvitse tällöin koskea (**0** -asennossa).

Toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle sekä pois päältä.

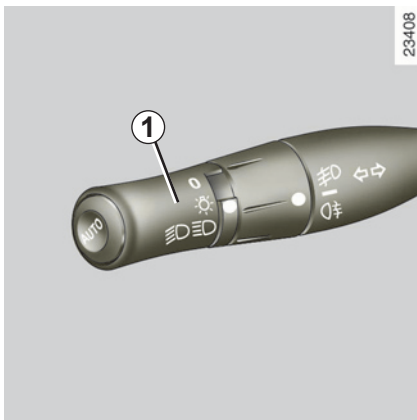
- **Toiminnon aktivoiminen:** paina painiketta **3** vähintään neljän sekunnin ajan.
- **Toiminnon esto: kun moottori on pysähdyksissä:** paina painiketta **3** vähintään 4 sekunnin ajan. Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Automatic headlights OFF", automaattinen ajovalotoiminto estetty.

Pyyhintänopeuden manuaalikäyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan tilapäisesti.



Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkasta sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

ULKO- JA MERKINANTOVALOT (jatkoa)



Kaukovalojen sytyttäminen

Kun lähivalot on sytytetty, sytytä kaukovalot vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

Kun kaukovalot on sytytetty, kojetaulun merkkivalopaneelissa palaa kaukovalojen merkkivalo.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.

”Kulkuvalo” -toiminto

(mallikohtainen varuste)

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi. Toiminto on hyödyllinen esimerkiksi porttia tai autotallin ovea avattaessa.

Kun **moottori on pysäytetty ja valot sammutettu** ja vivun **1** pää on kierrettynä **asentoon 0**, vedä vipua **1** itseäsi kohti: lähivalot sytyvät tällöin noin 30 sekunnin ajaksi.

Kulkuvalot voidaan kytkeä korkeintaan neljä kertaa ja enintään 2 minuutiksi kerrallaan.

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa, ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään: kierrä vivun **1** päätä ja palauta se asentoon **0**.

Valojen sammuttaminen

Käikäyttö

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- kierrä vipu **1** alkuasentoon,
- valot sammuvat, kun moottori on sammutettu ja kuljettajan ovi avataan, tai kun ovet lukitaan. Tässä tapauksessa valot sytyvät seuraavan moottorin käynnistyttyä yhteydessä vivun **1** asennon mukaisesti.

Automaattinen toiminta (mallikohtainen toiminto)

Valot sammuvat, kun moottori on sammutettu ja kuljettajan ovi avataan tai kun ovet lukitaan.

Valot päällä -varoitussäni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussäni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.

#D

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

0≡

Huomautus: sumuvalo on kuljettajan puolella.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etu- ja takasumuvalot sammuvat.

1.68

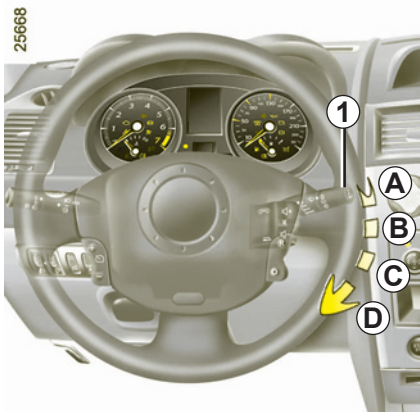
AJOVALOJEN SÄHKÖTOIMINEN KORKEUSSÄÄTÖ



Kytkimellä **A** voidaan automallin mukaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

Työnnä kytkintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Tietyissä malleissa ajovalot säätyvät automaattisesti.



Kun moottori on käynnissä tai sytytysvirta on sähkölaitteiden virransyötön asennossa, käännä vipua 1.

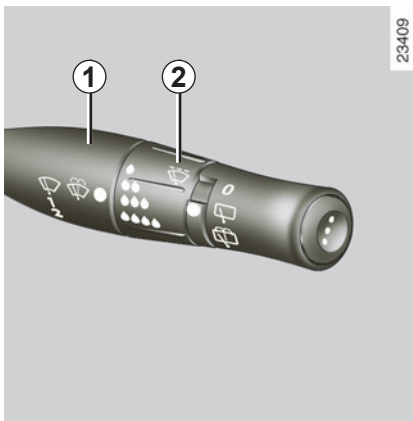
A Pysäytys.

B Jaksottainen pyyhintä.

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kiertämällä säätörengasta 2.

C Pieni pyyhintänopeus.

D Suuri pyyhintänopeus.



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen.

Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaa-
vat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden manuaalikäyttö vivulla 1 on ensisijainen automaattitoiminto nähdessä ja lopettaa automaattitoiminnan.

Automaattinen lasinpyyhintätoiminto (mallin mukaan)

Kun moottori on käynnissä tai sytytysvirta on sähkölaitteiden virransyötön asennossa, käännä vipua 1.

A Pysäytys.

B Automaattinen lasinpyyhintä.

Kun vipu on asetettu tähän asentoon, pyyhkinjärjestelmä havaitsee tuulilasille putoilevat vesipisarot ja säättää pyyhintänopeuden sademäärän mukaan.

Pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kiertämällä säätörengasta 2.

C Pieni pyyhintänopeus.

D Suuri pyyhintänopeus.

Jos tuulilasilla havaitaan mekaaninen este (esim. tuulilasissa on jäätä), pyyhkimen virransyöttö katkeaa automaattisesti.

TUULILASINPYYHIN JA -PESIN (jatkoa)



Tuulilasinpesin, ajovalojen pesulaite

(mallin mukaan)

Sytytysvirta kytkettyinä, vedä vipua **1** itseäsi kohti.

– Ajovalojen ollessa sammutettuna

Vivun lyhyt painallus saa pyyhkimet pyyhkäisemään kerran.

Vivun pitkä painallus kytkee kolme peräkkäistä pyyhkäisyä ja vielä yhden pyyhkäisyn muutamien sekuntien kuluttua.

– Ajovalojen palaessa

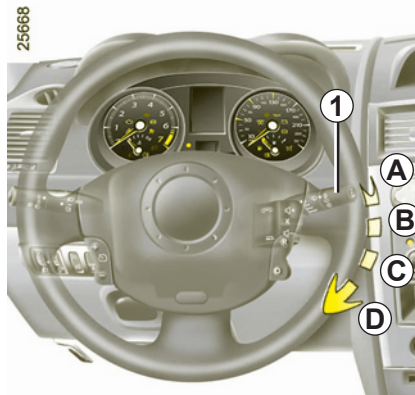
Ajovalojen pesulaite toimii samanaikaisesti tuulilasinpesimen kanssa.

Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).

Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Puhdista tuulilasi säännöllisesti.

Jos sytytysvirta katkaistaan, ennen kuin tuulilasinpyyhin on kytketty pois toiminnasta (vipu vieti asentoon **A**) pyyhkimet pysähtyvät senhetkiseen asentoon tuulilasille.

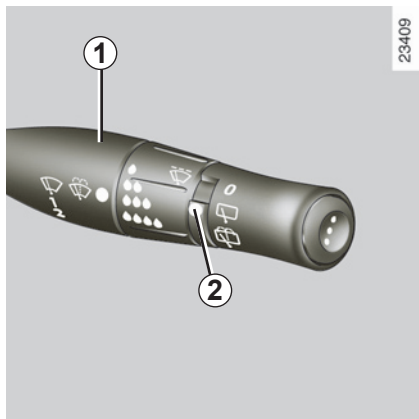


Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **A** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.



Ennen kuin auto pestään, siirrä vipu asentoon **A** (pysähdyssissä) välttääksesi etenkin sulkien vaurioitumisen automaattipyyhinnän käynnistyessä.



Ajonopeuden mukaan säätyvä takalasinpyyhin

Virran ollessa kytkettynä kierrä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

Pyyhintänopeus säätyy automaattisesti ajonopeuden mukaan: jaksottaispyyhintä auton seisoessa paikallaan, jatkuva pyyhintä ajettaessa.



Takalasinpyyhin ja -pesin

Virran ollessa kytkettynä kierrä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

Kun päästät otteen vivun päästä, se palauttaa takalasinpyyhkimen asentoon.

Erityispiirre

Jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa tai kytkettyinä automaattisen toiminnan tilaan, jaksottainen takalasinpyyhintä käynnistyy kun kytket peruutusvaiheen.

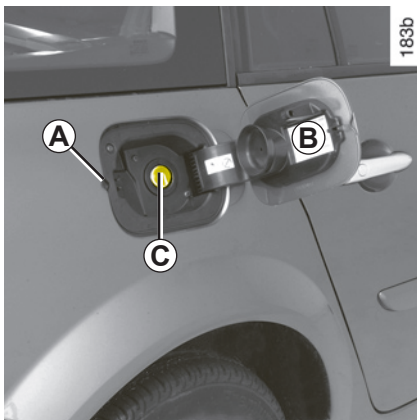
Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).

Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Puhdista takalasi säännöllisesti.

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistystä, etteivät esim. kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

POLTTOAINESÄILIÖ



Polttoainesäiliön tilavuus: noin 60 litraa.

Avataksesi polttoainesäiliön luukun **B**, laita sormi syvennykseen **A**.

Polttoainesäiliön tulppa **C** on integroitu täyttöputkeen.

Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".



Älä **koskaan** paina polttoainesäiliön sulkijaläppää **C** sormella.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttonesteluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

Polttoaineen laatu

Käytä **hyvälaatuista polttoainetta** joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluukussa olevassa tarrassa ilmoitetun mukaista **B**. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** luukun **B** sisäpuolella olevan tarran merkintöjen mukaista dieselöljyä.



Dieselöljyyn ei saa sekoittaa bensiiniä, ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukkuun **B**. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tekniset tiedot: moottori".

Autot, joissa käytetään etanolipohjaista polttoainetta

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä tai polttoainetta, jossa on enintään 85 % etanolia (E85).

Jos käytät tätä polttonestettä, polttonesteen kulutus voi kasvaa

Kun polttoainetta vaihdetaan, moottorin on sopeuduttava. Tämä voi aiheuttaa hankaluuksia (käynnistyminen kestää pidempään, nykimistä jne.) muutaman minuutin ajan.

Hyvin kylmällä ilmalla moottorin käynnistäminen voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Käytä tämän ongelman välttämiseksi lyijytöntä bensiiniä tai moottorilämmitintä, jos autossa on sellainen.

POLTTOAINESÄILIÖ (jatkoa)

Autot, jotka käyvät etanolipohjaisella polttoaineella (jatkoa)

Moottoriin integroidun lämmityslaitteen käyttö

Kytke auton mukana tullut johto etusäleikön pistorasiaan ja johdon toinen pää **220 V**:n pistorasiaan vähintään 6 tunnin ajaksi ennen liikkeellelähtöä.

Laita jatkojohto takaisin paikoilleen käytön jälkeen.



Kytke ensin etusäleikössä oleva pistorasia ennen kuin kytket johdon sähköpistorasiaan.

Älä koskaan käynnistä moottoria, jos jatkojohto on kytkettyinä.

Moottoriin integroitu lämmityslaitte on ehdottomasti liitettävä sähköjärjestelmään, joka on suojattu 30 mA:n sulakkeella.

Jos lämmityslaitteen sähköjohto törmäyksen, onnettomuuden tai vioittumisen johdosta vaurioituu, anna merkkihuollon tarkastaa sähköjärjestelmä.

Polttoaineen täyttö

Työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että suljäläppä **C** aukeaa, ja vie pistooli mahdollisimman pitkälle ääriasentoon ennen täytön alkamista (polttoaineen roiskumisvaara).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti poltonestesäiliötä täytettäessä, poltonesteen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä **C** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**

Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se on muulta liikenteeltä mahdollista ja katkaise virta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Älä yritä korjata autoa itse äläkä käynnistä sitä. Anna merkkihuollon tutkia mahdollinen vika mahdollisimman pian.

Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Moottorin käynnistäminen – sammuttaminen	2.3
Erityisohjeita, bensiinimallit	2.6
Erityisohjeita, dieselmallit	2.7
Erityisohjeita, hiukkassuodattimella varustetut dieselmallit	2.8
Vaihteenvaihtaminen	2.9
Seisontajarru	2.9
Neuvoja: saasteenesto, polttoaineen säästäminen	2.10
Ympäristö	2.13
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.14
Ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP	2.18
Luistonestojärjestelmä: ASR	2.19
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.21
Hätäjarrutustehostin	2.23
Nopeudenrajoitin	2.24
Vakionopeussäädin	2.27
Pysäköintitutka	2.31
Automaattivaihteisto	2.33

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 130 km/h tai moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta **3 000 km:n** jälkeen.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Dieselmallit

Älä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, ennen kuin autolla on ajettu vähintään **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajoki-lometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN



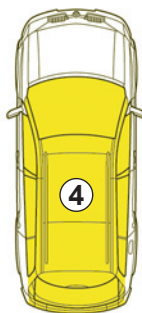
RENAULT-avainkortti, kaukosäädinmalli

Ajotietokoneen näyttöön **1** tulee viesti "insert card", työnnä kortti lukulaitteeseen.

Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan **2** pohjaan saakka.

RENAULT-avainkortin handsfree-versio

Kortin tulee olla tunnistusalueella **4** (matkustamo ja tavaratila lukuun ottamatta joitakin korkeita paikkoja, kuten häikäisysoja, aurinkolasilokero, kojelaudan päällys jne.) tai kortinlukijassa **2**.



Käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdot

Noudata kojetauluun tulevia ohjeita, jotka koskevat seuraavia toimenpiteitä:

Paina jarru- tai kytkinpoljin alas (pidä se alas painettuna koko käynnistysajan), ja paina tämän jälkeen painiketta **3**. Jos jokin vaihte on kytkettynä, moottori käynnistyy ai-noastaan kytkinpolkimen painalluksella.

Automaattivaihteistolla varustetun auton käynnistys

kahvan on oltava asennossa **P**.

Kaikki autot:

- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdoista ei täyty, viesti "brake + start", jarru + start, näkyy kojetaulun näytössä.
- joissakin tapauksissa on tarpeen liikuttaa ohjauspyörää painamalla samalla käynnistypainiketta **3**, jotta ohjauslukko saadaan vapautettua. Viesti "steering not unlocked", ohjauslukkoa ei ole vapautettu, varoittaa asiasta kyseisessä tilanteessa.

Käynnistäminen, kun tavaratilan luukku on auki (handsfree -versio)

Työnnä kortti kortinlukijaan **2**, jos haluat käynnistää moottorin, kun tavaratilan luukku on auki.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (jatkoa)



Lisälaitteiden toiminta

Käyttääksesi joitakin toimintoja moottorin ollessa pysähdyksissä (kuten radio, navigointijärjestelmä jne.) paina ainoastaan painiketta **3** polkimia painamatta.

Toimintahäiriöt

On mahdollista, että RENAULT -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä,
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin, videopelit jne.),
- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai akun varaus on huono

Ajotietokoneen näyttöön **1** ilmestyy viesti "card not detected" (korttia ei tunnistettu) ja sitten viesti "insert the card" (syötä kortti korttilukijaan).

Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan **2** pohjaan saakka.

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN



Moottorin sammuttamisen ehdot

- auto pysähdyksissä,
- automaattivaihteiston vaihteenvalitsin asennossa **N** tai **P**
- paina painiketta **3**.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio, ilmastointi...) jatkavat toimintaansa vielä noin 20 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.

RENAULT-avainkortti, kaukosäädinmalli

Kortti lukijassa **2**, painikkeen **3** painallus sammuttaa moottorin. Tässä tapauksessa kortin poistaminen lukijasta lukitsee ohjauslukon (tarkista, että se lukkiutuu kunnolla).

Jos kortti ei ole enää lukijassa ensimmäisen painalluksen jälkeen, viestit "confirm engine stop", varmista moottorin pysähtyminen, ja "press twice STOP", paina kahdesti STOP-näppäintä, ilmestyvät kojetauluun **1**.

Moottorin sammutus vahvistetaan painamalla painiketta **3** vielä kaksi kertaa.

RENAULT-avainkortin handsfree-versio

Kun kortti on lukijassa, painikkeen **3** painallus pysäyttää moottorin ja ohjauslukko lukkiutuu (varmista, että se on kunnolla lukossa).



nut.

Kun poistut autosta ja erityisesti, jos RENAULT-avainkortti on mukana, varmista, että moottori on varmasti sammutettu.

Jos kortti ei ole enää tunnistusalueella ensimmäisen painalluksen jälkeen, viestit "confirm engine stop", varmista moottorin pysähtyminen ja "press twice STOP", paina kahdesti STOP-näppäintä, ilmestyvät kojetauluun **1**.

Moottorin sammutus vahvistetaan painamalla painiketta **3** vielä kaksi kertaa.



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia virtalukkoon, jos lapsi (tai eläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi saada auton liikkeelle tai sähkötoimiset laitteet (esim. sähkötoimiset lasinnostimet) toimimaan. Sähkötoimisten lasinnostinten toimiessa esim. lapsen kaula, käsivarsi tai käsi voi jäädä puristuksiin.

Tämä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiiristimet lakkaavat toimimasta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- Polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta.
- Polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä.
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksinä ja nykimisenä
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysvaikeuksia

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Polttoaineen loppuminen

Jos polttoaine on täysin loppunut säiliöstä, voidaan moottori käynnistää normaalisti säiliön täytön jälkeen, mikäli akun varaus on hyvä.

Jos autoa on yritetty tämän jälkeen käynnistää useita kertoja peräkkäin eikä moottori muutaman sekunnin kuluessa käynnisty, vie auto RENAULT-merkkihuoltoon.

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- tarkista, että akussa on riittävä varaus,
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, HIUKKASSUODATTIMELLA VARUSTETUT DIESELMALLIT



Tämä merkkivalo syttyy osoituksena siitä, että suodatin on liian täynnä.

Puhdistaaksesi hiukkassuodattimen aja merkkivalon ilmestymistä seuraavien 100 km ajan vähintään 60 km/h:n (40 km/h moottorilla 1.5 dCi) keskinopeutta **liikennesääntöjä ja annettuja nopeusrajoituksia noudattaen, kunnes merkkivalo sammuu.**

Jos auto pysäytetään ennen merkkivalon sammumista, saatat joutua aloittamaan toimenpiteen alusta.

Yleensä puhdistus kestää 20 minuuttia.

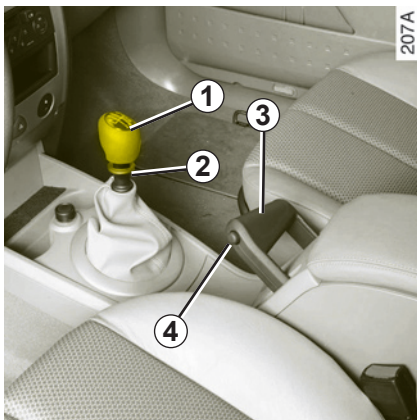
Jos viesti "check antipollution" tai "regenerate the particulate filter", saasteenestovika tai puhdista hiukkassuodatin, ilmestyy näyttöön yhdessä merkkivalon kanssa , ota nopeasti yhteyttä RENAULT-jälleenmyyjään.

Ajon aikana voi pakoputkesta tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Peruutusvaihteen kytkeminen

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: siirrä vaihteenvalitsin peruutusvaihteelle vaihteenvalitsimen nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja (automallin mukaan) nosta rengasta **2** ylöspäin.

Autot, joissa on automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytetään päälle ja sytytysvirta on kytketty.

Vaihteenvaihtaminen on sopeutettava auton nopeuteen ja moottorin kierroslukuun.

Pidä huoli siitä, ettei vaihteen vaihtaminen pienempään saa aikaan liian suurta moottorin kierrosluvun nousua. Vältä etenkin vaihtamasta useita vaihteita samanaikaisesti (esim. älä siirry 5. vaihteelta suoraan 2. vaihteelle) suurella nopeudella.

Jos yllä olevia kohtia ei noudateta, moottori saattaa vaurioitua pahoin.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osuttaessa pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim.: taka-akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **3** hiukan ylöspäin, paina painike **4** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Kiristäminen

Vedä seisontajarrukahvaa ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (pu-nainen merkkivalo sammunut), ylikuumenemisen vaara.



Joskus saattaa olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihte päälle (1. vaihte tai peruutusvaihte) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään rinteeseen ja/tai se on lastattu raskaasti.

NEUVOJA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen

Autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästöta-
soja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Päästöjen määrä sekä polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista sen oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Ota huomioon, että pakokaasupäästöjä koskevien säännösten rikkominen on rangais-
tava teko. Jos annat vaihtaa muita kuin val-
mistajan hyväksymiä varaosia moottoriin,
polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan,
auto ei välttämättä enää täytä pakokaasu-
päästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjel-
maa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi
säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on
käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden
avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Sytytys:** säätöjä ei tarvita.
- **sytytystulpat:** jotta auton polttoaineen-
kulutus ja suorituskyky pysyisivät
optimaalisina, täytyy huollossa noudat-
taa tarkasti tutkimuslaitostemme määrä-
yksiä.
Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta
että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli
täyttävät moottorille määritellyt vaatimuk-
set. Ota yhteys merkkihuoltoon.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvita.
- **Ilmansuodatin, dieselin polttoainesuo-
datin:** tukkeutunut suodatinpanos pie-
nentää moottorin tehoa. Suodatinpanos
on vaihdettava.

NEUVOJA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (jatkoa)

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

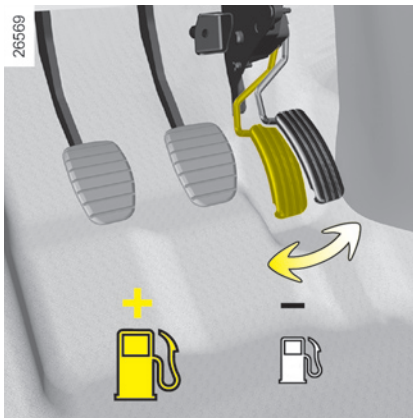
Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

valo syttyy, kun auton virta kytketään, ja sammuu kolmen sekunnin kuluessa.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Ajaminen

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".

– Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä: ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.

– Vältä rajuja kiihdytyksiä.

– Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille.

Käytä ajaessasi nopeuteen nähden suurinta mahdollista vaihdetta siten, että moottori ei rasitu liikaa.

Jos autossa on automaattivaihteisto, käytä mieluiten vaihteenvalitsimen D-asentoa.

– Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.

– Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.

– Rankkasateet, tulvat.



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

NEUVOJA: päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen (jatkoa)



Yleisiä käyttöohjeita

- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.

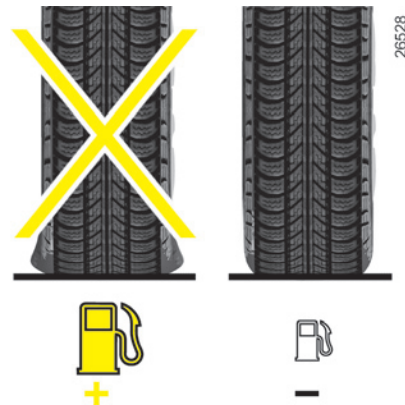
- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineenkulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.



- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Valmistus

Autosi on valmistettu tehtaassa, joka täyttää tiukimmat ympäristösäädökset.. Lisäksi käyttöön on otettu järjestelmä, jonka mukaan tarkastetaan kaikkien auton osien ympäristösäädöstenmukaisuus.

Päästöt

Ajoneuvoissa on varusteena pakokaasujen puhdistusjärjestelmä, johon kuuluvat **katalysaattori, lambda-sondi (happitunnistin)** ja **aktiivihiilisuodatin** (jonka avulla estetään polttoainesäiliöstä haihtuvien höyryjen pääsy ulkoilmaan).
Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää **hiukkassuodatin**, jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi voidaan kierrättää 85%:sti ja hyödyn-tää 95%:sti vuonna 2015 voimaan tulevien eurooppalaisten kriteerien mukaisesti.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).

Voit osallistua ympäristönsuojeluun!

- Käytetyt osat (esim. akku, paristot, öljynja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Järjestelmä valvoo renkaiden ilmanpainetta.

Rengaspaine on säädettävä kylmiin renkaisiin.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, mitattuihin arvoihin täytyy lisätä **0,2—0,3** baaria (**3** PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, että rengaspaine on alhainen ja hälyttää, jos renkaissa ei ole tarpeeksi painetta tai että niissä on vuoto.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

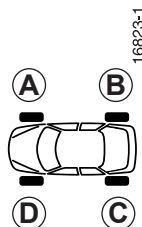


Pyöriä ei voi vaihtaa keskenään



Venttiileihin **1** asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Pyöriä ei saa vaihtaa eri paikoille.

Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.



Pyörät on helppo asentaa oikeille paikoille, koska venttiileissä on eriväriset renkaat **2** (puhdist venttiili tarvittaessa):

- A** keltainen rengas
- B** musta rengas
- C** punainen rengas
- D** vihreä rengas

Renkaanvaihto (kesä- ja talvirenkaat)

Renkaanvaihdossa suoritettavien erityistoi-
menpiteiden johdosta suosittelemme, että
kysyt lisätietoja RENAULT-huollosta.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Varapyörä

(mallin mukaan)

Varapyörässä ei ole rengaspaineen anturia, eikä järjestelmä näin ollen tunnista sitä.

Kun varapyörä asennetaan jonkun toisen pyörän paikalle, järjestelmä antaa ilmoituksen toimintahäiriöstä.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. renkaat ja koristekapselit).

Tiedustele RENAULT-jälleenmyyjältä järjestelmään sopivia lisävarusteita, joita on saatavana RENAULT Boutique -liikkeistä. Muiden varusteiden käyttö aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä.

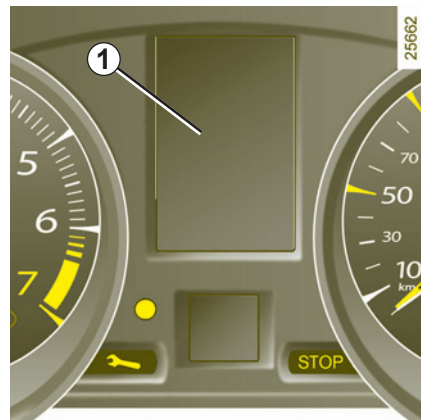
Renkaan paikkausaine (sumutin)

Koska venttiilit ovat erikoisvalmisteiset, renkaiden paikkaukseen saa käyttää ainoastaan valmistajan hyväksymää paikkausainetta.



Näyttö

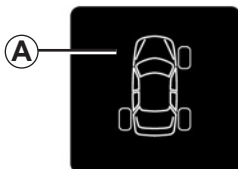
Kojetaulun näyttö **1** ilmoittaa kuljettajalle rengaspaineiden häiriöt (esim. vajaa tai puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä).



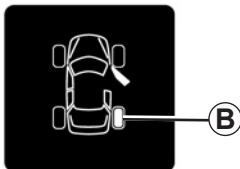
Seuraavalla sivulla on yksityiskohtaisia tietoja merkkivaloista, kuvasymboleista ja viesteistä.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Esimerkkejä näyttöön tulevista viesteistä



23491



”Tyre Pressure Monitoring System OFF” tai ”Tyre Pressure Monitoring System out of order”, rengaspaineanturia ei ole tai siinä on vikaa

Jos renkaan kuva **A** poistuu näytöstä, se osoittaa, ettei pyörässä ole paineanturia tai että paineanturissa on toimintahäiriö (esimerkiksi varapyörä asennettu tälle paikalle).

”Highway tyre pressure”, lisää rengaspainetta moottoritieajoa varten

Ajonopeus on liian suuri rengaspaineeseen nähden. Hiljennä vauhtia tai lisää **kaikkiin** renkaisiin ilmaa, kunnes rengaspaine vastaa suosituspainetta ”highway tyre pressure” (katso ”rengaspainetaulukkoa”).

”Check tyre pressure”, tarkista rengaspaine

Yksi täyttyvä rengas **B**, merkitsee tyhjentyneitä rengasta.

”Puncture change wheel”, rengasrikko, vaihda rengas

Vaihda pyörä **B** tai ota yhteys RENAULT-huoltoon.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkivalo **STOP**.

AJOVAKAUDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ: ESP

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta "kriittisissä" tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa), ja siihen on yhdistetty ns. aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä.



Toiminto auttaa säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.**

Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).



Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättlee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa haluttua ajolinjaa todelliseen. Jos jälkimmäinen poikkeaa edellisestä, se korjaa todellista ajolinjaa. Tämä tapahtuu jarruttamalla tiettyjä pyöriä ja/tai moottorin tehoa säätämällä.

Kun toiminto käynnistyy, merkkivalo **A** vilkkuu.

Jos kyseinen merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja näyttöön tulee viesti « A.S.R./E.S.P. not available » (luistonesto ei käytössä), käännä ohjauspyörä molempiin ääriasentoihin oikealle ja vasemmalle. Toimenpiteen avulla järjestelmä tarkistaa ohjauspyörän ääriasennot.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESP:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, kojetaulun näyttöön tulee viesti "Check ASR" (tarkasta luistonesto) tai « E.S.P./A.S.R. out of service (ESP/ASR ei käytössä) yhdessä merkkivalon  ja merkkivalon **A** kanssa.

Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

LUISTONESTOJÄRJESTELMÄ: ASR

Järjestelmä estää vetävien pyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä.



 Toiminto auttaa säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallintaa. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljetajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.**

Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).



Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöränanturien tietojen perusteella vetävien pyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä.

Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saataisiin jälleen palaamaan.

Järjestelmä säätää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Kun toiminto käynnistyy, merkkivalo **A** vilkkuu.

LUISTONESTOJÄRJESTELMÄ: ASR (jatkoa)



Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissain tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, voidaan toiminto poistaa käytöstä kytkimen **1** painalluksella.

Kojetauluun ilmestyy tällöin viesti "ESP/ASR deactivated" (ESP/ASR ei käytössä) varoitamaan tästä ja lisäksi merkkivalo **A** syttyy.



Jos luistonestojärjestelmä poistetaan käytöstä, kytkeytyy myös ESP-järjestelmä pois käytöstä.

Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen kytkintä **1**.

Luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton sytytysvirta kytketään tai kun ajonopeus ylittää 50 km/h.

Järjestelmää ei voida kytkeä pois käytöstä, kun ajonopeus ylittää 50 km/h.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetaulun näyttöön ilmestyy viesti "Check Traction Control", tarkista luistonestojärjestelmä, tai "ESP/ASR Fault", ESP/ASR epäkunnossa, ja merkkivalot  ja **A** syttyvät.

Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

Jos kyseinen merkkivalo syttyy kun moottori käynnistetään ja näyttöön tulee viesti "ASR not available" (ASR-luistonesto ei käytössä), käännä ohjauspyörä molempiin ääriasentoihin oikealle ja vasemmalle. Toimenpiteen avulla järjestelmä tarkistaa ohjauspyörän ääriasennot.

LUKKIUTUMATON JARRUJÄRJESTELMÄ: ABS

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, on tärkeää, että jarrutusmatka on olosuhteisiin nähden mahdollisimman lyhyt ja auto tottelee ohjausta. Auton hallintaan voi kuitenkin liittyä tien pinnasta, sääolosuhteista ja kuljettajan reaktioista aiheutuvia ongelmia. Joissakin olosuhteissa pyörät saattavat lukkiutua ja auton hallinta voidaan menettää. Tällaisten ongelmien välttämiseksi on kehitetty lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS).

Jarrujen säätöjärjestelmän ansiosta pyörät eivät lukkiudu, vaikka jarrupoljinta painettaisiin yllättävässä tilanteessa suhteettoman voimakkaasti: auton ohjaus säilyy kuljettajan hallinnassa ja auto saadaan ohjattua haluttua ajolinjaa pitkin. ABS-jarrujen ansiosta tiellä oleva este voidaan väistää koko ajan jarruttaen.

Myös jarrutusmatka säilyy lyhyenä, vaikka ajo-olosuhteet olisivatkin huonot (märkä ja liukas tienpinta tai vaihteleva laatuinen pinnote, esim. irtosora tai lumi).

Vaikka autossa on ABS-jarrut, kuljettajan täytyy tästä huolimatta noudattaa ajo-olosuhteisiin mukautuvaa ajotapaa ja huomioida renkaiden pitoa koskevat rajoitukset. Tarpeellista varovaisuutta on aina noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon). **Autossasi on turvallisuutta lisääviä varusteita, mutta niiden tarkoitus ei ole lisätä riskinottoa.**

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen värähtelynä, joka voi olla voimakastakin. Tämä liike ilmoittaa, että pyörien pito joutuu koetukselle, ja sinun on sopeutettava ajotapasi tienpinnan laadun mukaan.

LUKKIUTUMATON JARRUJÄRJESTELMÄ: ABS (jatkoa)

ABS-järjestelmän toimintahäiriö ilmenee seuraavasti:

1 - Oranssit merkkivalot  ja  palavat kojetaulussa.

Auton jarrut toimivat tällöin tavallisten jarrujen tavoin ilman lukkiutumisenestoa. Ota viipymättä yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.



2 - Oranssi merkkivalo  ja punainen jarrujärjestelmän

toimintahäiriön valo 

sekä  ja **STOP** ja automaalin mukaan viesti ”jarrujärjestelmän vika” palavat kojetaulussa.

Tämä osoittaa, että perusjarrujärjestelmässä ja ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö. Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

ABS-järjestelmä muuttaa jarrutusvoimaa riippumatta jarrupolkimeen kohdistetusta voimasta. Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, tulee jarrupoljinta painaa **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään).

HÄTÄJARRUTUSTEHOSTIN

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutuste-
hostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa
voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen.
Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi eni-
mäisteholla ja jarrujen lukkiutumisen estävä
ABS-säätely voidaan kytkeä toimintaan.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin
jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti
hidastuu voimakkaasti (mallikohtainen toi-
minto).



Toiminto auttaa säilyttämään
ajovakauden tilanteessa, jossa
olla on menettämässä auton
hallinta. Järjestelmä muuttaa
auton käyttäytymistä kuljettajan halua-
maan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoi-
tuksena ei ole kuitenkaan korvata kuljet-
tajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi
kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituk-
sena ei ole rohkaista ketään ajamaan
liian suurilla ajonopeuksilla.**

Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljetta-
jan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä
kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti
huomioitava yllättävät tekijät, jotka saat-
tavat vaikuttaa auton käyttöön).

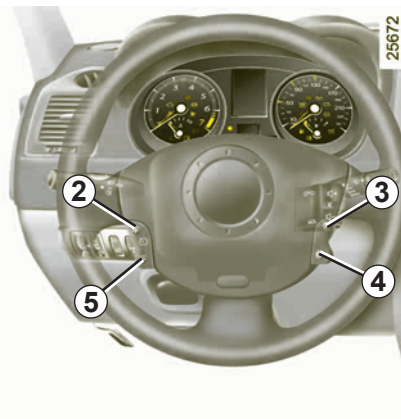
VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa.

Toiminto on hyödyllinen esimerkiksi kaupunkiajossa tai tieosuuksilla, joilla on voimassa alhainen nopeusrajoitus (esim. tietyöt).

Järjestelmä on käytettävissä, kun ajonopeus ylittää n. 30 km/h.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Nopeusrajan tallennus muistiin ja nopeusrajan säätäminen suuremmaksi.
- 3 Tallennetun nopeusrajan haku näyttöön.
- 4 Toiminnon poiskytkentä (ja huippunopeuden tallennus muistiin).
- 5 Nopeusrajan tallennus muistiin ja nopeusrajan säätäminen pienemmäksi.

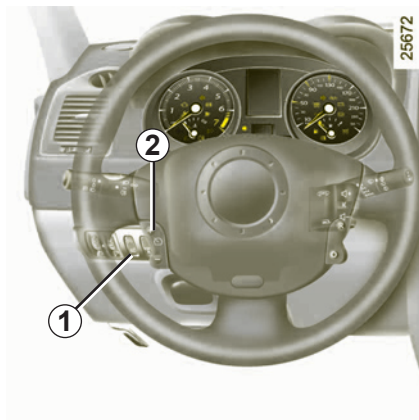


Merkkivalo 6

Kojetaulun oranssi merkkivalo syttyy nopeudenrajoitusjärjestelmän toiminnan merkiksi.

Kun toiminto on aktivoitu, kojetaulun näyttöön tulee viesti "Speed limiter", nopeudenrajoitin, sekä katkoviivat.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (jatkoa)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytin **1** merkinnän  puolelle.

Kojetaulussa syttyy toiminnon merkkivalo ja ajotietokone siirtyy "nopeudenrajoittimen" osoitukseen.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden säätö

Kun ajonopeus on tasainen (alkaen nopeudesta 30 km/h) ja oikea vaihde on päällä, paina kytintä **2** ja nopeuden arvo tallentuu muistiin.

Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Tämän jälkeen järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohtaa "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan ylitys

Hätätapauksessa

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo tulee kojetaulun näyttöön.

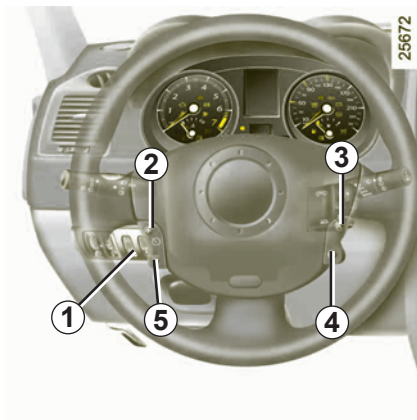
Kun hätätilanne on ohi, päästä kaasupoljin ylös. Nopeudenrajoitin kytkeytyy uudelleen, kun ajonopeus putoaa alle viimeksi säädetyn nopeusrajan.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Joissakin ajo-oloissa (esim. jyrkässä alamäessä) järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeusrajaa. Silloin tallennettu ohjenopeus vilkkuu kojetaulun näytössä.

Järjestelmän avulla voidaan nähdä ero muistiin tallennetun nopeuden ja kojetaulun osoittaman nopeuden välillä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (jatkoa)



Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusraja voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti):

- painiketta **2**, jolloin nopeus kasvaa,
- painiketta **5**, jolloin nopeus laskee.

Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla:

- painiketta **4**, jolloin nopeusrajan arvo tallentuu muistiin ja kojetaulun näyttöön tulee viesti "Memorized", tallennettu muistiin,
- painiketta **1**, jolloin nopeusraja poistetaan muistista, ja kojetaulun osoituksen sammuminen vahvistaa toiminnon lopetuksen.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos huippunopeus on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painikkeella **3**, ennen kuin näyttöön tulee teksti "Speed limiter", nopeudenrajoitin.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.

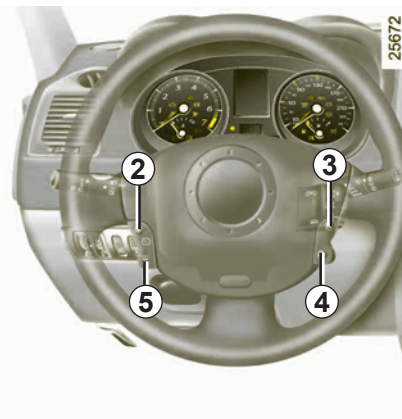


Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

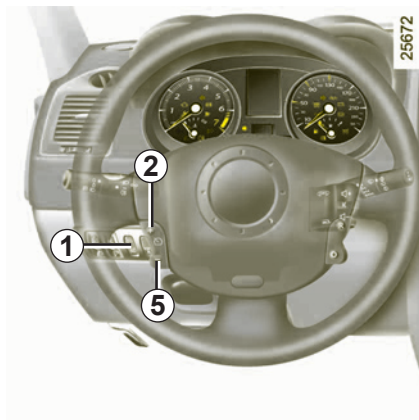
Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin on/off.
- 2 Vakionopeudensäätötoiminnon aktivointi ja vakionopeuden tallentaminen muistiin. Vakionopeuden säätäminen suuremmaksi.
- 3 Tallennetun vakionopeuden arvon haku näyttöön.
- 4 Toiminnon kytkentä pois päältä (ja vakionopeuden tallennus muistiin).
- 5 Vakionopeudensäätötoiminnon aktivointi ja vakionopeuden tallentaminen muistiin. Vakionopeuden säätäminen pienemmäksi.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Toiminnon käyttöönotto

Paina kytkintä **1** merkinnän  puolelle.

Kojetaulun vihreä merkkivalo **6** syttyy vakionopeuden säätelyjärjestelmän toiminnan merkiksi.

Kun toiminto on aktivoitu, kojetaulun näyttöön tulee viesti "Cruise control", vakionopeussäädin, sekä katkoviivat.



Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h) ja kun oikea vaihde on päällä, paina kytkintä **2** tai **5**: toiminto aktivoituu ja nopeus tallentuu muistiin.

Ajaminen

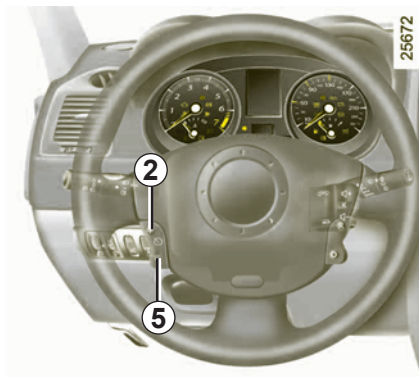
Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huomio: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

Järjestelmän avulla voidaan nähdä ero muistiin tallennetun nopeuden ja kojetaulun osoittaman nopeuden välillä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeutta voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti):

- painiketta **2**, jolloin nopeus kasvaa,
- painiketta **5**, jolloin nopeus laskee.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

Hätätapauksessa

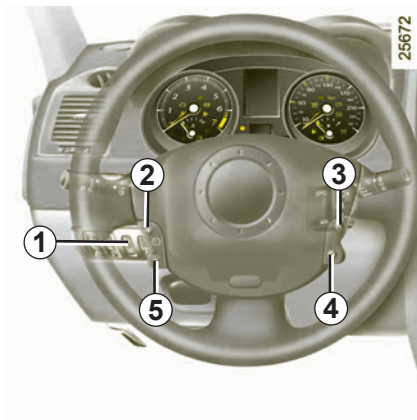
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Kun hätätilanne on ohi, päästä kaasupoljiin ylös. Ajonopeus palaa automaattisesti säädetylle vakionopeudelle.

Vakionopeussäätimen säätötoiminnon estyminen

Joissakin ajo-oloissa (esim. jyrkässä alamäessä) järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä vakionopeutta. Silloin vakionopeuden arvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (jatkoa)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Laitteet, joiden käyttö kytkee toiminnon pois käytöstä:

- painat jarrupoljinta,
- painat kytkintä tai siirät automaattivaihteiston vaihteenvalitsimen neutraaliin asentoon (vapaalle),
- painat painiketta 4.

Kaikissa kolmessa tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti ”Set”, muistissa, ilmestyy kojetauluun.

Vakionopeuden muistiintallennus

Jos jokin nopeuden arvo on tallennettu muistiin, se on mahdollista saada muistista painamalla painiketta 3 (viesti ”Cruise control”, vakionopeussäädin, ilmestyy kojetauluun) edellyttäen, että ajetaan yli 30 km:n tuntinopeudella ja että ajo-olosuhteet ovat soveltuvat (esim. liikenne, tien kunto, säätila).

Painikkeiden 2 tai 5 painaminen aktivoi nopeudensäätötoiminnon uudelleen muistiin tallennettua nopeuden arvoa huomioimatta: vakionopeussäädin huomioi tällöin sen nopeuden, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

Toiminnon keskeytys

Paina pääkytkintä 1. Tässä tapauksessa nopeus ei tallennu muistiin.

Kojetaulun merkkivalo sammuu, kun toiminto keskeytetään.



Vakionopeudensäätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

PERUUTUSTUTKA

Toimintaperiaate

Auton takapuskuriin upotetut ultraäänianturit mittaavat auton etäisyyden esteisiin, kun peruutusvaihte on kytketty.

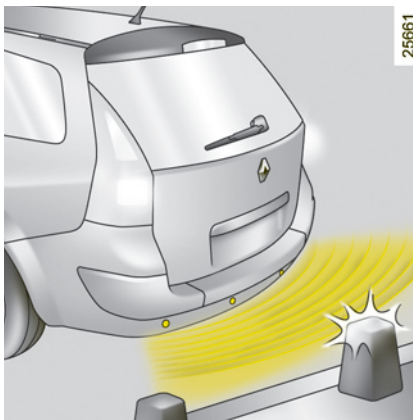
Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammissa rytmisissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on n. 25 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Huom.: Tarkasta, etteivät ultraäänianturit ole liian (esim. pöly, kura, lumi) peittämät.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim.: osuttaessa pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim.: taka-akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.



25661

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, merkkiääni kuuluu noin 5 sekunnin ajan, kun peruutusvaihte kytketään. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava ylilättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).



Järjestelmän tilapäinen poiskytkentä

Paina kytkintä **1** kytkeäksesi järjestelmän pois käytöstä.

Kytkimen varoitusvalo syttyy merkiksi siitä, että järjestelmä on kytketty pois käytöstä.

Kun painat kytkintä uudestaan, järjestelmä on jälleen toimintavalmis, ja merkivalo syttyy.

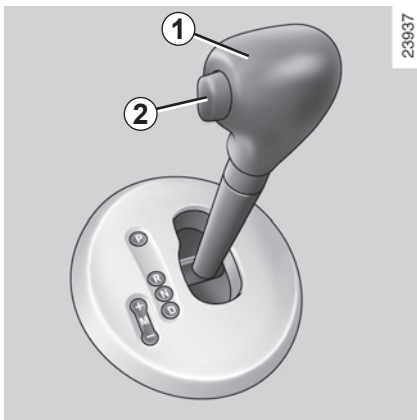
Järjestelmä käynnistyy automaattisesti, kun virta on katkaistu ja moottori on käynnistetty uudestaan.

Järjestelmän poiskytkentä toistaiseksi

Järjestelmän saa kytkettyä pois käytöstä pidemmäksi aikaa, kun painaa kytkintä pitkään (noin kolmen sekunnin ajan).

Kytkimen varoitusvalo jää palamaan.

Poiskytketty järjestelmä voidaan kytkeä käyttöön painamalla kytkintä jälleen noin kolmen sekunnin ajan.



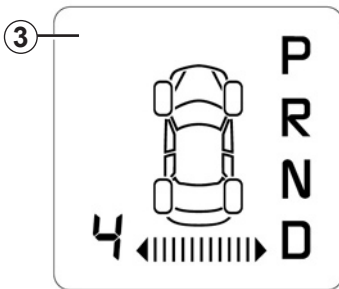
Vaihteenvaihtin 1

- P:** pysäköinti
- R:** peruutusvaihte
- N:** vapaa-asento
- D:** automaattinen toimintatila
- 4:** kytketyn vaihteen osoitus manuaalissa toimintatilassa

Kojetaulun osoitus 3 näyttää vaihteiston toimintatilan ja käytössä olevan vaihteen.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Liikkeellelähtö

Vaihteenvaihtimen tulee olla asennossa **P** tai **N** käynnistettäessä.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näytössä 3 sammuu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois asennosta **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt. Paina jarrupoljinta ja nosta jalka kokonaan pois kaasupolkimelta vaihteenvaihtinta siirtäessäsi.

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta P, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta 2.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvaihtin **D**-asentoon. Tämän jälkeen vaihteenvaihtimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja autoilijan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvaihtin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) so-pivalle vaihteelle.

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihteenvalitsin on asennossa **D**, vie vaihdevipu vasemmalle. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan alaspäin näpäyttämällä vaihdevipua taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai ajovakauden hallintajärjestelmää käytettäessä: E.S.P jne) "automaatiikka" saattaa pakottaa tietyn vaihteen käytön.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy viikkumaan muutama sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä manuaaliseen käyttötilaan.
Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen **P**- tai **N**-asennosta **D**- tai **R**-asentoon.
- **Autot, joissa ei ole luistonestojärjestelmää**: liukkaalla tiellä tai jos pito on muuten heikko (esim. irtosoralla, lumessa), vältetään pyörien luisto liikkeelle lähtiessä, kun siirrytään automaattivaihteiston manuaaliseen käyttötilaan ja kytketään 2. vaihde ennen käynnistystä.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä aina seisontajarru.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. taka-akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Toimintahäiriöt

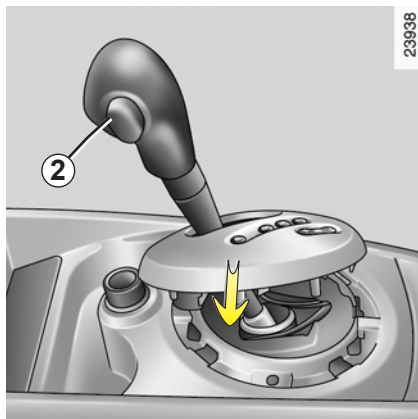
- **Ajon aikana:** jos näyttöön tulee viesti, "transmission check needed", tarkista vaihteisto, ja merkkivalo  syttyy kojetauluun, ne osoittavat järjestelmän toimintahäiriötä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

- **Ajon aikana,** "transmission overheat" (vaihteisto ylikuumenee) ja merkkivalo  syttyy kojetauluun, lopeta mahdollisimman pian vaihdeasennon **D** (tai **R**) käyttö: siirrä vaihteenvalitsin aina asentoon **N** pysähtymisen ajaksi.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen:** katso luvun 5 kohta "Hinaaminen: vian sattuessa".



Käynnistyksen yhteydessä, jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P** vaikka jarrupoljinta painetaan, valitsin voidaan vapauttaa käsin. Irrota valitsimen alaosan suojuksen yläreuna.

Paina samanaikaisesti suojukseen merkittyä kohtaa sekä vaihdevivussa olevaa lukituksen vapautusnuppia **2**.



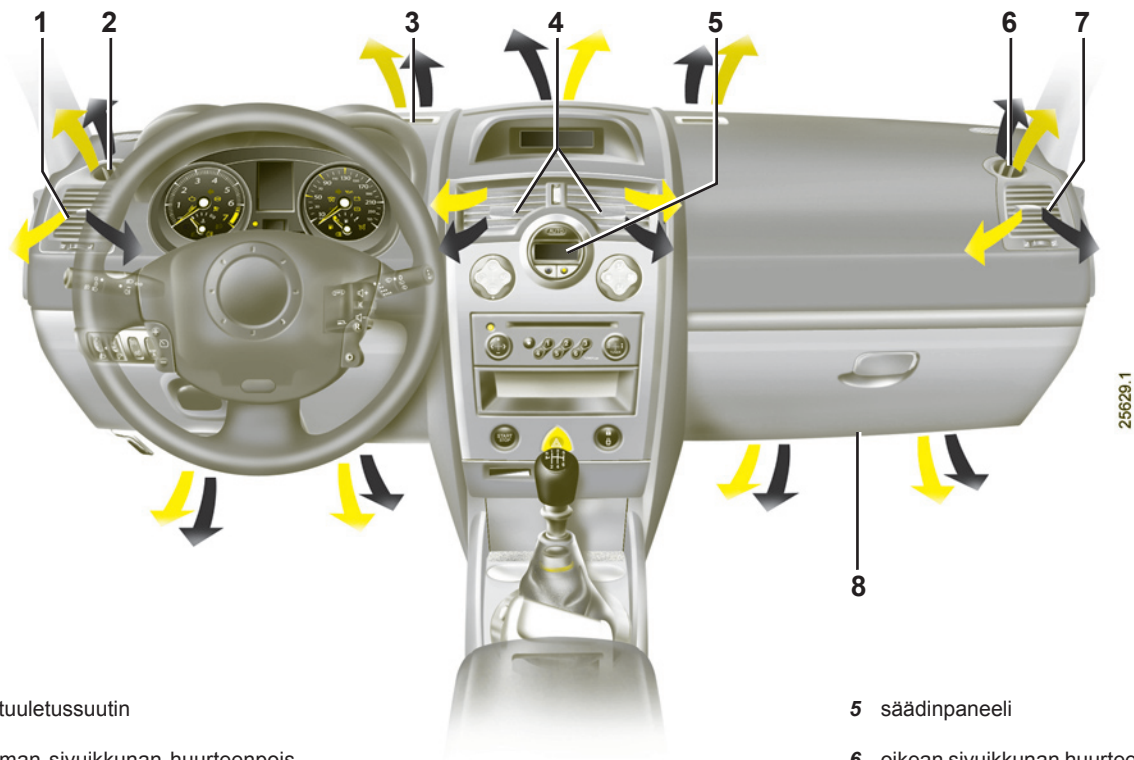
Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.



Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Tuuletussuuttimet	3.2
Lämmitys ja ilmastointi	3.4
Ikkunannostimet	3.17
Tuulilasi	3.20
Häikäisysuoja	3.21
Sähkötoiminen kattoluukku	3.22
Sisävalot	3.24
Matkustamon säilytystilat/muunneltavuus	3.25
Tuhkakupit - Savukkeensytytin	3.29
Takaistuin.	3.30
Avattava takaikkuna	3.31
Tavaratila	3.32
Matkatavaroiden peite	3.33
Tavaroiden sijoittaminen tavaratilaan	3.34
Matkatavaroiden suojaverkko	3.35
Katon kuormaustangot	3.37

TUULETUSSUUTTIMET (ilman poistosuuttimet)



1 vasen tuuletussuutin

2 vasemman siviikkunan huurteenpoistosuutin

3 tuulilasin huurteenpoistosuuttimet

4 keskimmäiset tuuletussuuttimet

5 säädinpaneeli

6 oikean siviikkunan huurteenpoistosuutin

7 oikea tuuletussuutin

8 jalkatilan lämmityssuutin

TUULETUSSUUTTIMET (jatkoa)



Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **1** (vastuksen yli).

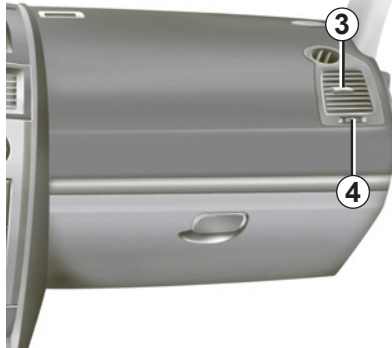
Ylöspäin: täysin auki

Alaspäin: kiinni

Käännä säätöpyörää **4** (vastuksen yli).

Oikealle: täysin auki

Vasemmalle: kiinni



Suuntaus

Oikea/vasen: käännä kohdistimia **2** tai **3**.

Ylös/alas: nosta tai laske kohdistimia **2** tai **3**.

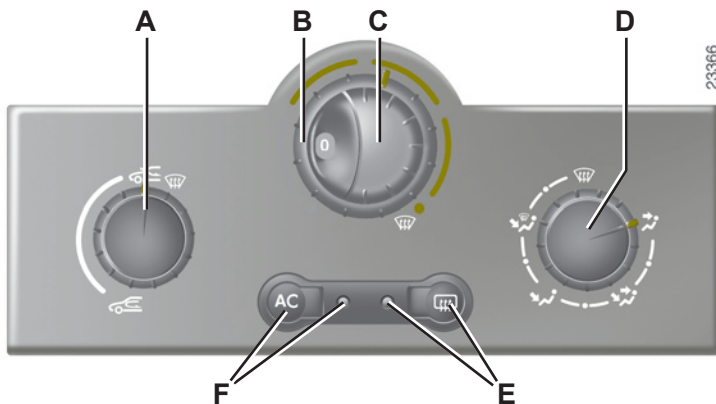
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITE



Säätökytkimet

- A** Sisäilmankierron kytkin.
- B** Puhallusilman lämpötilan säätö.
- C** Puhallusnopeuden säädin.
- D** Matkustamon ilmanjaon säädin.

E Takalasin ja sivutaustapeilien lämmityksen kytkin ja merkkivalo (automallin mukaan).

F Ilmastointilaitteen käyttökytkin ja merkkivalo (automallin mukaan).

Tiedot ja käyttöohjeet: katso kohta "Ilmastointilaite: Tiedot ja käyttöohjeet".

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **B** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **B** oikealle nostaksesi lämpötilaa.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **D** siten, että osoitin tulee merkittyjen säätöasentojen kohdalle.



Ilmavirta suuntautuu tuulilasien ja etusivuikkunoiden huurteenpoistusuuttimiin.



Ilmavirta jakautuu tuulilasien ja sivuikkunoiden huurteenpoistusuuttimiin sekä etu- ja takajalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten lämpöä kylmällä säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta jakautuu kaikkiin tuulettusuuttimiin ja etu- ja takajalkatilaan.



Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten raikasta ilmaa kuumalla säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa tuulettusuuttimiin.

Huom.: huurre ja jää saadaan nopeimmin pois laseista, kun säätimet asetetaan seuraaviin asentoihin



- raitisilmapuhallus
- lämpötilan maksimisäätö
- huurteenpoisto.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.

LÄMMITYS JA ILMASTOINTILAITTE (jatkoa)

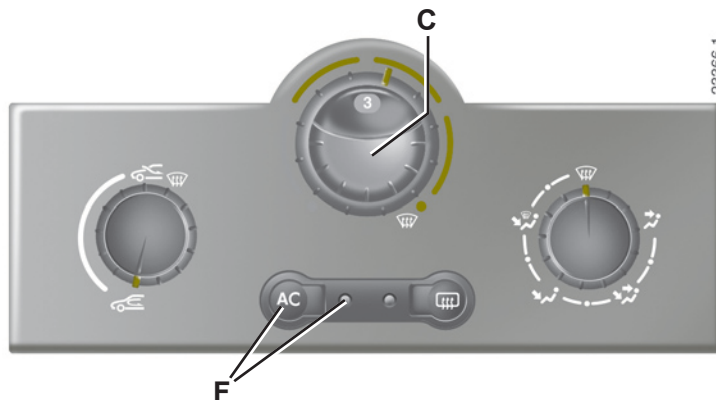
Ilmastointilaitteen kytkeä päälle / pois päältä

Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeella **F** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.



Puhallusnopeuden säätö

Normaali käyttö

Käännä säädintä **C** yhteen neljästä säätöasennosta, jolloin tuuletus käynnistyy, ja säädä puhallusvoimakkuus.

Asento **1**: pienin puhallusvoimakkuus; asento **4**: suurin puhallusvoimakkuus.

Asento 0

Tässä asennossa:

- Ilmastointilaitteen toiminta katkeaa automaattisesti, vaikka se olisi kytketty painikkeella **F** (merkkivalo palaa).
- Raitisilmapuhallus on suljettu, joten autoon ei tule ulkoilmaa.
- Matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkeessä.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.



Sisäilman kierron kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon)

Käännä säädintä **A** sisäilmankierron tunnus-
kuvan  kohdalle.

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja
kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

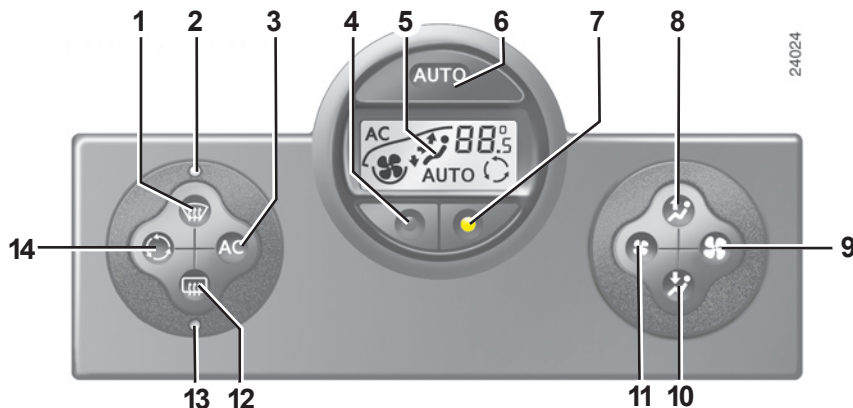
Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan tässä asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle), kiertämällä säädintä **A**, kun sisäilman kiertoa ei enää tarvita.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE



Säätökytkimet

- 1** "Kirkkaat ikkunat" -painike (pikalämmitystoiminto) huurteen ja jään poistoa ja ikkunoiden lämmitystä varten.
- 2** "Kirkkaat ikkunat" -toiminnon (pikalämmitystoiminto) merkkivalo.
- 3** Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä.
- 4 ja 7** Puhallusilman lämpötilan säädin.

5 Näyttö.

6 Automaattisen toimintatilan kytkentä.

8 ja 10 Matkustamon ilmanjaon säädin.

9 ja 11 Puhallusnopeuden säädin.

12 Takalasinlämmitin ja sähkötoimisten sivupeilien huurteenpoisto (version mukaan).

13 Takalasinlämmittimen merkkivalo.

14 Sisäilmankierron kytkin.

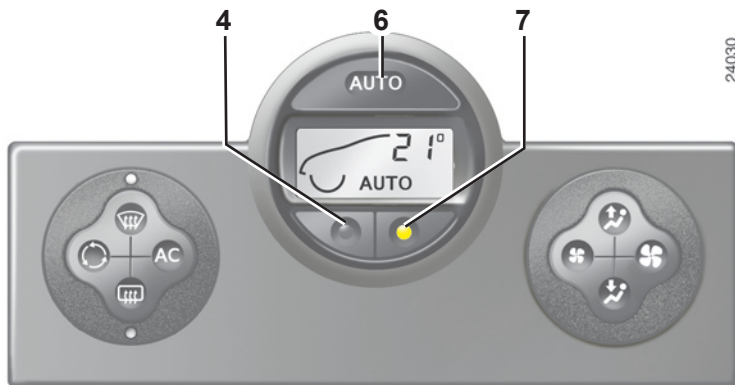
Tiedot ja käyttöohjeet

Katso kappale "Ilmastointilaitte: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita".

Painikkeiden **1** ja **12** käytön yhteydessä syttyvät merkkivalot (**2** ja **13**):

- Kun merkkivalo palaa, toiminto on käytössä.
- Kun merkkivalo ei pala, toiminto ei ole käytössä.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Tasainen lämpötila: automaattinen toimintatila

Paina painiketta **6**: AUTO-merkkivalo syttyy näyttoon.

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen.

Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan.

Ilmastointilaitte säättää seuraavasti tasaisen matkustamon lämpötilan ja hyvän näkyvyyden:

- puhallusnopeus
- ilmanjako,
- sisäilmankierto,
- ilmastointilaitteen päälle-/poiskytkentä,
- ilman lämpötila.

Näytössä ainoastaan lämpötila ja AUTO-symboli

Automaattisen ilmastointilaitteen toimintoja ei osoiteta näytössä.

- paina painiketta **7** nostaaksesi lämpötilaa,
- paina painiketta **4** laskeaksesi lämpötilaa.

Huom.: Sääto ääriasentoon "15 °C" saa ilmastointilaitteen jäähdyttämään ilman mahdollisimman kylmäksi. Vastaavasti sääto ääriasentoon 27 °C tuottaa mahdollisimman lämmintä ilmaa. Säädot toimivat ulkolämpötilasta riippumatta.

Automaattisessa toimintatilassa (näytössä on AUTO-osoitus) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Kun joidenkin toimintojen säätöjä muutetaan, AUTO-merkkivalo sammuu. Järjestelmä hoitaa edelleen muiden toimintojen automatiikan, lukuun ottamatta toimintoa, jota säädettiin käsin.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)

Ilmastointilaitteen automaattinen mukavuussäätö (jatkoa)

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Näyttöön tulevan lämpötilan arvon nostaminen tai laskeminen ei vaikuta matkustamon halutun lämpötilan saavuttamiseen nopeammin, kun auto käynnistetään erittäin kylmällä tai lämpimällä ilmalla. Järjestelmä määrittää matkustamon optimaalisen lämpötilan muistiin tallennetun arvon mukaiseksi (Tuuletus ei kytkeydy päälle enimmäisnopeudella: puhallusvoimakkuus kasvaa sitä mukaa, kun moottorin lämpötila nousee. Tämä voi kestää muutamasta sekunnista muutamiin minuutteihin.).

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

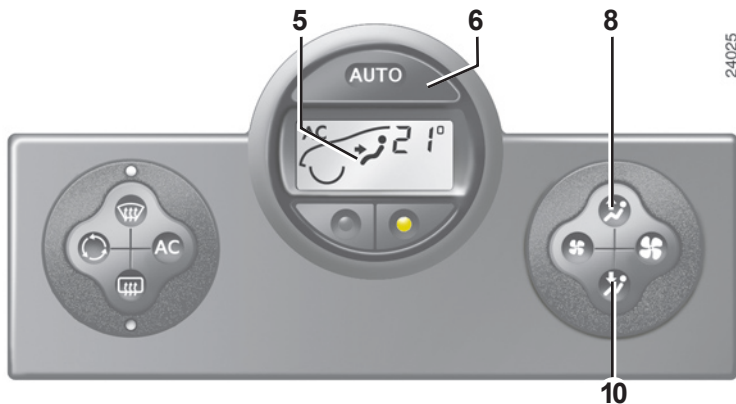
Automaattisten säätöjen muuttaminen

Järjestelmä toimii normaalisti automaattisessa toimintatilassa, mutta voit muuttaa järjestelmän valitsema säätöjä (esim. ilmanjakoa). Seuraavilla sivuilla kuvataan säätöjen muuttamista.

Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan. Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineenkulutuksen. Muuntelumahdollisuudet on esitelty seuraavilla sivuilla.

Palaa ilmastointilaitteen automaattisen toimintatilan käyttöön heti, kun se on mahdollista.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjaossa on viisi eri yhdistelmämahdollisuutta, jotka saadaan käyttöön painikkeiden **8** ja **10** peräkkäisillä painalluksilla. Näytön **5** nuolet osoittavat muistiin tallennetun valinnan:



Ilmavirta suuntautuu tuulilasin ja etusivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta jakautuu tuulilasin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa tuuletussuuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletussuuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

Ilmanjaon käsinsäädön ajaksi (automaattisen toimintatilan) näytön **5** osoitus sammuu. Tästä huolimatta ilmastointijärjestelmä säätelee edelleen muita toimintoja automaattisesti.

Automaattiseen toimintatilaan palataan painikkeen **6** painalluksella.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säättää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeilla **9** ja **11**.

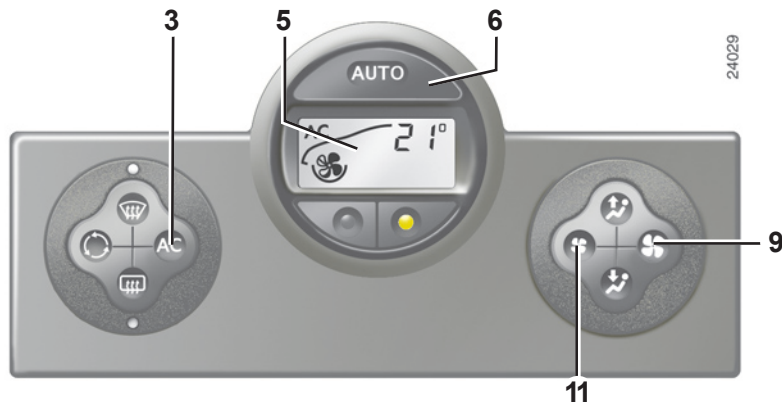
Näillä painikkeilla voidaan suurentaa ja pienentää puhallusnopeutta.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeella **3**. Näytön **5** AUTO-merkkivalo sammuu.

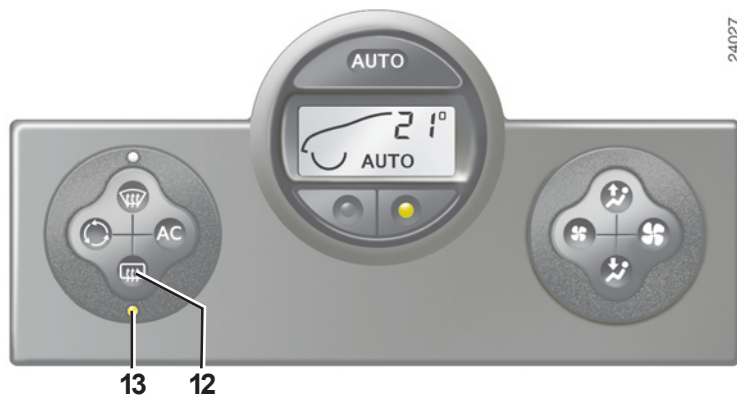
Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeella **3** (näytön osoitus syytty ja sammuu vastaavasti).



Huom.: Ikkunoiden ja sivutaustapeilien "pikalämmitystoiminto" käynnistää ilmastointilaitteen automaattisesti (merkkivalo palaa). Automaattiseen toimintatilaan palataan painikkeen **6** painalluksella.

Kylmällä säällä, kun automaattinen toimintatila on kytketty, matkustamon puhallin ei käynnisty välittömästi enimmäisnopeudella. Puhallinnopeus kasvaa sitä mukaa, kun moottori lämpenee, jotta matkustamoon voitaisiin puhalltaa lämmitettyä ilmaa. Lämpeneminen voi kestää muutamasta sekunnista muutama minuuttiin.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



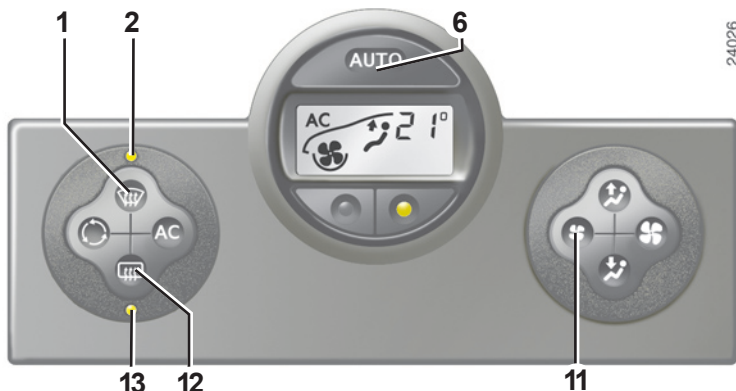
Takalasinlämmitin

Paina painiketta **12**, merkkivalo **13** syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja sähköisesti lämpelevistä sivutaustapeileistä (versiokohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **12**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (jatkoa)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **1**, merkkivalo **2** syttyy.

Painikkeen **AUTO** merkkivalo (näytössä) sammuu.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasien, etusivuikkunoiden ja sivutaustapeilien huurre ja jää nopeasti pois (version mukaan).

Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen (merkkivalo **13**) ja katkaisee sisäilmankierron.

Paina painiketta **12**, jos et halua kytkeä takalasinlämmittintä, jolloin merkkivalo **13** sammuu.

Huom.: Jos haluat pienentää puhallusilman määrää (kun puhalluksen ääni matkustamossa on häiritsevän kova), paina painiketta **11**.

Toiminnon lopettaminen: paina jompaa-kumpaa seuraavista painikkeista:

- painiketta **1** uudelleen,
- painiketta **6** (**AUTO**-merkkivalo syttyy näyttöön).



Sisäilman kierrätys

Sisäilman kierrätys kytketään päälle painikkeen **14** kertapainalluksella (näyttöön syttyä kyseinen osoitus).

Ilmavirta otetaan sisäilman kierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle tai automaattisesti kytkeytyvälle sisäilman kierrolle) painamalla painiketta **14**, kun sisäilman kiertoa ei enää tarvita.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Huomautus

Auton alla on vettä.

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.

Ilmastointilaite ja polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

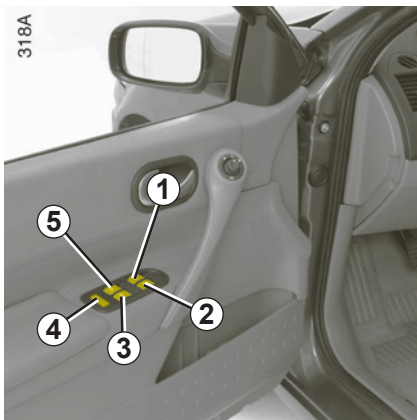
Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET



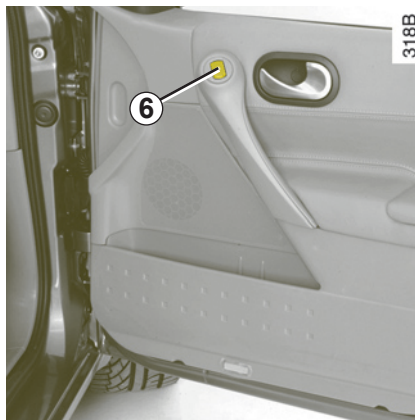
Virta kytkettynä paina vastaavaa kytkintä, kun haluat laskea tai nostaa ikkunalasin haluamallasi korkeudelle (huom. takalasis eivät laskeudu kokonaan).

Nosta vastaavaa kytkintä, kun haluat nostaa ikkunalasin ylös haluamallasi korkeudelle.

Kuljettajanoven kytkimet

Käytä kytkintä

- 1 kuljettajan lasinnostimen ohjaukseen,
- 2 etumatkustajan lasinnostimen ohjaukseen
- 3 ja 5 takamatkustajille.



Etumatkustajan kytkinpaneelin kytkimet

Käytä kytkintä 6.



Takaovien kytkimet

Käytä kytkintä 7.



Takamatkustajien turvavarusteet

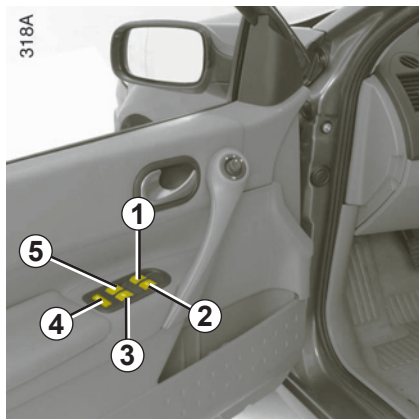
Kuljettaja voi estää takaikkunoiden ja automallikohtaisesti takaovien toiminnan painamalla painokytkintä 4. Painokytkimen merkkivalo palaa, kun keskuslukitus on kytketty.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan painokytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (jatkoa)



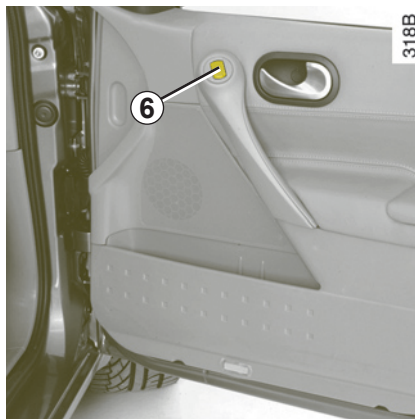
Impulssikytkentä on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten lasinnostimien toimintaan.

Se on saatavana joko ainoastaan kuljettajan lasiin tai kaikkiin laseihin.

Käytä katkaisimia **1, 2, 3, 5, 6** tai **7**.

Järjestelmä toimii, kun

- virta kytketty;
- sytytysvirta on katkaistu, kunnes kuljettajanovi avataan (n. 20 minuutin ajan sytytysvirran katkaisemisesta).



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää takaikkunoiden ja automallikohtaisesti takaovien toiminnan painamalla painokytkintä **4**. Painokytkimen merkkivalo palaa, kun keskuslukitus on kytketty.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan painokytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (jatkoa)

Toiminta

- **Paina haluamasi kytkin lyhyesti pohjaan saakka.** Lasi laskeutuu kokonaan alas.
- **Nosta haluamasi kytkin lyhyesti ylös ääriasentoon.** Lasi nousee kokonaan ylös.

Jos kytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.

Ikkunoiden sulkeminen kauko-ohjaimella

(autot, joissa on lasinnostimet impulssikytkennällä kaikissa ikkunoissa).

Jos lukitessasi ovet ulkopuolelta **painat RENAULT** avainkortin lukituspainiketta kaksi perättäistä kertaa, **ovien tai tavaratilan lukituspainiketta** handsfree-tilassa, ikkunat sulkeutuvat automaattisesti.

Erityispiirre

Kun lasin reuna kohtaa esteen (esim. sormet, lemmikkieläimen käpälän, oksan), lasi pysähtyy ja laskeutuu muutaman senttimetrin verran.

Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.

Toimintahäiriöt

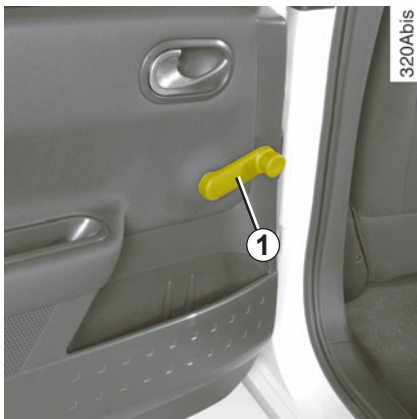
Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy impulssikytkentätilaan. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan. Pidä tämän jälkeen painiketta alas painettuna (edelleen ikkunan sulkemisasennossa) yli kolmen sekunnin ajan ja sitten laske ja nosta lasi kokonaan, jotta järjestelmä uudelleen alustetaan.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.



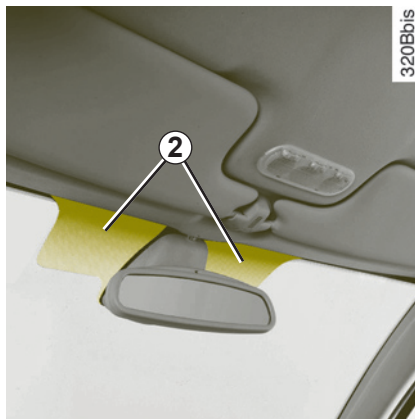
Kun lasit suljetaan, ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

KÄSIKÄYTTÖISET LASINNOSTIMET / TUULILASI



Käsi käyttöiset lasin nostimet takana

Kierrä kampea **1**.

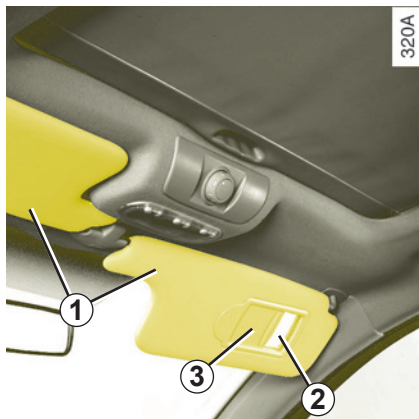


Asterminen, lämmönläpäisyä vähentävä tuulilasi (mallin mukaan)

Tuulilasi suodattaa auringonvaloa (erityisesti infrapunasäteitä) heijastavan pinnan avulla.

Tuulilasissa on kaksi aluetta **2** taustapeilin molemmin puolin, joihin voidaan kiinnittää esim. pysäköintilipuke (ja esim. Ranskassa maksullisen moottoritien maksukortti) siten, että se näkyy tuulilasin läpi.

HÄIKÄISYSUOJUS

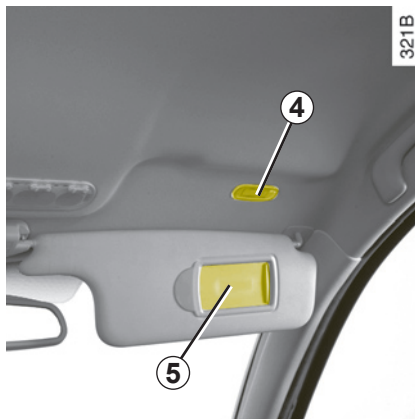


Häikäisysuoja edessä

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** alas tai napsauta se irti ja käännä se sivuikkunan eteen.

Valaisemattomat ehostuspeilit 2

Siirrä suojakansi **3** liu'uttamalla sivuun.



Valaistut ehostuspeilit

Siirrä suojakansi **5** liu'uttamalla sivuun.

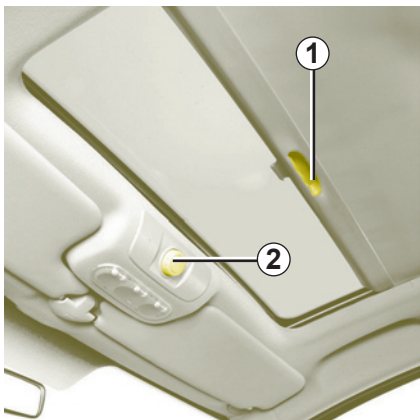
Valo **4** syttyy automaattisesti.



Takaikkunan häikäisysuoja

Vedä aurinkosuojusta ylöspäin kielekkeestä **6** niin pitkälle, että voit kiinnittää koukun kiinnityskohtaansa (varmista koukun kunnollinen kiinnitys).

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU



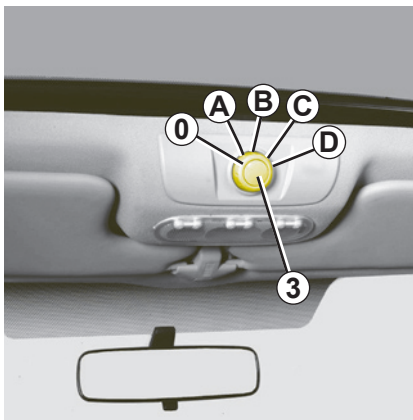
Järjestelmä toimii, kun

- sytytysvirta on kytketty
- Sytytysvirta on katkaistu, kunnes kuljettajanovi avataan (n. 20 minuutin ajan sytytysvirran katkaisemisesta).

Aurinkoverho

Aurinkoverhoa saa siirtää ainoastaan kattoluukun ollessa kiinni:

- **aurinkoverhon avaaminen:** työnnä kahvasta **1** aläkä päästä otetta ennen kuin aurinkoverhon reuna on rullamekanismissa kiinni.
- **Aurinkoverhon sulkeminen:** vedä kahvasta **1**, kunnes aurinkoverhon lukko napsahtaa kiinni.



Kattoluukun raotus

- **Avaaminen:** avaa aurinkoverho ja käännä painike **2** asentoon **A**;
- **Sulkeminen:** siirrä painike **2** asentoon **0**.

Kattoluukun liu'uttaminen

- **Avaaminen:** avaa aurinkoverho ja käännä painike **2** asentoon **B**, **C** tai **D**, riippuen siitä, kuinka auki luukun halutaan olevan.
- **sulkeminen:** käännä painike **2** asentoon **0**.

- Kattoluukkua ei saa siirtää, jos aurinkoverho on suljettu.
- Älä pidä aurinkoverhoa suljettuna ajon aikana, jos kattoluukku on auki.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimista kattoluukkua tai lukitsee ovet.

Käännä välittömästi painiketta **2** ääriasentoon oikealle (asentoon **D**), jos esim. raaja jää ikkunan väliin. Lasit liikkuvat tällöin vastapäiseen suuntaan.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (jatkoa)

Kattoluukun sulkeminen kauko-ohjaimella

(autot, joissa on lasinnostimet impulssikytkennällä kaikissa ikkunoissa).

Jos lukitessasi ovet, painat RENAULT-avainkortin lukituspainiketta kaksi perättäistä kertaa tai handsfree-tilassa oven tai tavaratilan lukituspainiketta, ikkunat ja kattoluukku sulkeutuvat automaattisesti.

Jos kattoluukku on suljettu kauko-ohjauksen avulla, kattoluukku siirtyy painikkeen **3** painalluksella asentoon, jossa se oli ennen sulkemista.

Erityispiirre

Sähkötoimisessa kattoluukussa on puristussuoja-turvatoiminto: kun luukun reuna kohtaa esteen ennen sulkeutumistaan (esim. sormet, lemmikkieläimen käpälä, oksa), luukku pysähtyy ja vetäytyy muutama senttimetrin taaksepäin.

Järjestelmää on kuitenkin suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.



Sulkeutuva kattoluukku voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kattoluukun sulkeminen -toimintahäiriö

Jos kattoluukku ei sulkeudu kunnolla, tarkista ettei esteitä jää kattoluukun väliin, kierrä sitten painike **2** asentoon **0** ja paina painiketta **3**, kunnes kattoluukku on täysin kiinni.

Huomaa, että edellä kuvatun toimenpiteen aikana puristussuoja ei toimi.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

- Autot, joissa on pitkittäissuuntaiset katon kuormaustangot

Älä liikuta kattoluukkuja sen jälkeen, kun katolle on asennettu poikittaiset katon kuormaustangot

- Joka tapauksessa

ennen kuin kattoluukku avataan, tulee kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko) tarkistaa: ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon, eivätkä ne saa haitata kattoluukun toimintaa.

Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkiliikkeestä.

- Tarkista, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.

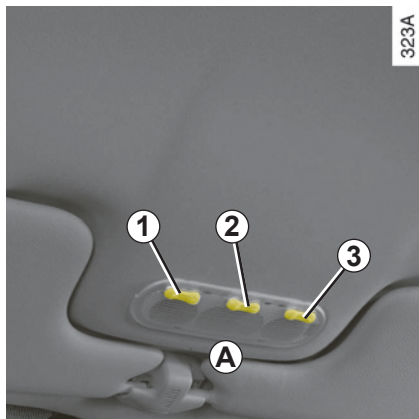
- Puhdista

tiiviste 3 kuukauden välein. Käytä huoltomme suosittelemaa puhdistusainetta.

- Älä avaa

kattoluukkuja välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.

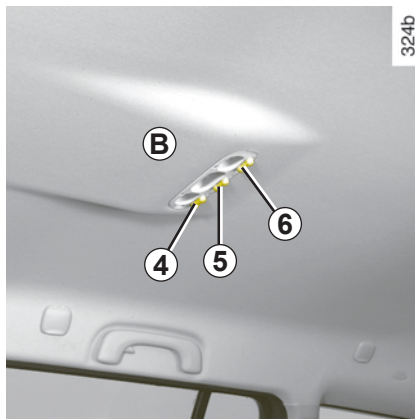
SISÄVALOT



Kattovalo A tai B

Paina katkaisinta **2** tai **5**, jolloin:

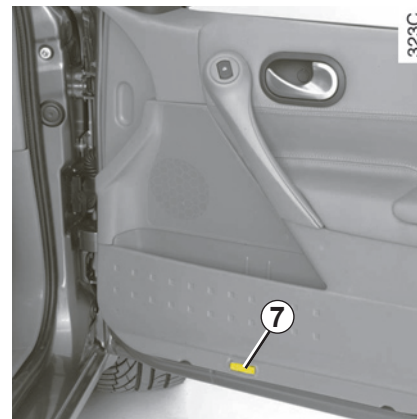
- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun jompikumpi ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.



Kartanlukuvalot

Etummainen kartanlukuvalo: paina kytkintä **1** (kuljettajan puoli) tai **3** (etumatkustajan puoli).

Takimmainen kartanlukuvalo: paina kytkintä **4** tai **6**.

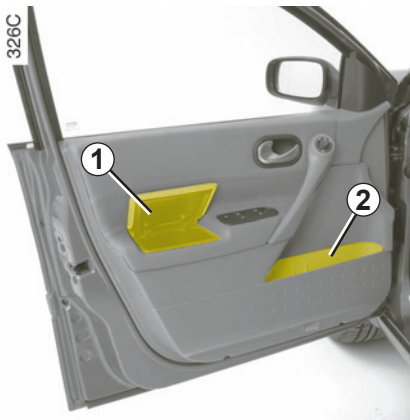


Ovivalot

Ovivalo **7** syttyy, kun ovi avataan.

Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja jalkatilan valot syttyvät ja sammuvat tämän jälkeen viiveellä.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT



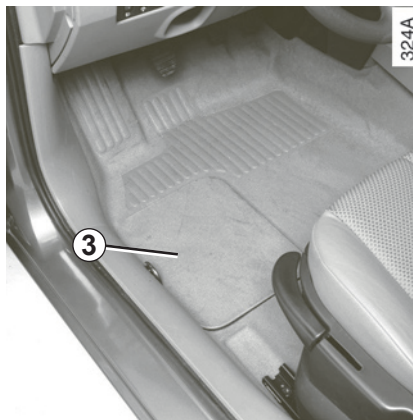
**Säilytyslokerot etuvien
kynnäröissä 1**

Säilytyslokerot ovissa 2

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. juomatölkkejä tai niihin voidaan laittaa tuhakuppi.



Älä säilytä tässä lokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai voimakkaassa jarrutuksessa lentää lokeroa matkustajien päälle.



**Luukulliset säilytyslokerot 3
kuljettajan- ja
matkustajanpuoleisen lattian
alla**

Huomautus: näissä säilytystiloissa voidaan säilyttää esim. auton käyttöopasta ja huolto-kirjaa, kartoja, puhdistuspyyhkeitä, taskulamppua jne.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



**Säilytyslokero käsinojan alla
(edessä keskellä)**

Nosta kantta 4.

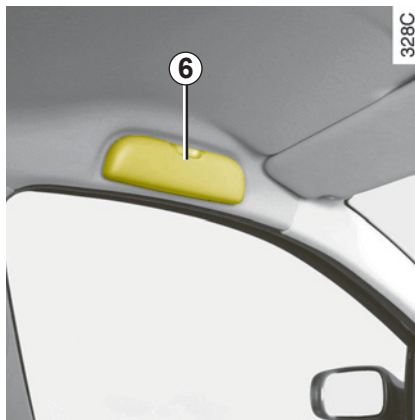
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



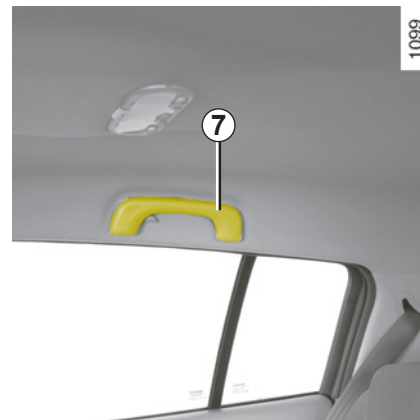
Säilytyslokero matkustajan puolella

Lokero avataan vetämällä kahvasta 5.

Säilytyslokerossa on raitisilmapuhallus ja, automallista riippuen, ilmastoitu ilmakehänava, ja sinne mahtuvat mm. A4-kokoiset asiakirjat, suuri vesipullo jne.



Silmälasi- ja aurinkolasikotelo 6

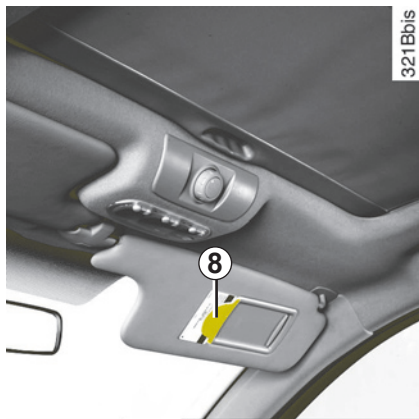


Tartuntakahva 7

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



Pidike 8

Pidikkeen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. kartta, pysäköintilupa tai maksullisen moottoritien maksukuitti.



Juomatölkkilinen 9

Juomatölkkilinet sijaitsevat vaihteenvaihtimen etupuolella ja sivusäilytyslokerossa edessä ja takana.

Huom.: näihin säilytyslokeroihin voidaan myös asettaa tuhkakuppi.



Varo, ettei juomatölkkilinessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdytettäessä tai jarrutettaessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.



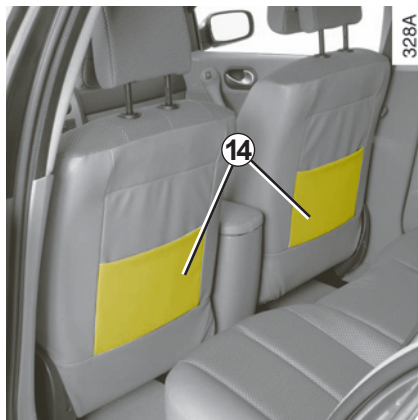
Takapenkin kyynärnojan säilytyslokerot

Laske kyynärnoja **10** alas ja nosta kansi **11** kahvan **12** avulla.

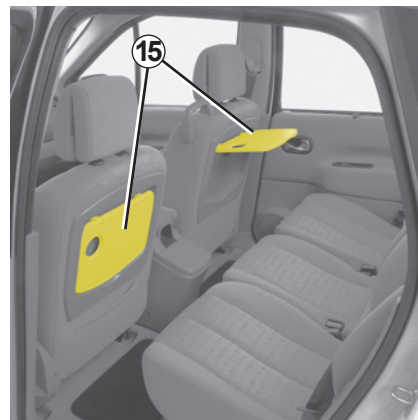
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (jatkoa)



Vaatekoukut 13



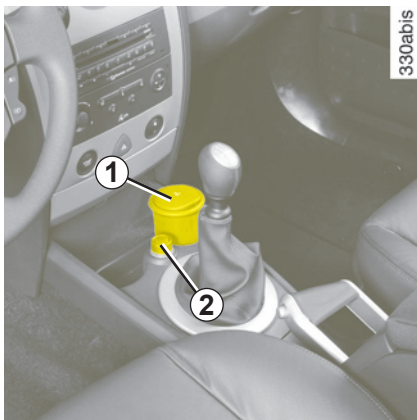
Etuistuinten säilytyslokerot 14



Lentokonepöytä takapaikalla 15

Nosta pöytä vaakatasoon.

TUHKAKUPIT – SAVUKKEENSYYTTIMET



Tuhkakuppi 1

Irrotettava tuhkakuppi voidaan siirtää auton juomatölkkilaineisiin.

Savukkeensytytin 2

Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeensytytin 2 voidaan painaa sisään.

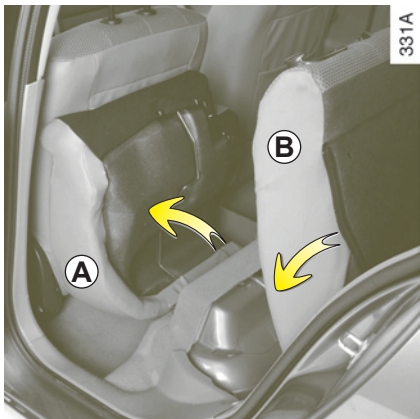
Se palautuu itsestään nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti. Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Pistorasia lisävarusteille

Pistorasia on sijoitettu tupakansytyttimen 2 paikalle (mallikohtaisesti).

Pistorasia on RENAULTin hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa ylittää 120 W (jännite 12 V).

TAKAISTUIN



Autossa voidaan kuljettaa pitkiä esineitä, kun takaistuimen istuinosa ja selkänoja käännetään eteen.

Istuintuynyn kääntäminen

Käännä istuintuyny **A** etuistuintia vasten.

Selkänojan kääntäminen

Kun istuintuyny on käännetty eteen, työnnä takaistuimen pääntuet alas, katso "takaistuimen pääntuet" ja sitten vedä kahvasta **1** ja laske selkänoja(t) **B**.



Tavaroiden sijoittaminen

Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten. Katso luvun 3 kohta "Tavaroiden sijoittaminen tavaratilaan".

Huom.: ennen kuin siirrät selkänojan kaapeampaa osaa (version mukaan), tarkista, että keskipaikan turvavyön salpa on työnnetty lukkopesään ennen kuin istuintuynyä ja selkänojaa käännetään.



– Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin paikalleen, varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

- Jos käytät istuinsuojia, varmista, etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista.
- Tarkista, että turvavyöt ja niiden lukkopesät asettuvat oikeisiin asentoihin.
- Asenna pääntuet paikoilleen.

AVAUTUVA TAKALASI



Avaaminen

Paina painiketta **1**.

Nosta takalasia lasinpyyhkimen sulan **2** kannasta.

Käyttörajoitus

Tavaratilan luukkuja ja takalasia ei voida avata samanaikaisesti (sähkötoiminen esto).



Sulkeminen

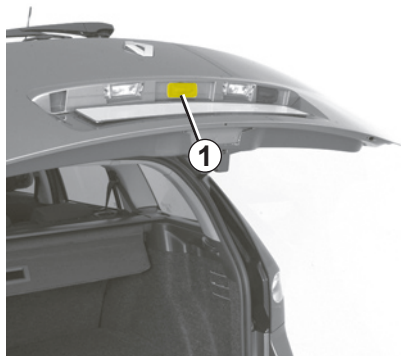
Tartu lasinpyyhkimen sulan **2** kantaan ja sulje takalasi siten, että se lukkiutuu.

Tavaratilaan pääsy: vedä kahvasta **3**.



Takalasia ei kannata pitää auki ajon aikana, koska takamatkustajat joutuvat silloin hengittämään matkustamoon tulevia pakokaasuja. Takalasia saa pitää auki ainoastaan **lyhyillä matkoilla, suuri-kokoisia tavaroita kuljettaessa**, kun ei haluta avata takaluukkuja. Sulje muut ikkunat ja kattoluukku ja säädä **ilmanvaihto väli- tai enimmäisnopeudelle**, jotta matkustamoon ei pääsisi pakokaasuja.

TAVARATILA



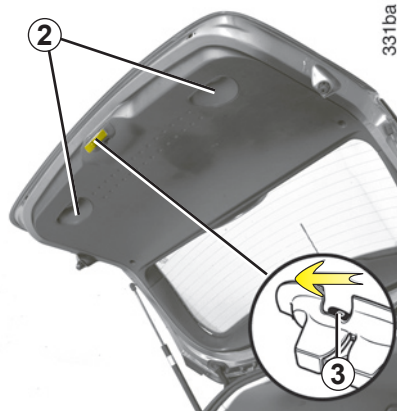
331a

Avaaminen

Paina nuppia **1** ja nosta tavaratilan luukkua.

Sulkeminen

Laske takaluukkua alaspäin vetämällä ensin sisäkahvoista **2**.



331ba

Takaluukun avaaminen sisältä (käsikäyttö)

Jos takaluukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

- Käännä takaistuimen selkänoja(t) alas ja työnnä kätesi tavaratilaan.
- Työnnä kynä tms. koloon **3** ja siirrä lukkokokonaisuutta kuvan osoittamalla tavalla.
- Työnnä takaluukkua ja avaa se.

MATKATAVAROIDEN PEITE

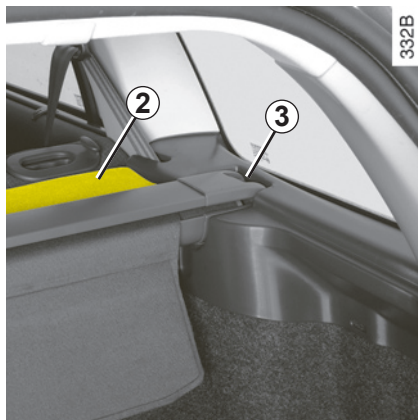


Irrottaminen

Matkatavaroiden peitteen joustavan osan A kelaaminen

Vedä matkatavarapeiton joustavaa osaa hieman kahvan **1** avulla irrottaaksesi nastat kiinnityspisteistään tavaratilan kummallakin sivulla.

Älä päästä peitettä kelautumaan vauhdilla, vaan pitele siitä kiinni, kunnes se on täysin kelautunut.



Matkatavaroiden peitteen irrotus

Irrota kelan osa **2** nostamalla sitä.

Paina painiketta **3** ja nosta samanaikaisesti kelan oikeaa päätä ylös.

Nosta tämän jälkeen kelan vasen pää ylös ja irrota se.

Matkatavaroiden peitteen asennus: menele päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi peitteen.

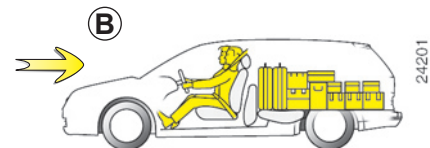
TAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATILAAN

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- Normaalisti matkatavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojaa vasten (kuva **A**).



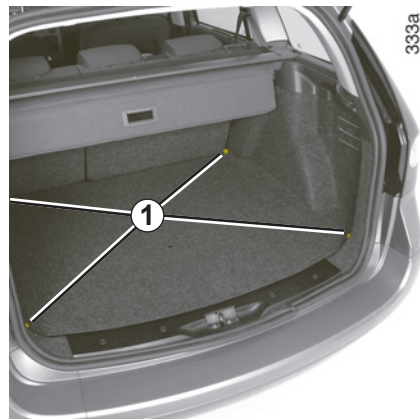
- Jos tavaroita on erittäin paljon, ne sijoitetaan käännetyn takaistuimen taakse (kuva **B**).



Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyn selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



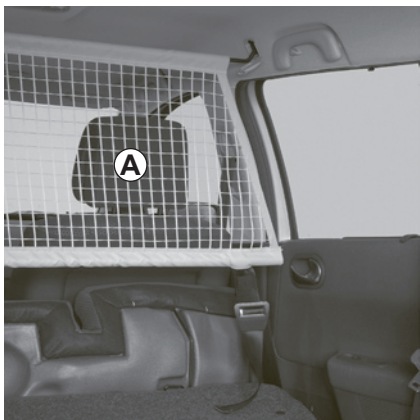
Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Matkatavaratila tulee kuormata siten, että esineet eivät pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.



Kiinnityskoukkujen paikat 1

Kiinnityskoukkujen avulla voidaan tavaratilassa kuljetettavat tavarat kiinnittää paikalleen (katso kohtaa "tavaroiden sijoittaminen tavaratilaan").

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: suojaverkko



Suojaverkko A

Suojaverkko erottaa matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkatavaroita (autoissa, jossa suojaverkko on varusteena).

Suojaverkko voidaan asettaa:

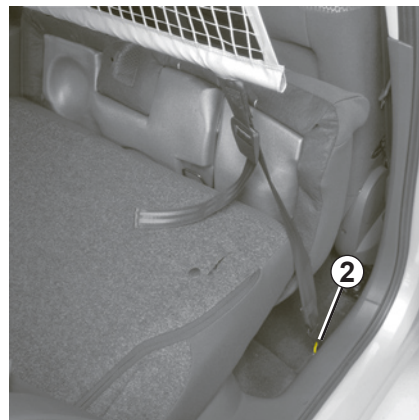
- etuistuimien taakse;
- takaistuimen taakse.



Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

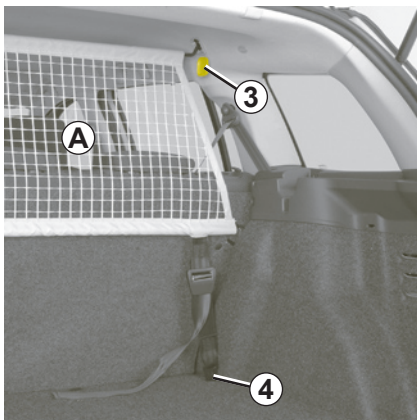
Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Laske peitekansi **1** päästäksesi käsiksi suojaverkon yläkiinnitysrenkaaseen;
- Kiinnitä suojaverkon hihnan koukku renkaaseen;



- Kysy RENAULT-liikkeestä ohjeita, kun otat suojaverkon alemman kiinnittimen esille **2** ensimmäisen kerran;
- Kun suojaverkon alakiinnityskohta on saatu esille, kiinnitä suojaverkon hihnan koukku **2** kiinnitysrenkaaseen;
- Säädä suojaverkon hihna siten, että verkko pingottuu kunnolla.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: suojaverkko (jatkoa)



Suojaverkon asentaminen takaistuimen taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Laske peitekansi **3** päästäksesi käsiksi suojaverkon yläkiinnitysrenkaaseen;
- Kiinnitä suojaverkon hihnan koukku renkaaseen;
- Tavaratilan puolella suojaverkon kiinnityshihnan koukku kiinnitetään kiinnityskoukkuun **4**;
- Säädä suojaverkon hihna siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Suojaverkkoa ei saa käyttää, jos sidontarengas on jo turvatuimen käytössä (katso luvun 1 kohta ”Lasten turvallisuus”).

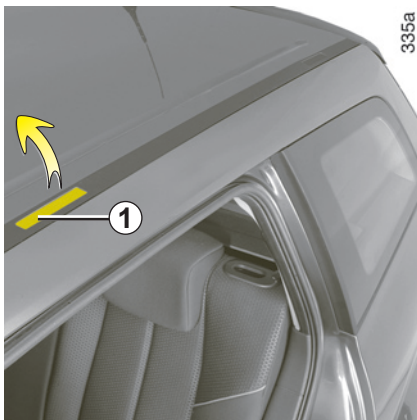
Loukkaantumisvaara törmäystilanteissa.



Ennen kuin asennat suojaverkon kiinteään renkaaseen **4**, vedä irti yläpuolelle kiinnitetty irrotettava rengas.

Loukkaantumisvaara törmäystilanteissa.

KATTOTELINEET



Joissain malleissa on kummassakin katon koristelistassa kaksi aukkoa kattokaarien kiinnityskohtien kohdalla.

Aukot on suljettu peitelevyllä **1**.

Kiinnityskohtien avaaminen

Käännä luukku **1** ylöspäin.

Asentaessasi katon kuormaustangot, ota talteen kiinnityskohtien peitetulpat.

Aseta ne takaisin paikoilleen irrottaessasi katon kuormaustangot.

Autot, joissa ei ole luukkuja **1**, ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

Kattokuorman maksimipaino: katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Kattotelineiden asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja varusteen asennusohjeesta.

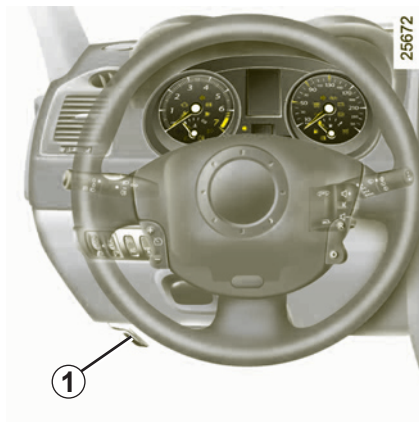
Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.



Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn määrä:	4.4
yleistiedot	4.4
moottoriöljyn lisäys/täyttö	4.6
Öljynvaihto	4.7
Täyttötasot:	4.8
jäähdytysneste	4.8
jarruneste	4.9
lasinpesunestesäiliö/ajovalonpesinten nestesäiliö	4.10
Suodattimet	4.10
Rengaspaineet	4.11
Akku.	4.12
Korin hoito	4.13
Verhoilun hoito.	4.15

KONEPELTI



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Varmuuslukitus avataan vetämällä etusäleikön yläreunassa olevaa kielekettä **2**.



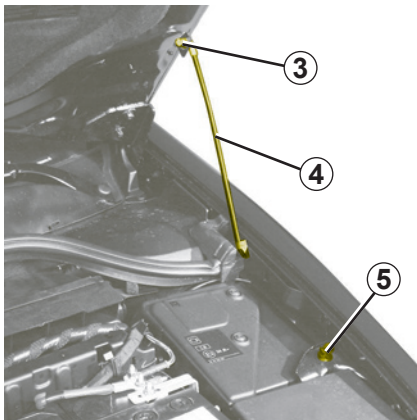
Etusäleikkö ja konepelti on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

KONEPELTI (jatkoa)



Nosta konepelti ylös, irrota tukitanko **4** pidikkeestä **5** ja aseta se turvallisuuksyistä **ehdottomasti** konepellin reikään **3**.

Konepellin sulkeminen

Tarkista ennen konepellin sulkemista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, aseta tukitanko **4** pidikkeeseen **5**. Tartu konepeltiin etureunasta keskeltä, laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna konepellin pudota vapaasti kiinni. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Tarkista, että se lukkiutuu kun-
nolla.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

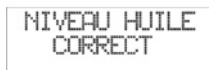
Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

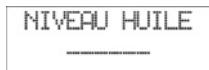
Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkuja. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta kohdasta "Moottoriöljyn määrä: lisäys/täyttö".

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.



23507

Viesti 1
Vähimmäistasoa korkeampi taso



23532

Viesti 2
Vähimmäistaso

Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus kojetaulussa

Kytettäessä virta ja noin 30 sekunnin ajan:

Jos taso on yli vähimmäistason, näyttöön tulee viesti "oil ok", öljytaso kunnossa: viesti 1.

Saat tarkemman tiedon painamalla osamattamittarin nollauspainiketta tai ajotietokoneen tietojen vierityspainiketta.

Näyttöön tulevat pylväät näyttävät öljyn tason. Pylväät katoavat näytöstä sitä mukaa, kun öljytaso laskee. Pylvään tilalle tulee näyttöön viiva: esim. viesti 2.

Ajotietokoneen perusnäyttöön palataan painamalla painiketta uudelleen.

Jos taso on alhaisin mahdollinen:

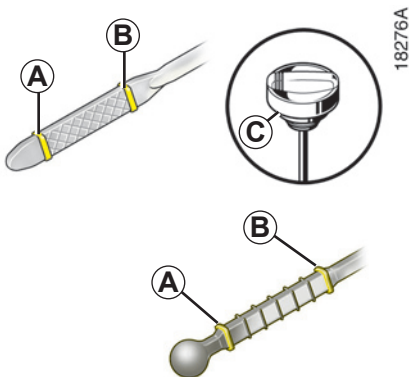
näyttöön tulee viesti "oil level check" (tarkista öljytaso), öljytason merkkien tilalle tulee katkoviiva (viesti 2) ja kojetaulun merkkivalo  syttyy.

Lisää öljyä mahdollisimman pian.



Näyttö varoittaa vain vähimmäistason tapauksessa eikä koskaan enimmäistason ylityksen yhteydessä. Enimmäistason ylitys on havaittavissa vain öljymittatikulla.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot (jatkoa)



Öljytason lukeminen öljymittatikusta

- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- Työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Moottoriöljyn enimmäistason ylitys.

Tason tarkastus tehdään vain öljymittatikkulla, kuten aiemmin on selitetty.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinyykkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumiswaara.



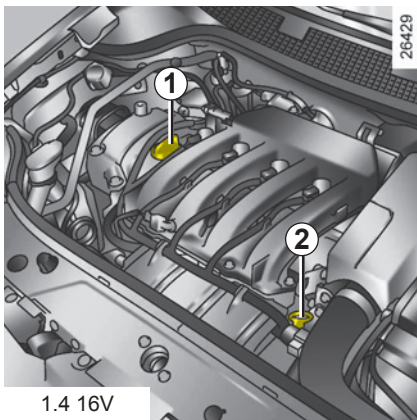
Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumiswaara.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys/täyttö



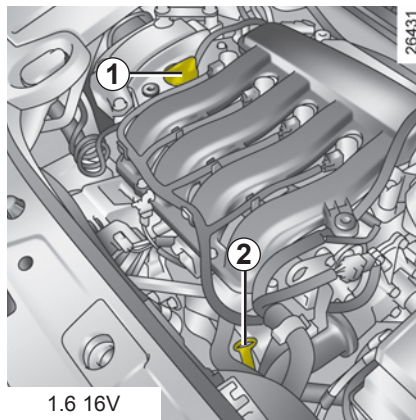
Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Moottoriöljyn laatu

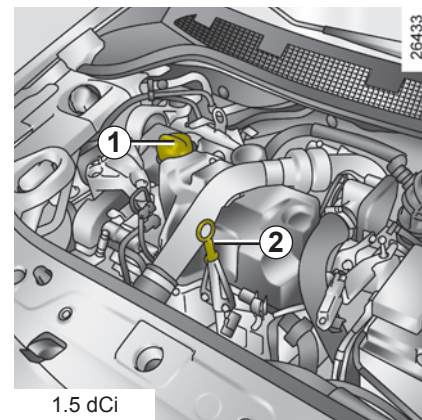
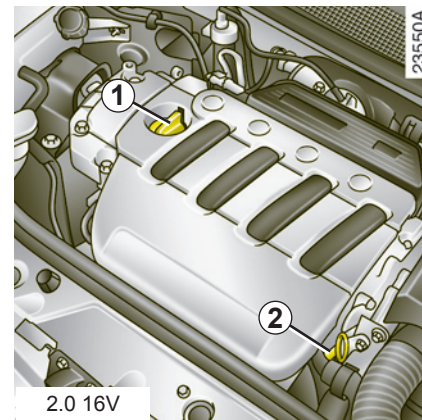
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Älä ylitä enimmäismäärän merkkiä "maxi". Muista kiertää täyttötulppa **1** kiinni.

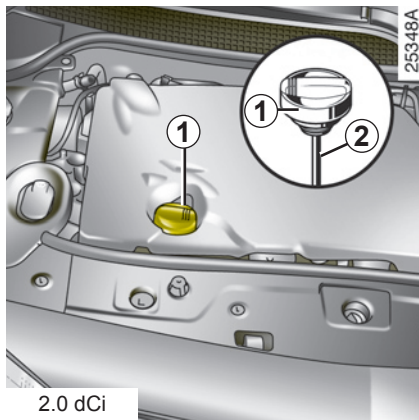
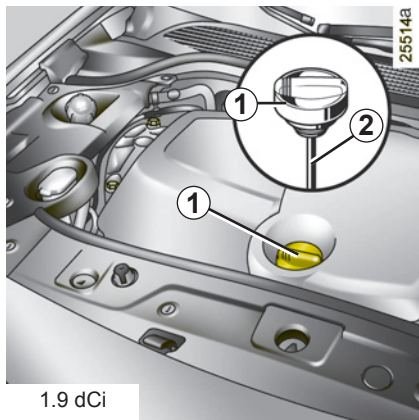


- Kierrä tulppa **1** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikon **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikka aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys/täyttö (jatkoa) / ÖLJYNVAIHTO



Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

**Keskimääräiset täyttömäärät
öljynsuodatin mukaan luettuna**
(viitteellinen)

Moottori 1.4 16V: 4,8 litraa

Moottori 1.6 16V: 4,8 litraa

Moottori 2.0 16V: 5,4 litraa

Moottori 1.5 dCi: 4,5 litraa

Moottori 1.9 dCi: 4,6 litraa

Moottori 2.0 dCi: 6,6 litraa

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

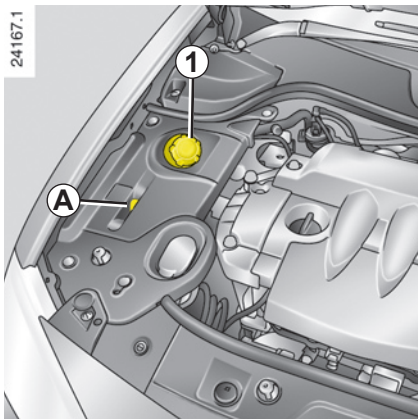


Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

NESTETASOT

24167.1



Jäähdytysneste

Moottorin jäähdytysnestesäiliön **kylmän** tason on sijoitettava merkkien "MINI" ja "MAXI", jotka on merkitty jäähdytysnestesäiliöön **1** (nähtävissä aukosta **A**).

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta.

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

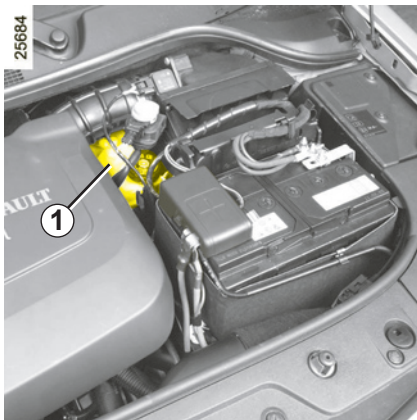


Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

NESTETASOT (jatkoa)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Huolto 1

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupääilysteet kulumat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä **"MINI"**, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat itse tarkastaa levyjen ja rumpujen kulumisen, hanki myyntiverkostolta ohjekirjanen, jossa tarkastusmenetelmä esitellään.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumiswaara.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

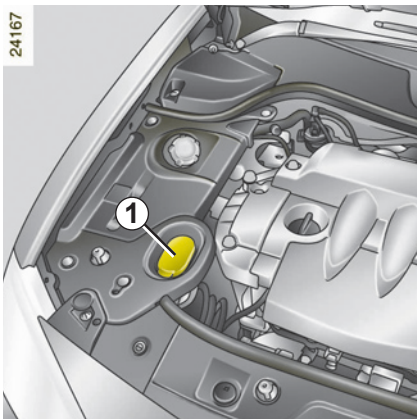


Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumiswaara.

NESTETASOT (jatkoa)/SUODATTIMET

24167



Lasinpesulaitteiden/ ajovalonpesimien pesunestesäiliö

Täyttö

Avaa tulppa **1**, täytä pesunestettä, kunnes tason pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta pesunestesäiliön tulppa paikalleen.

HUOMAUTUS

Automallista riippuen tarkasta nestetaso avaamalla tulppa **1**, vedä ulos mittapuikko ja lue siitä taso.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet

Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasinpesimen suuttimien korkeutta.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

RENGASPAINEET

27192

A



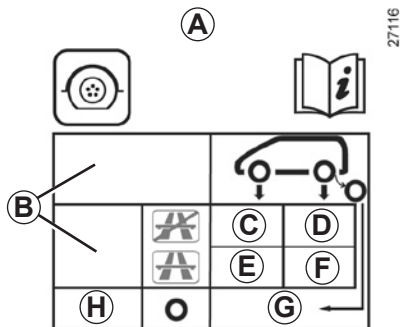
Rengaspaine on merkitty kuljettajan oven sivussa olevaan tarraan **A**. Avaa ovi, jotta voit lukea sen.

B: auton renkaiden koko.

C: etupyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

D: takapyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

E: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.



27116

F: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.

G: varapyörän rengaspaine.

H: varapyörän renkaan koko, jos se eroaa auton muista pyöristä.

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja lumiketjujen asennus (huomaa mallikohtaiset rajoitukset).

Erityispiirre

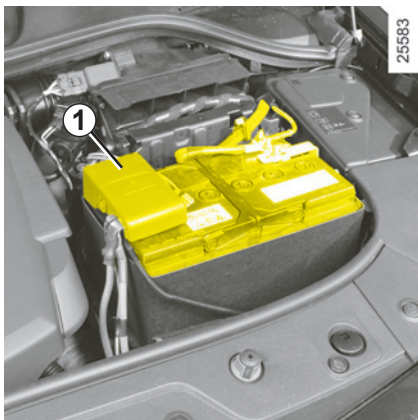
Sallittuun kokonaispainoon kuormattu (suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna) ja **perävaunua vetävä auto**. Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h** ja rengaspainetta on nostettava **0,2 baaria**.

Katso lisätietoja massoista luvun 6 kohdasta "Massat".



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppeä.



Akkua ei tarvitse huoltaa. Älä avaa peitekantha **1**.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

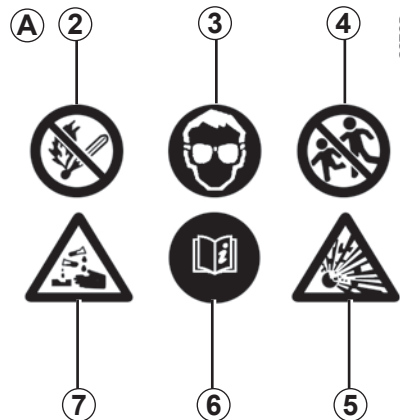
Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.



Autossa on **erikoisakku** (siihen voidaan kiinnittää korroosiota aiheuttavien, räjähdysalttiiden kaasujen poistoputki). Varmista, että uudessa akussa on kiinnitysvalmius kyseiselle putkelle. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



28705

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** Säilytä lasten ulottumattomilta.
- **5** Räjähdysvaara.
- **6** Lue käyttöohjeet
- **7** Syövyttävää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

KORIN HOITO

Suojaaminen syövyttäviltä aineilta

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas korroosionestokäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

– ilmassa olevat syövyttävät aineet:

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä)
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.)

– pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, kura ja kiveniskut.

– liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Jotta korroosionestokäsittely suojaisi autoa tehokkaasti edellä mainituilta korroosiota aiheuttavilta tekijöiltä, sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. polttoaineen täyttöluukun sisäpuolta) tai ulkopuolen muoviosia (esim. puskureita) painepesurilla tai sellaisilla pesuaineilla, joita valmistaja ei ole suositellut. Pesuaineiden ja -välineiden varomaton käyttö voi johtaa osien ruostumiseen ja toimintahäiriöihin.
- Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.
- Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.
- Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.
- Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

- Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.
- Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöräkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

KORIN HOITO (jatkoa)

Toimi seuraavasti

- Pese auto usein, **moottori sammutetuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhdo runsaalla vedellä pois:
 - Puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet.
- **Lintujen ulosteet** jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä seurauksena **maalipinta himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**. Auto täytyy **ehdottomasti** pestä välittömästi, kun huomaat edellä mainituja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- etenkin suola, joka pitää pestä pois pyöränkoteloista ja alustasta, sen jälkeen kun autolla on ajettu suolatulla tiellä,
- kura ja savi, joka muodostaa pyöränkoteloon ja alustaan kostean kerrostuman.

- Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.
- Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ne eivät kehittäisi ruostetta.
- Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, noudata korin hoito-ohjelmaa ja anna suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.
- Noudata auton pesua koskevia järjestys sääntöjä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

- Ennen kuin viet auton harjalliseen auto-pesuun, aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Tuulilasinpyyhkin ja -pesulaite"). Tarkista auton ulkopuolisten varusteiden, lisävalojen ja sivupeilien kiinnitys ennen auton konepesua. Huomaa erityisesti tuulilasinpyyhkimien ja antennin kiinnitys.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

- Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkiliikkeistä.

VERHOILUN HOITO

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi (tarvittaessa haaleaa) saippuavettä, esim.

- marseillensaippuoliuosta,
- astianpesuaineliuosta (0,5 % pesuainetiivistettä, 99,5 % vettä).

Pyyhi verhoilukangas tämän jälkeen pehmeällä, kuivaksi väännetyllä rievulla.

Erityispiirteitä

- **Näyttöruudut** (esim.: kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö jne.)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

– Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemaa puhdistusainetta (kysy RENAULT-liikkeistä) tai haaleata saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahranpoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Älä tee seuraavaa

Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta. Painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Luku 5: Itse tehtävät korjaustyöt

Rengasrikko/varapyörä	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.3
Työkalukotelo (tunkki, kampi jne.)	5.6
Koristekapselit	5.7
Pyörän vaihtaminen	5.8
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.9
Etuvalot (lamppujen vaihto)	5.12
Takavalot (lamppujen vaihto)	5.16
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihto)	5.17
Sisävalot (polttimoiden vaihto)	5.18
Sulakkeet	5.20
Akku	5.22
RENAULT-avainkortti: paristo	5.25
Radion/lisävarusteiden asennusvalmius	5.26
Lisävarusteet	5.27
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto)	5.28
Hinaaminen	5.30
Toimintahäiriöt	5.33

RENGASRIKKO/VARAPYÖRÄ

Autossa on (mallin mukaan) seuraavat varusteet rengasriikon varalta:

varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus.

Varapyörä

(mallin mukaan)

Varapyörän paikka on tavaratilassa.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- avaa tavaratilan luukku,
- nosta mattoja (autosta riippuen),
- avaa keskikiinnitin,
- Irrota varapyörä.

Erityispiirre:

”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä” ei valvo varapyörän painetta (kojetaulun mittariston näyttöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”.



– Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

– Autot, joissa on pienikokoinen varapyörä:

Samaan autoon ei koskaan saa asentaa enempää kuin yksi varapyörä.

Tämän varapyörän käytön tulee olla ainoastaan väliaikaista eikä auton ajonopeus saa tänä aikana ylittää vanteessa sijaitsevassa tarrassa ilmoitettua nopeutta.

Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäisen kokoinen pyörä.

Tämän pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia mutkissa.

Varapyörän asennus pienentää auton maavaraa: vältä esteitä käyttäessäsi varapyörää.

Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esim. yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.



Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.

Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

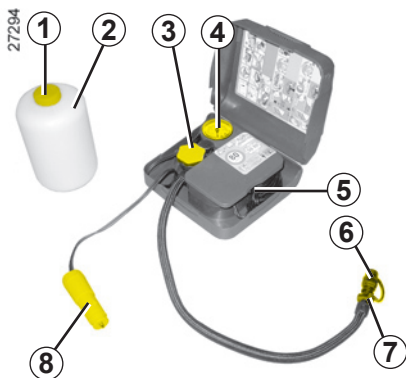
Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-poista vain rajatun ajan. Tarkasta säännöllisin väliajoin aineen vanhentumispäivämäärä.

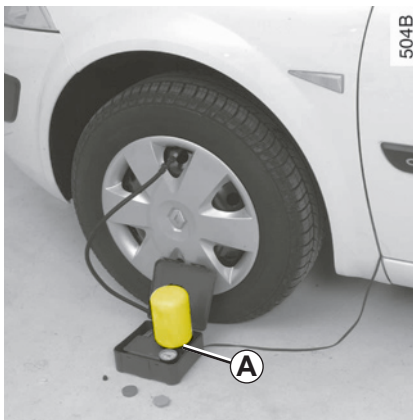
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)



Rengasrikon yhteydessä voidaan (automal-
lin mukaan) käyttää tavaratilan maton alla
olevaa renkaantäyttöpakkausta: avaa pak-
kaus, poista tulpat **1** ja **3** (pullon suljinta **ei**
missään tapauksessa saa poistaa) ja kierrä
pullo **2** kannattimeensa **A**.



Ennen kuin käytät pakkausta,
pysäköi auto riittävän kauas
liikenteestä, kytke hätävilkut
päälle, kiristä käsijarru ja pyydä
matkustajia poistumaan autosta ja varo-
maan liikennettä.



Sytytysvirta kytketty

- Kytke liitin **8** **ehdottomasti** kojelaudassa olevaan lisälaitteistokkeeseen **9**.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä venttiiliin täyttönokan pää **6**.



Älä poista rengasrikon aiheut-
tanutta esinettä, jos se on vielä
renkaassa.



- Paina katkaisinta **5** täyttääksesi ren-
kaan suosituspaineeseen (katso kohta
"Renkaiden ilmanpaine").
- Katkaise täyttö n. **7** minuutin kuluessa
(enimmäisaika) ja mittaa paine (painemit-
tarilla **4**).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin
30 sekuntia), painemittari **4** näyttää
lyhyesti paineen **6** baariin saakka, minkä
jälkeen paine laskee.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (jatkoa)

27295



- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullostasta; rengaspaineen alentaminen: käännä täyttönokan päässä olevaa painiketta 7.

Jos painetta ei saavuteta, rengasta ei voi korjata. Älä lähe liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Kun rengas on saatu täytettyä oikein, irrota renkaan täyttöpakkaus: kierrä täyttöholkia **6** hitaasti siten, ettei ainetta pääse roiskumaan.

Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra **10** kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.

Laita pakkaus tavaratilaan.

Lähde välittömästi liikkeelle ja pysähdy **10** kilometrin tai **10** minuutin ajon jälkeen tarkistamaan rengaspaine uudelleen. Jos paine on yli **1,3 baaria**, korjaa se suositusarvoon (katso lisätietoja kohdasta "Renkaiden ilmanpaine"). Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon, sillä korjaaminen ei ole mahdollista.



Huomaa, että jos venttiiliin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



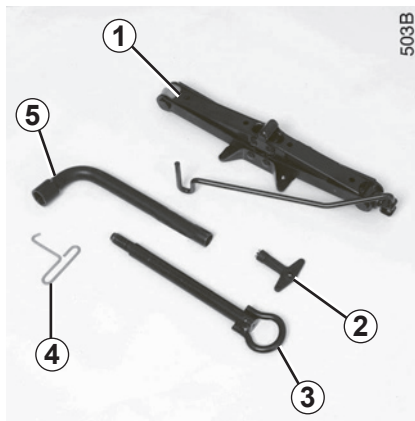
Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra.

Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUYKSIKKÖ



Päästäksesi käsiksi työkaluihin, nosta tavaratilan mattoa **A**.



Tunkki 1

Irrota tunkki **1**.

Kun laitat tunkin paikalleen, taita se ensin kokoon.

Koristekapselin avain 2 tai 4

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Hinausrengas 3

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".

Pyöränavain 5

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit.

Säilytystila

Työkalukotelossa on tila pyörän lukkomutterille.

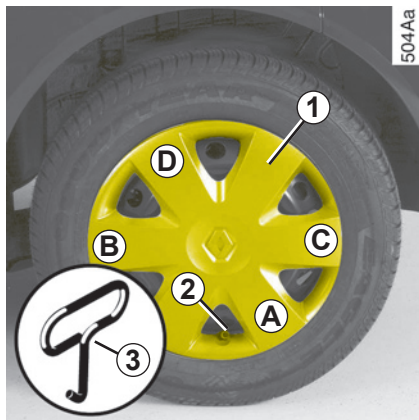


Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehäessä korjauksia auton alla.

SUOJAKANNET



Koristekapseli, tyyppi 1

Irrota kapseli irrotuskoukun **3** (työkalukotelossa) avulla, työntämällä koukku venttiiliin **2** vieressä olevaan aukkoon.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin **2** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin puolelta **A**, tämän jälkeen kohdasta **B** ja **C** ja viimeiseksi vastapäätä venttiiliä kohdasta **D**.



Napakapseli, tyyppi 4

Irrota kapseli avaimen **6** avulla (työkalukotelossa) työntämällä koukku **6** koloon **5**.

Kun asennat kapselin paikalleen, tarkasta, että se tulee oikealle paikalle koloon **5** nähden. Kiristä kapseli paikalleen avaimella **6**.

Kun numero on merkitty avaimeen, se kannattaa merkitä muistiin, jotta voidaan hankkia uusi avain kadonneen tilalle.

RENKAAN VAIHTAMINEN

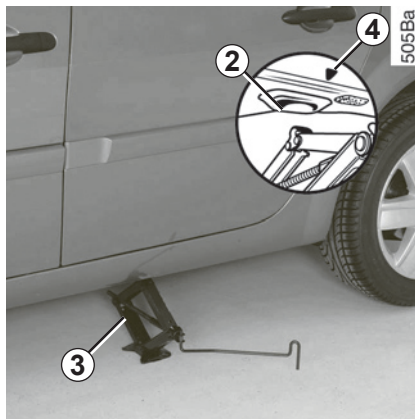


Laita hätävilkut päälle.

Aja auto mahdollisuuksien mukaan sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja aseta se liukumattomalle, tasaiselle ja kiinteälle alustalle. Laita tarvittaessa tunkin jalan alle kestävä tuki.

Kiristä seisontajarru ja kytke jokin vaihde (ykkös- tai peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistossa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää hieman pyöränpultteja pyöränavaimella **1**. Aseta avain niin, että painat sitä alaspäin.

Aseta tunkki **3** vaakasuorassa asennossa paikalleen ja aseta sen yläpää nostokohtaan **2**, joka on lähinnä vaihdettavaa pyörää, nuolen **4** osoittamaan kohtaan.

Kierrä tunkkia auki käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtaoo maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään. Kiristä pultit ja laske tunkki.

Kierrä pultit kiinni mahdollisimman tiukkaan, pyörä maassa, ja anna tarkastaa pulttien kireys mahdollisimman pian (kiristysmomentti 110 Nm).



Renkasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden tulee olla samantyyppiset kuin alkuperäiset renkaat tai RENAULTIN suosittelemaa rengastyyppejä.

64505Aa



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoimien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitoiky mārällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja tak akseliston pyöräntulmat voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Jos näin käy, tarkistuta pyöräntulmat valtuutetussa RENAULT-huoltokorjaamossa.

RENKAAT (jatkoa)

Rengaspaineet

Renkaissa (myös vararenkaassa) on oltava oikea ilmanpaine. Tarkasta rengaspaineet vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja. (Katso lisätietoja kohdasta "Rengaspaineet" tai, automallin mukaan, kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta.)



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda rengaspaineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja kohdasta "rengaspaineet").

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiivyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Rengasmelu voimistuu.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista "Varapyörä" ja "Pyörän vaihtaminen".

RENKAAT (jatkoa)

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.



Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustetut verziot

Venttiileihin asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Renkaiden paikkaa ei saa vaihtaa.

Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida enää asentaa.**



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava erikoisketjuja. Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

17-tuumaisten renkaiden erityispiirre: niihin ei voida asentaa lumiketjuja.

Jos haluat käyttää **erityisvarusteita**, saat lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjältä.

”Talvirenkaat tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaiisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisäteiset nopeusrajoitukset.

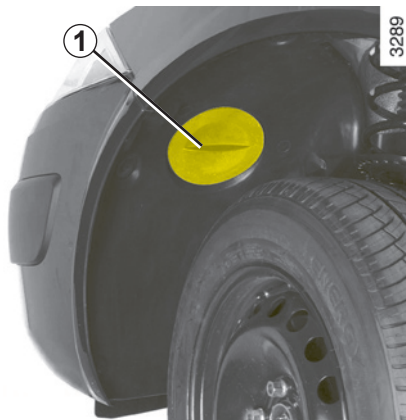
Kun autoon asennetaan nastarenkaat, aina-kin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja RENAULT-jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

AJOVALONHEITTIMET JOISSA ON HALOGEENIPOLTTIMOT: polttimoiden sijainti

Polttimot saadaan esiin irrottamalla pyöräkotelossa sijaitsevat peitekannet **1** ja **2**.

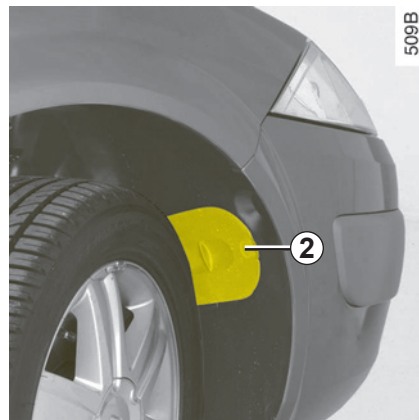
Koska lamppuihin on hankala päästä käsiksi (joskus on tarpeen purkaa korin osia tai mekaanisia laitteita), **suosittelemme, että annat RENAULT-huollon hoitaa lamppujen vaihdon.**



Vasemmanpuoleinen ajovalonheitin

Moottori sammutettu

Kierrä peitekantta **1** neljänneskierroksen verran (vastapäivään).



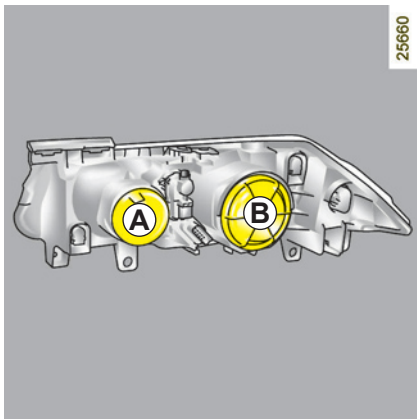
Oikeanpuoleinen ajovalonheitin

Moottori sammutettu

Irrota peitekansi **2**.

Tarkista polttimon vaihdon jälkeen, että peitekannet **1** ja **2** asettuvat hyvin paikoilleen.

AJOVALONHEITTIMET, HALOGEENIPOLTTIMOT: polttimoiden vaihto



Lähivalot/kaukovalot

Irrota suojus **A** tai **B**.

Irrota lamppu **5** painamalla liittintä **4** ja vedä sitten kokonaisuus ulos kiinnityskohdastaan.

Irrota jousi **2** ja liitin **3** lampusta **1**.

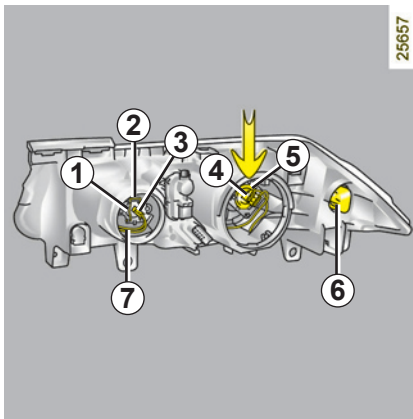
Lampun tyyppi: käytä **ehdottomasti** UV-suojattuja 55 W:n lamppeja, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

1 → H1

5 → H7

Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Kun polttimo on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.



Etuseisontavallo

Poista lampunkanta **7**, jotta polttimo voidaan irrottaa.

Polttimon tyyppi: W5W.

Suuntavalot

Kierrä lampunkantaa **6** neljänneskierros ja irrota polttimo.

Polttimon tyyppi: oranssi polttimo PY21W.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AJOVALONHEITTIMET, KSENONPOLTTIMOT: polttimoiden vaihto

Lähivalot, ksenon- kaasupurkauspolttimot



Ksenon-kaasupurkauspolttimoilla varustettuja valonheittäjiä ei saa asentaa autoon, jossa ne eivät ole alkuperäisasennuksena. Kaasupurkausvalot vaativat erityisteknologian käyttöä.



Koska on olemassa vaara, että kosketaan korkeajännitteiseen laitteeseen, tämäntyyppisten polttimoiden vaihto on suoritettava RENAULT-merkkihuollossa.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

AJOVALOT: etusumuvalot/lisävalot

25556



Etusumuvalot 1

Polttimon vaihtaminen:

Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.

Polttimon tyyppi: H11

Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot tai lisäkaukovalot, kysy lisätietoja RENAULT-merkkihuollosta.



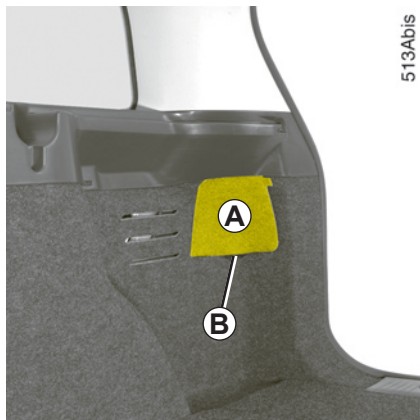
Moottoritilan töitä tehtäessä tulee ottaa huomioon, että moottorituuletin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



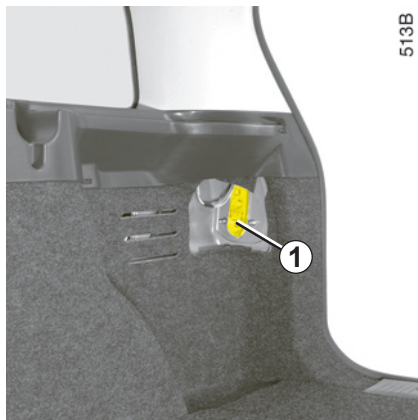
Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava RENAULT-merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin laturissa).

TAKAVALOT: polttimoiden vaihto



Suuntavalot/seisonta- ja jarruvalot

Avattuasi tavaratilan irrota peitekansi **A** vetämällä syvennyksestä **B**.

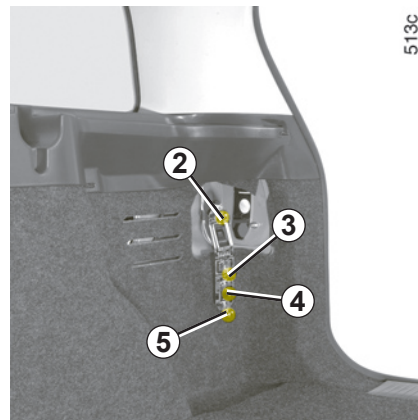


Irrota lampunkanta **1** kummaltakin puolelta päästäksesi käsiksi polttimoihin.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



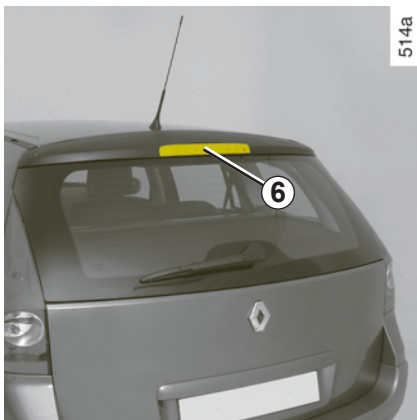
2 Seisonta- ja jarruvalot
Polttimo P21/5 W.

3 Suuntavalot
Oranssi polttimo PY21 W.

4 Takasumivalot
Polttimo P21 W.
(Kummassakin valoyksikössä on lamppu, mutta ainoastaan kuljettajan puoleinen lamppu toimii).

5 Peruutusvalo
Polttimo P21 W.

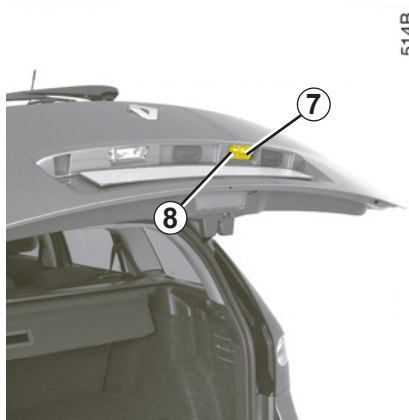
TAKAVALOT (jatkoa) JA SIVUVALOT: polttimoiden vaihto



514a

Lisäjarruvalo 6

Ota yhteys RENAULT-merkkihuoltoon.



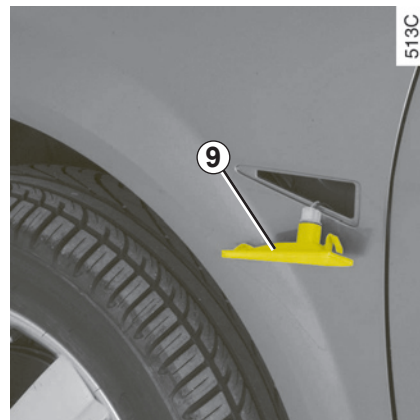
514B

Rekisterikilven valo 7

Irrota valaisin 7 painamalla kielekettä 8.

Poista valaisimen kuori niin, että saat polttimon esille.

Polttimon tyyppi: C5W.



513C

Sivusuuntavalot 9

Napsauta sivusuuntavalot 9 irti (esim. tavallisa ruuvitaltalla).

Kierrä lampunkantaa neljänneskiertos ja irrota polttimo.

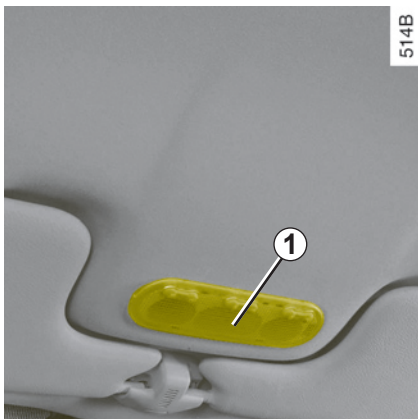
Polttimon tyyppi: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

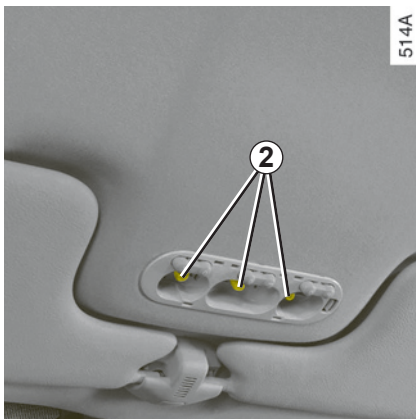
Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto



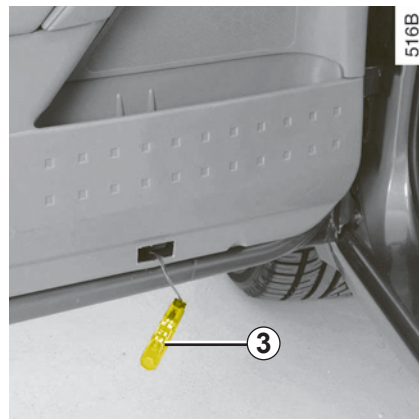
Kattovalo

Napsauta lampun lasi **1** irti (esim. tavallisella ruuvitaltalla).



Irrota kyseinen polttimo.

Polttimon tyyppi 2: W5W.



Ovivalot

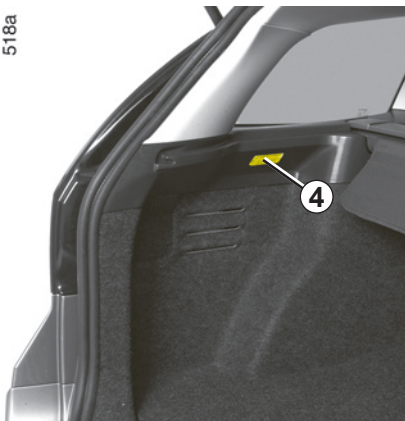
Irrota (esim. tavallisella ruuvitaltalla) valaisin **3**.

Kierrä lampunkantaa neljänneskiertos ja irrota polttimo.

Polttimon tyyppi: W5W.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (jatkoa)

518a

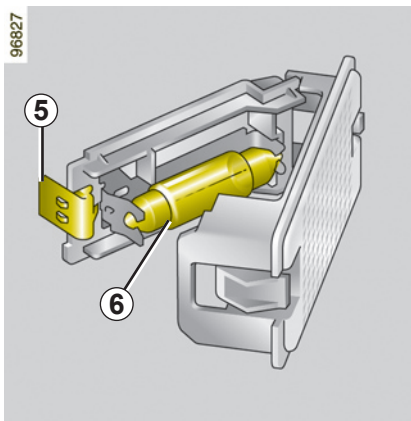


Tavaratilan valo

Irrota (esim. tavallisella ruuvitaltalla) valaisin **4** painamalla kielekkeitä valaisimen kaulilta puolilta.

Kytke valaisin irti.

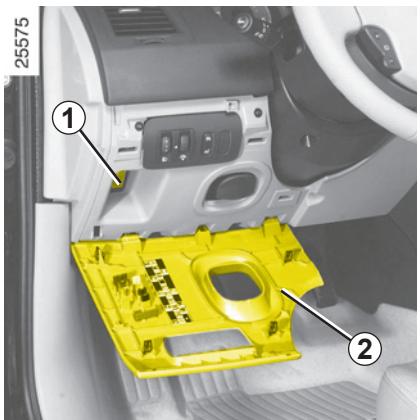
96827



Paina kielekettä **5** lampunkannan irrottamiseksi niin, että saat polttimon **6** esille.

Polttimon tyyppi: C5W.

SULAKKEET



Sulakerasia 1

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Avaa kansi 2 (ohjauspyörän alla tai hansikaslokerossa).

Sulakkeiden paikka voidaan tarkistaa sulakekaaviosta (ks. lisätietoja seuraavalta sivulta).

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdotomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen** kuin alkuperäinenkin.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

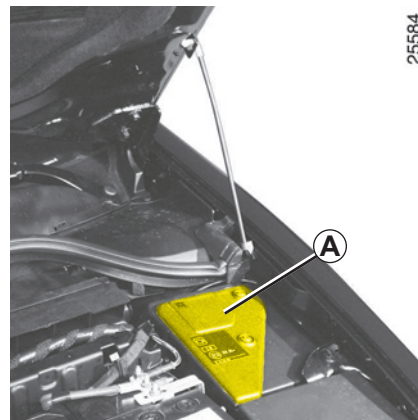
Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.

SULAKKEET (jatkoa)

Sulakkeiden suojaamat laitteet (sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

Tunnuskuva	Laite
	Matkustamon tuuletin
	Sähkötoimiset lasinnostimet
	Avattava lasinen kovakatto
	ABS-jarrujärjestelmä
	Autoradio
	Jarruvalo
COUPE CONSO	Virtaa kuluttavien laitteiden katkaisu

Tunnuskuva	Laite
	Varoitusmerkkiääni
	Takalasin pyyhin
UCH	Päävirransyöttö
	Istuinlämmitys
	Ovien keskuslukitus
	Sivutaustapeilien lämmitys



Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiassa **A**).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**

AKKU: korjauksen yhteydessä

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulkua.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinälähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Moottorin tilan töitä tehtäessä on huomiotava, että jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Moottorin ollessa sammutettuna irrota kaksi akkunapoihin kytkettyä kaapelia **aloittaen ehdottomasti miinusnavasta**.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**

Akulle voidaan taata täysi käyttöikä vain, jos sen varaustila pidetään jatkuvasti hyvänä ja sitä huolletaan säännöllisesti. Näin varmistetaan auton käynnistyminen kaikissa olosuhteissa.

Akku on pidettävä puhtaana ja kuivana.

Tarkista akun varaustila usein:

- Autolla ajetaan lyhyitä matkoja tai kaukunkiajoa.

- Kun ulkolämpötila laskee (talvella), **akun varaustila heikkenee**. Talvella tulee käyttää vain tarpeellisia sähkölaitteita.
- Ota huomioon, että varaustila heikkenee ajan mittaan, koska tietyt sähkölaitteet käyttävät virtaa jatkuvasti (esim. kello ja lisälaitteet).

Jos autoon on asennettu runsaasti lisälaitteita, ne kannattaa sijoittaa virtapiiriin **+ virталukon jälkeen**. Tällöin kannattaa myös käyttää tehokkaampaa akkua. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Jos auto on pitkän aikaa käyttämättömänä, irrota akku tai lataa se säännöllisin väliajoin, erityisesti pakkasella. Tässä tapauksessa muistilla varustetut sähkölaitteet ja autoraadio on ohjelmoitava uudestaan. Akku tulee säilyttää kuivassa ja viileässä tilassa, jossa akku ei pääse jäätymään.



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinäiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa. Akun lataaminen väärin ja väärissä olosuhteissa aiheuttaa vakavan tapaturmavaaran.

AKKU: korjauksen yhteydessä (jatkoa)

Käynnistäminen toisen auton akulla

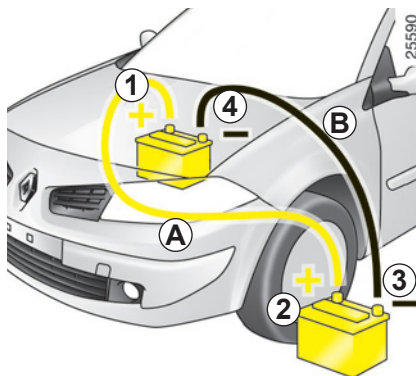
Jos auto joudutaan käynnistämään toisen auton akulla, menettele seuraavasti:

Hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista, että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



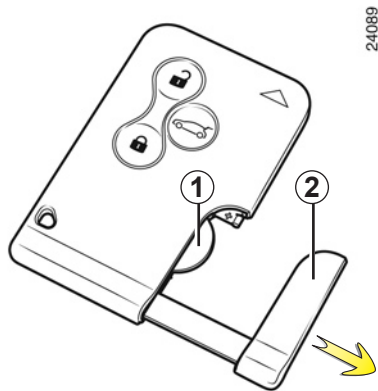
Kytke ensin pluskaapeli **A** tyhjentyneen akun **plusnapaan** (+) **1**, ja sitten virtaa antavan akun **plusnapaan** (+) **2**.

Kytke ensin miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **miinusnapaan** (–) **3**, ja sitten tyhjentyneen akun **miinusnapaan** (–) **4**.

Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Käynnistä moottori normaalisti. Kun moottori käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4 - 3 - 2 - 1**).

RENAULT-AVAINKORTTI: paristo



Pariston vaihto

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Change card battery" (vaihda avainkortin paristo).

Vedä vara-avainta **2** voimakkaasti.

Vaihda paristo **1** huomioiden vara-avaimeen merkitty paristojen napaisuus ja malli.

Toimenpiteen jälkeen näytön viesti "Change card battery" (vaihda kortin paristo) on poistunut.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä.
Paristojen käyttöikä on noin kaksi vuotta.



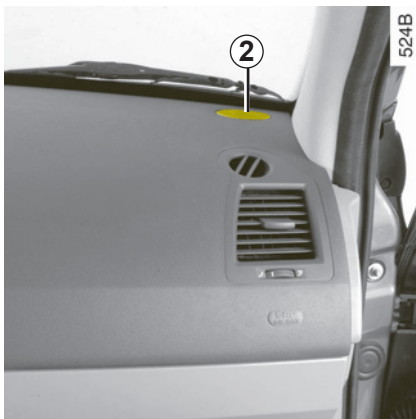
Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RADION ASENNUS



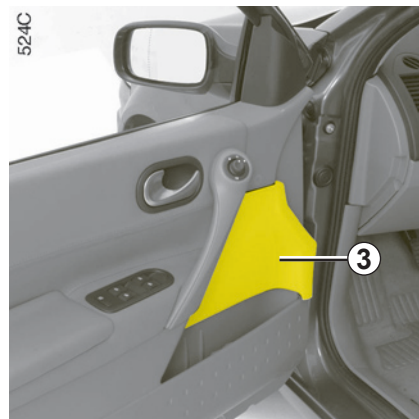
Radion paikka 1

Irrota peitekansi. Liitännät: antennin liitäntä, (+) ja (-) -virransyöttöliitännät ja kaiuttimien johdinliitännät ovat lokeron takana.



Diskanttikaiuttimet (tweeter)

Irrota esim. tavallisella ruuvitaltalla ritilä 2, jotta saat kaiuttimien johdot esille.



Ovikaiuttimet

Irrota esim. tavallisella ruuvitaltalla ritilä 3, jotta saat kaiuttimien johdot esille.

- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Autoosi on saatavana (RENAULT-liikkeistä) erityyppisiä autoradiotelineitä ja johtosarjoja auton varustetason ja autoradiomallin mukaan. Lisätietoja saat RENAULT-jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan RENAULT-merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/ tai siihen liitettyjä laitteita.

LISÄVARUSTEET



Ennen kuin asennat sähköisen tai elektronisen laitteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Lähetettävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radio-puhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa auton vakiovarusteena olevien sähkölaitteiden häiriöitä. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla.

Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon.

Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.



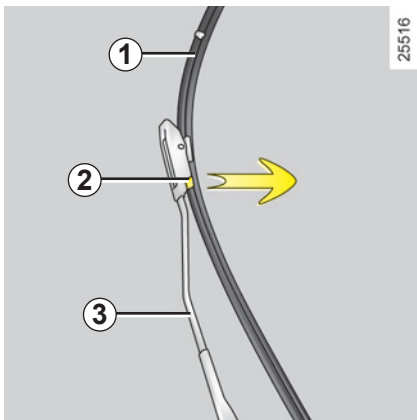
Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

– Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheelinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.
- Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

LASINPYYHKIMET



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

- **Sytytysvirta on katkaistu**, nosta lasinpyyhkimen vartta **3**;
- pyöritä sulkaa **1**.

Vedä kielekkeestä **2**.

Sen jälkeen työnnä sulkaa ylöspäin.

Asennus

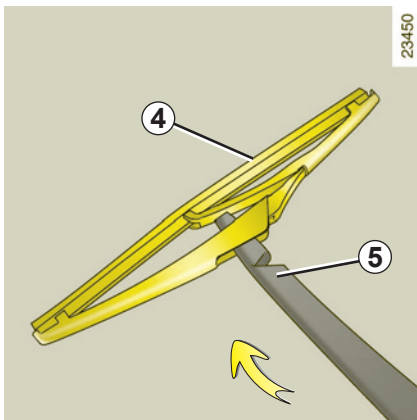
Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Puhdista tuulilasi säännöllisesti.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Tarkkaile pyyhkimen sulan kuntoa. Se on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

LASINPYYHKIMET



Takalasinpyyhkimen sulka 4

- Nosta pyyhkimen varsi pystyyn 5;
- käännä sulkaa 4 kunnes tunnet vastuksen;
- irrota sulka vetämällä.

Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Puhdista takalasi säännöllisesti.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimen sulka ei ole jäänyt kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentamisen vaara).
- Tarkkaile pyyhkimen sulan kuntoa. Se on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

HINAAMINEN: vian sattuessa

Auton hinaaminen

Ennen hinaamista pitää varmistaa, että ohjauslukko on vapautettu.

Jos näin ei ole aseta RENAULT-avainkortti kortinlukijaan ja paina **viiden sekunnin ajan** käynnistyspainiketta start/stop polkimia painamatta: lukko aukeaa, ajoneuvon lisätoiminnot saavat virtaa ja voit käyttää valoja (jarruvaloja, suuntavalvoja jne.): auton tulee näkyä pimeällä.

Pidä RENAULT-avainkortti koko ajan lukijassa hinauksen aikana.

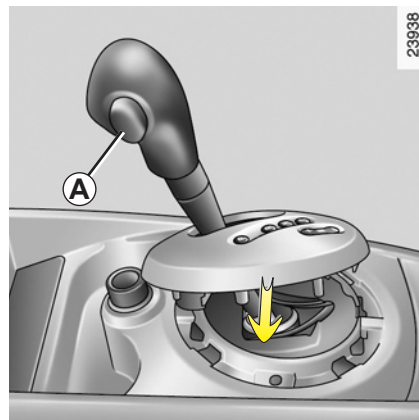
Paina käynnistysnappia kahdesti peräkkäin, kun hinaaminen on päättynyt (näin estetään akun tyhjentäminen).

Hinattaessa täytyy tämän lisäksi noudattaa kohdemaan lainsäädäntöä. Ajoneuvon perävaunukuorman määrää ei saa hinattaessa ylittää. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen: erityispiirteitä

Moottori sammutettuna: koska vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, täytyy auto siirtää mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihteenvalitsin asennossa **N** (vapaa-asento) ja korkeintaan 50 km:n matkan.



Jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin.

Irrota valitsimen alaosan suojuksen yläreuna.

Paina samanaikaisesti suojuksen merkittyä kohtaa sekä vaihdevivussa olevaa lukituksen vapautusnappia **A**.

HINAAMINEN: vian sattuessa (jatkoa)

25555



Käytä hinauksessa yksinomaan hinaussilmukoita kohdissa 1 (edessä) ja 4 (takana). Älä käytä vetoakseliputkia. Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä vetoakselihin. Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Moottorin ollessa pysähtyneessä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.

27559



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi 3 tai 5.

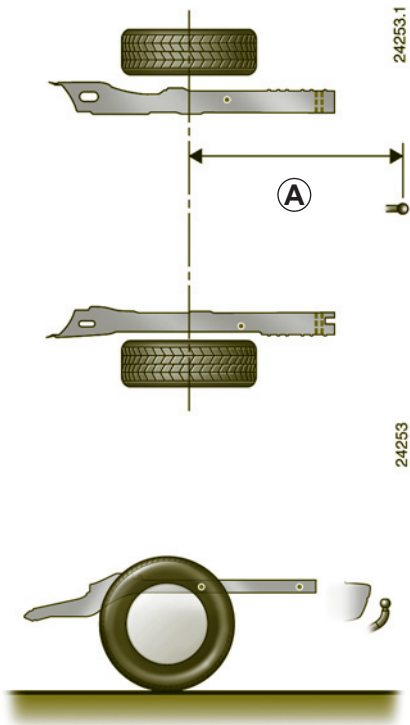
Kierrä hinausrengas 2 täysin pohjaan: Kierrä sitä ensin mahdollisimman tiukkaan käsin ja lopuksi vielä pyöränavaimella.

Hinaussilmukka 2 ja pyöränavain ovat tavaratilan maton alla työkalukotelossa (katso luvun 5 kohta ”Työkalukotelo”).



- Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.
- Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.

HINAAMINEN (vetokäyttö)



A : 1 047 mm

Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

TOIMINTAHÄIRIÖT

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

RENAULT-avainkortin käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai luktse ovia.	Avainkortin paristo on lopussa.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).	Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä avainkortin sisäänrakennettua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus").
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Auton akku on purkautunut.	Käytä avainkortin sisäänrakennettua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus").

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikyketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Käynnistä apuakun avulla. Katso kappale "Akku: korjaus" luvussa 5 tai vaihda akku tarpeen vaatiessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
	RENAULT-avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan käynnistääksesi moottorin. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina moottorin on/off-nappia (käynnistyspainiketta) viisi kertaa peräkkäin nopeasti.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys").

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Epätavallista valkoista savua pakoputkesta tai kuplimista jäähdytysnestesäiliö.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste on vahingoittunut tai vesipumppu on viallinen.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso – lisäys/täyttö").
sammuttaa myöhään tai palaa kiihdytettäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpömittarin viisari on hälytysalueella ja merkkivalo STOP syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (jatkoa)

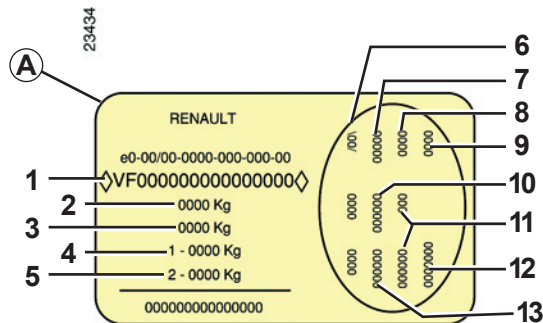
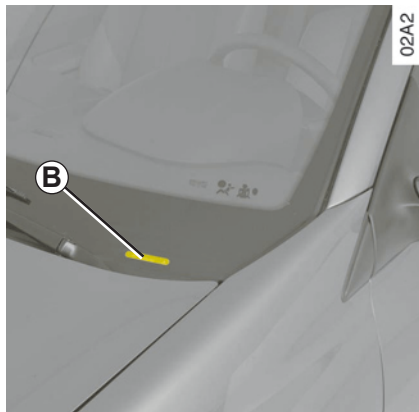
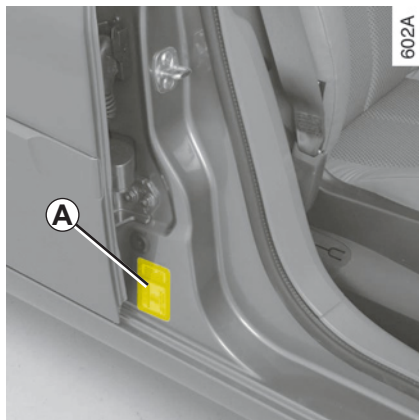
Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuvalot: lamppujen vaihto" tai "Takavalot: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittimet eivät enää syty tai sammuu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimiin voi tiivistyä vettä, kun lämpötila vaihtelee. Tällöin huuru katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.	



Luku 6: Tekniset tiedot

Tunnuskilvet	6.2
Moottorin tekniset tiedot	6.5
Massat	6.6
Sallittu perävaunupaino	6.6
Mitat	6.7
Varaosat	6.8
Huoltotositteet	6.9
Ruostesuojatarkastus	6.15

TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

Valmistajan kilpi A

1 Auton virallinen mallimerkintä ja sarjanumero.

Samat tiedot toistetaan merkinnässä B.

2 Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna.

3 Sallittu yhdistelmämassa: kuormattu auto ja perävaunu.

4 Suurin sallittu kokonaismassa etuakselilla.

5 Suurin sallittu kokonaismassa taka-akselilla.

6 Auton tekniset tiedot.

7 Korin värinumero.

8 Varustetaso.

9 Automalli.

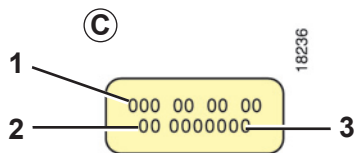
10 Korikoodi.

11 Valinnaisvarusteet.

12 Valmistusnumero.

13 Verhoilun koodi.

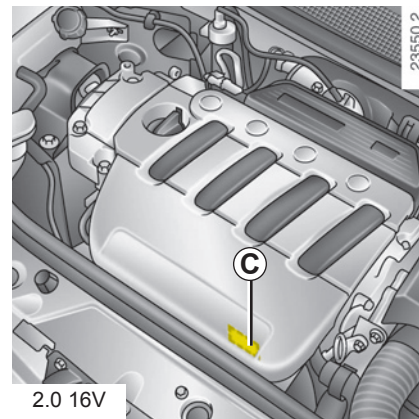
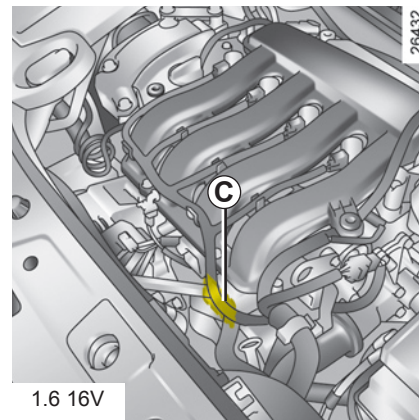
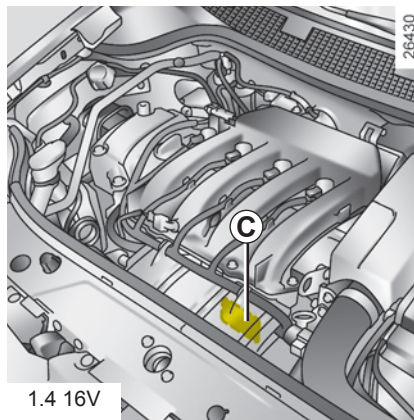
TUNNUSKILVET (jatkoa)



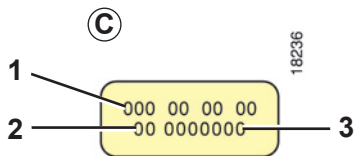
Moottorikilven tai tarran C tiedot on mainnittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista)

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



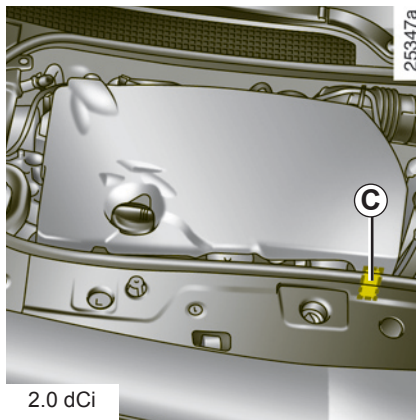
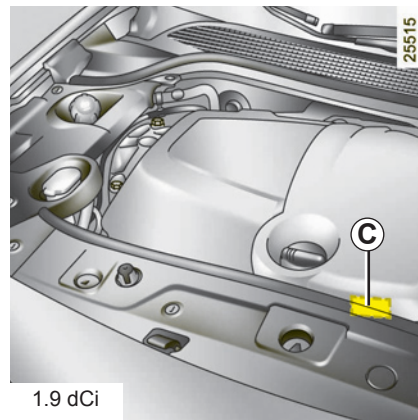
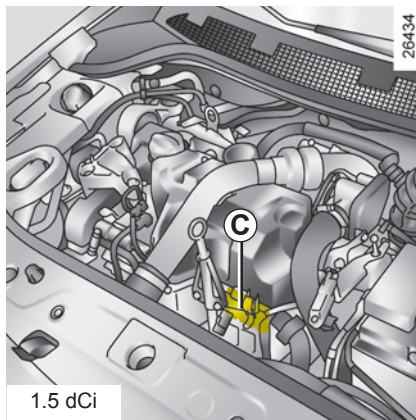
TUNNUSKILVET (jatkoa)



Moottorikilven tai tarran C tiedot on mainnittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista)

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Mallit	1.4 16V	1.6 16V	2.0 16V	1.5 dCi	1.9 dCi	2.0 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	K4J	K4M	F4R	K9K Turbo	F9Q Turbo	M9R Turbo
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 390	1 598	1 998	1 461	1 870	1 995
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määriteltä polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä bensiinejä: – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania; – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.			Dieselöljy Polttoainesäiliön luukussa sijaitseva tarra kertoo, mitä polttoaineita autossa voidaan käyttää.		
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä RENAULT-jälleenmyyjältä. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.			–		

MASSAT (kg)

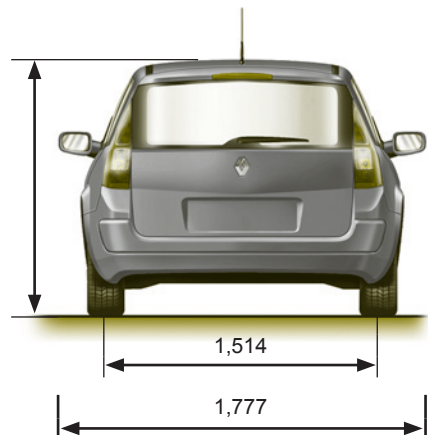
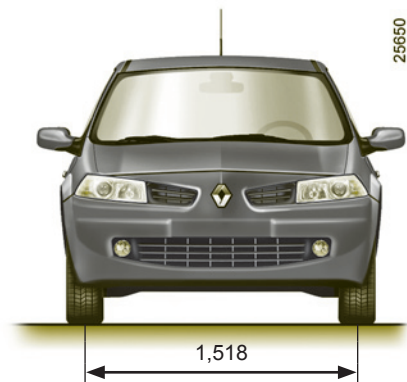
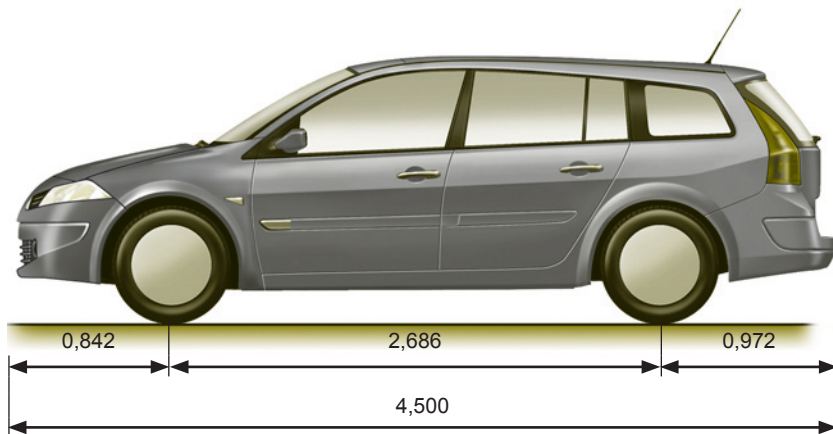
Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Ota yhteys jälleenmyyjään.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistekilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen	saadaan laskemalla : MTR - MMAC
Sallittu perävaunumassa, jarruton	650
Sallittu aisapaino	75
Sallittu kattokuorma	(kuljetuslaatikko mukaan lukien) Autot, joissa ei ole pitkittäissuuntaisia kuormaustankoja: 80 Autot, joissa on pitkittäissuuntaiset kuormaustangot: 50

Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
 - Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittu yhdistelmämassa (auto + perävaunu) ei koskaan saa ylittyä**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %,
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys kuormattuna korkeintaan 10 % tai 100 kg (sen mukaan, kumpi rajoista ylittyy ensin).
- Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän maksiminopeus ei saa olla yli 100 km/h ja rengaspaineita tulee lisätä 0,2 baaria (3 PSI:tä).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs nouseaan. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

MITAT (metreinä)



* Tyhjänä

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset RENAULT-varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niitä testataan säännöllisesti. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä RENAULT-varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi valtuutetun RENAULT-merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (jatkoa)

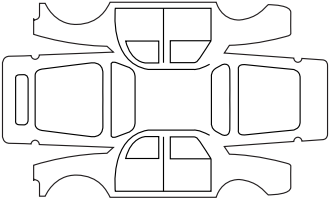
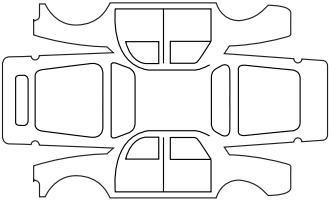
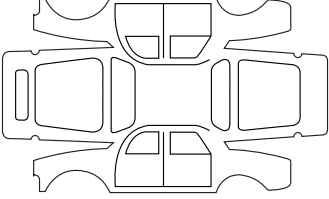
VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

RUOSTESUOJATARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

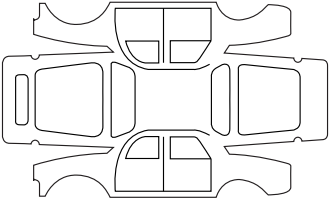
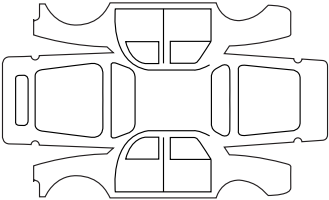
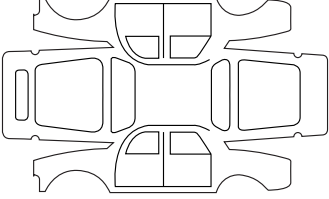
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

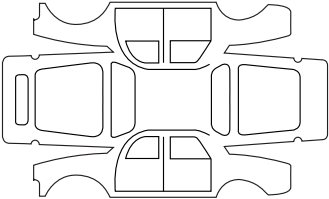
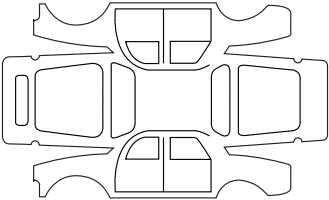
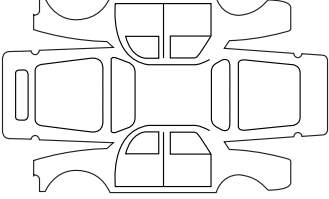
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

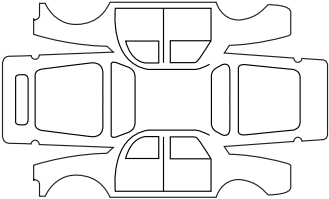
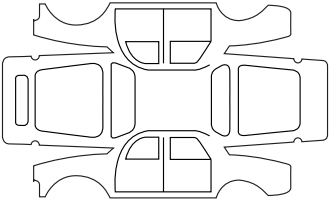
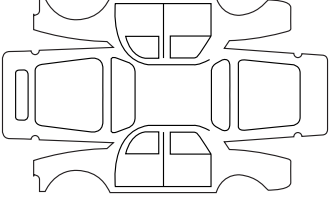
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

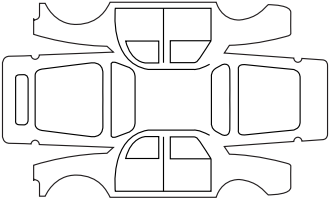
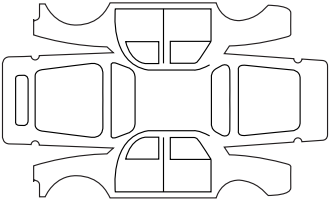
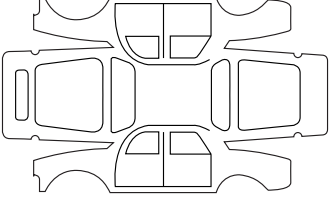
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

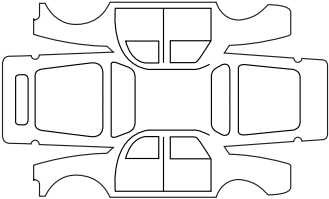
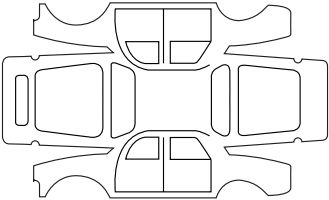
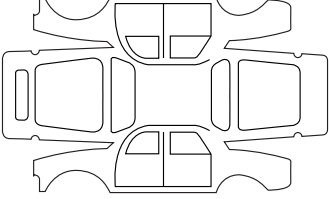
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (jatkoa)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

A

ABS-järjestelmä.....	2.21 – 2.22
ajaminen.....	2.2, 2.6, 2.10 → 2.12
ajواسennon säätäminen.....	1.20
ajotietokone.....	1.46 → 1.48, 1.50 → 1.60
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP.....	2.18
ajovalojen merkkivalo.....	1.66 → 1.68
ajovalojen säätö.....	1.69
akku.....	4.12
hinaus.....	5.22 → 5.24
asuntovaunun vetäminen.....	5.32, 6.6
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.33 → 2.35
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.33 → 2.35
auton nosto.....	
pyörän vaihtaminen.....	5.8
auton tunnistaminen.....	6.2 → 6.4
autoradio.....	
asennusvalmius.....	5.26
avautuva takalasi.....	3.31

E

ehostuspeilit.....	3.21
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.6
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.7
erityisohjeita, hiukkassuodattimella varustetut dieselautot.....	2.8
ESP: ajonvakautusjärjestelmä.....	2.18
etuistuimet.....	
säätö.....	1.19

H

hallintalaitteet.....	1.42 → 1.48
hinaaminen.....	5.30 – 5.31
asuntovaunun vetäminen.....	5.32
hinaus.....	5.30 – 5.31
hinausrenkaat.....	5.6
huolto:.....	
huoltoväli.....	6.9 → 6.14
kori.....	4.13 – 4.14
mekaniikka.....	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
verhoilu.....	4.15

huoltotositteet.....	6.15 → 6.20
huurteenpoisto.....	
takalasi.....	3.4, 3.13
tuulilasi.....	3.5, 3.14
häikäisysojous.....	3.21
häiriöt.....	
toimintahäiriöt.....	5.33 → 5.37
hätäjarru.....	2.23
hätäjarrutustehostin.....	2.23

I

ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaite.....	3.4 → 3.16
Isofix-järjestelmä.....	1.33 → 1.39
istuinlämmitys.....	1.19
istuinten säätö.....	1.19

J

jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	1.49

K

kaiuttimet.....	
paikat.....	5.26
kampi.....	5.6
katalysaattori.....	2.6 – 2.7
katon kuormaus.....	
kattotelineet.....	3.37
kattoluukku.....	3.22 – 3.23
kattotelineet.....	3.37
kattovalo.....	5.18 – 5.19
kello.....	1.61
kohdevalot.....	3.24
kojetaulu.....	1.46 → 1.60, 1.66
konepelti.....	4.2 – 4.3
koristekapseli.....	5.7
koristekapselin avain.....	5.6
kulkuvalot.....	1.67
käynnistysenesto.....	1.16
käynnistysenestöjärjestelmä.....	1.16

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

käynnistys.....	2.3 – 2.4
L	
lamppujen vaihtaminen.....	5.12 → 5.15
lamput	
vaihto.....	5.13 → 5.17
lapset (turvallisuus).....	1.2, 1.10 – 1.11, 2.5, 3.17 – 3.18, 3.22
lasinnostimet.....	3.17 → 3.20
lasinpesulaitteet.....	1.70 → 1.72, 4.10
lasinpyyhkimet.....	5.28 – 5.29
sulat.....	5.28 – 5.29
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite.....	1.70 → 1.72
lasten kuljettaminen.....	1.31 → 1.39
lasten turvaistuimet.....	1.31 → 1.39
lasten turvallisuus.....	1.2, 1.10 – 1.11, 1.31 → 1.39, 2.5, 3.17 – 3.18, 3.22
lasten turvavarusteet.....	1.31 → 1.39
lasten turvavyöjärjestelmä.....	1.31 → 1.39
lastenistuimet.....	1.31 → 1.39
lisäilmastointilaite.....	3.4 → 3.15
lisävarusteet.....	5.27
lisävarusteiden pistorasia.....	3.29
luistonestojärjestelmä: ASR.....	2.19 – 2.20
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS.....	2.21 – 2.22
lämmitys.....	3.4 → 3.15
lämpötilan säätely.....	3.8 → 3.15
M	
maalipinnat	
huolto.....	4.13 – 4.14
suositukset.....	6.2
massat.....	6.6
matkatavaroiden peite.....	3.33
matkustajan turvatyynyjen toiminnanesto.....	1.40
matriisinäyttö.....	1.50
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki.....	1.65
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot.....	1.46 → 1.60
viikut.....	1.65
mittaristo.....	1.51 → 1.60

moottorin jäähdytysneste.....	4.8
moottorin käynnistys-/pysäytyspainike.....	2.5
moottorin käynnistäminen.....	2.3 – 2.4
moottorin pysäytys.....	2.5
moottoriöljy.....	1.50, 4.4 → 4.7
moottoriöljyn mittapuikko.....	4.5
moottoriöljyn taso.....	1.50, 4.4 → 4.7
moottoriöljyn tilavuus.....	4.6 – 4.7

N

nestetasot:

jarruneste.....	4.9
jäähdytysneste.....	4.8
lasinpesunestesäiliö.....	4.10
nopeudenrajoitin.....	2.24 → 2.26
näyttö.....	1.46 → 1.50

O

ohjauspyörä

säätö.....	1.62
ohjaustehostin.....	1.62
ovet.....	1.9 → 1.15
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana.....	1.15
ovien lukitus.....	1.2 → 1.4, 1.7 → 1.15

P

peruutusvaihte

vaihtaminen.....	2.9, 2.33 → 2.35
pesu.....	4.13 – 4.14
polttimet	
vaihto.....	5.12 → 5.15
polttoaineen laatu.....	1.73 – 1.74
polttoaineen määrä.....	1.49
polttoaineen säästäminen.....	2.10 → 2.12
polttoainesäiliö	
tilavuus.....	1.73 – 1.74
polttoainesäiliön tilavuus.....	1.73 – 1.74
polttoneste	
laatu.....	6.5
taloudellisia neuvoja.....	2.10 → 2.12

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

tilavuus	1.73 – 1.74
täyttö	1.73 – 1.74
pyörän vaihtaminen	5.8
pyöränavain	5.6
pyörät (turvallisuus)	5.9 → 5.11
pysäköintitilka	2.31 – 2.32
pääntuet	1.17 – 1.18

R

radion asennus	5.26
radion asennusvalmius	5.26
RENAULT-avainkortti	
käyttö	1.2 → 1.4, 1.7 – 1.8
paristo	5.25
rengaspaineet	2.14 → 2.17, 4.11, 5.10
rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.14 → 2.17
rengasrikko	5.2, 5.6
renkaan täyttöpakkaus	5.3 → 5.5
renkaat	2.14 → 2.17, 4.11, 5.9 → 5.11
ruostesuojatarkastus	6.9 → 6.14

S

saasteenesto	
neuvoja	2.10 → 2.12
saasteenestoneuvoja	2.10 → 2.12
sallittu perävaunupaino	6.6
savukkeensytytin	3.29
seisontajarru	2.9
sidontalenkki	1.33 – 1.34, 3.34
sisävalot:	
lamppujen vaihtaminen	5.18 – 5.19
sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen	5.17
sulakkeet	5.20 – 5.21
sumuvalot	
valonheittimet	5.15
suodatin:	
hiukkassuodatin	2.8
ilmansuodatin	4.10
matkustamon raitisilmasuodatin	4.10

öljysuodatin	4.7, 4.10
suojaverkko	3.35 – 3.36
suuntavalot	5.13
säiliö	
jarruneste	4.9
jäähdytysneste	4.8
lasinpesulaite	4.10
säilytyslokero	3.25 – 3.26
säätimet	1.42 → 1.45

T

takaistuimet	
muunneltavuus	3.30
takaistuin	3.30
takalasi	
huurteenpoisto	3.4 → 3.8
takavalot	
lamppujen vaihtaminen	5.16 – 5.17
taustapeilit	1.63 – 1.64
tavaransäilytystilat	3.25 → 3.28
tavaratila	3.32, 3.34 → 3.36
tavaratilan luukku	3.32
tavaroiden kuljettaminen	
suojaverkko	3.35 – 3.36
tavaratilassa	3.34 → 3.36
tekniset tiedot	6.2 → 6.6, 6.8
tekniset tiedot: moottori	6.5
toimintahäiriöt	5.33 → 5.37
totutusajo	2.2
tuhkakuppi	3.29
tunkki	5.6, 5.8
turvatyyny	1.24 → 1.30
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.41
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.40
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.28 → 1.30
turvavyön esikiristimet	1.24 → 1.27
turvavyöt	1.20 – 1.21, 1.23 → 1.27
tuuletus	3.4 → 3.15
tuulilasi	3.20
työkalukotelo	5.6

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (jatkoa)

täydentävät turvalaitteet	1.24 → 1.27, 1.30
sivuturvavyöt	1.29
takaturvavöille	1.24 → 1.28

U

ulkolämpötila	1.61
---------------------	------

V

vaihteenvalitsin	2.9
vaihteiden vaihtaminen	2.9, 2.33 → 2.35
vakionopeussäädin	2.24 → 2.30
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.24 → 2.30
valaistus:	
kojetaulu	1.66
sisävalot	3.24, 5.18 – 5.19
ulkovalot	1.66 → 1.69
valmistajan kilvet	6.2 → 6.4
valonheittimet	
edessä	5.12 → 5.14
lamppujen vaihtaminen	5.13
lisävalonheittimet	5.15
sumuvalot	5.15
valot:	
hätävilkut	1.65
kaukovalot	1.67, 5.13
lähivalot	1.66, 5.13 – 5.14
seisontavalot	1.66, 5.14
sumuvalot	1.68, 5.15
vilkut	1.65, 5.13 – 5.14
vara-avain	1.2 – 1.3
varaosat	6.8
varapyörä	5.2
varoituserkkivalot	1.46 → 1.48, 1.51 → 1.60
varoituserkkivilkut	1.66, 2.23
varoitussäänimerkki	1.9, 1.67
virtalukko	2.5

W

warning	1.65, 2.23
---------------	------------

Y

ympäristö	2.13
-----------------	------

Ö

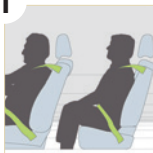
öljynvaihto	4.4 → 4.7
-------------------	-----------



4 YKSINKERTAISTA TEKOA*

TURVALLISUUTESI VUOKSI

1



- Kiinnitä aina turvavyö,
 - vaikka matka olisi lyhyt
 - vaikka autosi on varustettu turvatyynyillä.
- Varmista, että matkustajat ovat kiinnittäneet turvavyönsä myös takaistuimella.

2



- Kiinnitä lapset aina heidän painolleen ja pituudelleen sopiviin turvavarusteisiin (istuimeen, kaukaloon jne.).
- Huomio! Kun autossa on poiskytkettävä(t) etumatkustajien turvatyyny(t), kytke se (ne) pois päältä ennen ”selkä menosuuntaan” asennettavan lastenistuimen asennusta.

3



- Säädä turvavyön korkeus pituutesi mukaan.
- Säädä selkänöjan kaltevuutta niin, että turvavyö kulkee mahdollisimman lähellä vartaloasi.
- Säädä pääntuen korkeus: pääntuen yläreuna = pääläen korkeus. Pidä pääntuki mahdollisimman lähellä päätä.

4



- Aseta painavat esineet tai matkatavarat tavaratilan pohjalle.
- Jaa paino oikean ja vasemman puolen ja kuormausalueen kesken, kun kuljetat kauppataavaroita.

* Huomio: tämä ei ole tyhjentävä lista. Lisätietoja saat käyttöoppaasta.

(www.renault.fi)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 768-7 – 77 11 404 578 – 10/2008 – Edition finnoise



7 7 1 1 4 0 4 5 7 8

